BON DIA Aruba

Dialuna 3 di Mei, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Den Corte di Apelacion

Parke Nacional Arikok ta gana su caso contra Pakinam NV

ORANJESTAD—Pakinam NV no por ehecuta ningun cobamento pa piedra den Parke Nacional Arikok. Esaki despues cu Parke Nacional Arikok a gana su caso den Corte di Apelacion. Manera ta conoci, Pakinam NV a haya un permiso di ex Minister di Husticia Rudy Croes pa re-inicia e cobamento pa santo y piedra den e parke nacional di Aruba. Fundacion Parke Nacional Arikok mesora a tuma paso legal, y Pakinam NV cu su abogado Mr. Braam a gana nan caso den Corte di Prome Instancia. E argumento ta cu e decision di Parke Nacional Arikok no honra e permiso di ex Minister Croes ta afecta e compania. Sinembargo, den Corte di Apelacion, a logra convence Huez cu e interes di parke ta netamente proteccion di naturalesa y cu aki ta trata bienestar general di Aruba.
E siman aki, dirigencia di Parke lo duna mas detaye di e caso importante aki.

Primavera supermarket y Pizza Hut Sasaki atraca



Atraco Pizza Hut na sasaki



Atraco na Primavera supermarket



Atraco na Primavera supermarket

PRIMAVERA- Ayera nochi dos establecimento comercial a bira victima di atraco, esta Primavera supermarket y Pizza Hut na Sasaki. Ta asina aki otro caso di atraco brutal y abuso total, a tuma lugar ayera nochi na Primavera, ora c'un antisocial cu arma di candela den man, a bai comete un atraco riba Primavera Supermarket. Dado momento doño di e establecimento aki a core sali y a pidi pa auxilio y tabata e señora M.K. kende tabata pasando cu su auto, a para y kende tabatin su yiu homber di 9 aña patras den e auto sinta. E chines a pidi cooperacion di e señora pa bati alarma cu polis pero di repente e atracador abusador a sali for di nada y a pone e arma di candela na cabez di e señora aki, exigiendo pa e baha for ci su vehiculo, un Nissan Sentra cu number A-9035, y a bai cu e auto. El a laga atras un mama y yiu completamente traumatiza caminda principalmente e criatura a keda sumamente afecta pa loke a tuma lugar. A avisa otro unidadnan di polis di e caso aki y tabatin un buskeda formal pa e vehiculo y e abusador kende a bai cu e auto.
Criminalidad ta sigui azota nos comunidad y e situacion realmenta ta serio na e momentonan aki.
E otro caso di atraco a tuma lugar banda di 11'or anochi na Pizza Hut na Sasaki. Tres anti-social, dos cortico y un halto a drenta bon arma na e establecimento comercial aki y nan a exigi pa placa. Sin embargo no ta conoci si finalmente nan a logra bai cu algo.
Nan tres tabata bisti na preto y nan a bandona e sitio cu destino desconoci. E caso ta bou investigacion.

Condecoracion special den Orde Nederlandse Leeuw pa Edward Cheung

Gobernador Freddis Refunjol a otorga cinta na seis condecorado









ORANJESTAD – 'Trabou di voluntario ta e azeta pa transforma un comunidad comun den un comunidad social. E necesidad pa hopi ciudadano pa traha henter dia pa yega na suficiente entrada, ta pone e espacio pa haci trabou di voluntario bou di presion.'
Asina Gobernador Refunjol a bisa ayera durante e anual 'lintjesregen", e otorgamento di condecoracionnan real na ocasion di Aña di La Reina.

Particular na e otorgamento e aña aki ta cu pa prome biaha den historia di Aruba, un ciudadano ta ricibi un condecoracion den 'Orde van de Nederlandse Leeuw'. Na Aruba te ainda a otorga solamente condecoracionnan den 'Orde van Oranje-Nassau'. E honor ta bay pa e cientifico Edward B. Cheung cu ta biba na Merca. Aparte di Cheung, e aña aki a otorga na seis persona un condecoracion den Orde van Oranje-Nassau.

Esaki a tuma lugar durante e ceremonia cual a tuma lugar den Museo Arkeologico. Como invitado special tawata presente sra. Roos van Erp-Bruinsma, Secretario General di ministerio Hulandes di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino. Otorgamento di e condecoracion na señor Cheung lo tuma lugar mas leu e aña aki na Aruba.

E condecoracionnan real pa servicionan social ta reparti den dos orden: e 'Orde van de Nederlandse Leeuw' y e 'Orde van Oranje-Nassau'. Pa e Orde van de Nederlandse Leeuw ta bini na remarke, hendenan cu meritonan exceptional pa comunidad. Esaki ta nifica prestacion nan personal, extraordinario, esfuersonan di origen excepcional of prestacion a base di talentonan special. Ta trata aki di puro genialidad individual cual a resulta di ta hopi valioso pa comunidad tambe. Tin tres grado den e Orde van de Nederlandse Leeuw: Ridder Grootkruis, Commandeur y Ridder.

Pa e Orde van Oranje-Nassau ta bini na remarke personanan cu pa hopi tempo a haci trabou excepcional pa comunidad. Ta trata aki di e cantidad grandi di voluntario cu ta activo den tur tipo di organisacion riba tereno social. No solamente ta trata di dirigentenan, pero tambe di hendenan cu ta haci trabou fisico pa mantene asociacionnan activo y accesibel pa comunidad. Tin seis grado den e Orde van Oranje-Nassau: Ridder Grootkruis, Grootofficier, Commandeur, Officier, Ridder y Lid. E aña aki cinco ciudadano a ricibi e condecoracion di Lid y uno a ricibi e condecoracion di Ridder.





Edward B. Cheung .Señor Cheung a wordo condecora como Ridder in de Orde van Nederlandse leeuw pa su merito na ciencia.
Eduard A. Ras. Señor Ras, miho conoci como Eddy Ras, a ricibi un condecoracion como Ridder in de Orden van Oranje-Nassau ricibi su condecoracion pa tur su logronan social desde 1964, pa su esfuerso na beneficio di comunidad y su manera di stimula hende.
Marcelo G. Croes. Pa mas cu 20 aña, na nivel di directiva, señor Croes a realisa diferente actividad na bienestar di comunidad, especialmente riba tereno di deporte. Pa e motibo aki señor Croes ta ricibi un condecoracion como Lid in de Orde van Oranje–Nassau.
John N. Fun. Esnan cu tende e nomber John Fun mesora ta pensa riba Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan. Señor Fun a ricibi un condecoracion como Lid in de Orde van Oranje–Nassau.
Castro E. Perez. Señor Perez ta pionero den e ramo di concientizacion di medioambiente y promocion di eco turismo na Aruba. Pa medio di esaki e ta ricibi un condecoracion como Lid in de Orde van Oranje–Nassau.
Mathias Thiel y Guillermina Thiel-Caster. Desde 1975 e pareha Thiel ta traha na bienestar di esnan visualmente incapacita na Aruba. Ta pa e motibo aki nan ta ricibi un condecoracion como Lid in de Orde van Oranje–Nassau.

E asina yama 'lintjesregen' ta un di ceremonianan anual di Gobernador den cuadro di Aña di La Reina. Banda di esaki, ta tuma lugar e 'Koninginnebal', caminda e condecoradonan ta invitadonan di honor di Gobernador y su esposa. Un otro parti di e ceremonianan solemn na ocasion di Aña di La Reina ta e desfile hubenil cu ta bay hunto cu e otorgamento di e Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp. E copa aki ta wordo otorga na organisacionnan hubenil pa logronan particular.

Si cumpli cu exigencianan internacional

Minister di Turismo Otmar Oduber ta para tras di idea pa un dolfinarium

ORANJESTAD—Si ta pa Minister di Turismo Otmar Oduber, Aruba lo tin un dolfinarium. Pero, e facilidad lo mester cumpli si cu tur exigencianan stricto.Asina e Minister a reacciona riba rumornan cu Gobierno ta evaluando pa duna permiso pa establecimento di un dolfinarium na Aruba. E momentonan aki ta evaluando tres peticion y a studia identifica cua ta e miho areanan pa establecimento di un dolfinarium.

E topico tabata un di e puntonan di discusion recientemente durante un prome encuentro entre ngo's Aruba Marine Mamal Foundation, FANAPA y Tortugaruba. E reunion cu Prome Minister Mike Eman, cu a conta despues tambe cu presencia di Minister di Infrastructura Benny Sevinger tabata den cuadro di un bishita pa e organizacionnan no-gubernamental por a splica nan funccion, obhetivo y asina tambe entre otro a toca e punto di e dolfinarium cu den pasado a lanta hopi discusion. Ta un hecho cu ngo's, tanto local como internacional ta para contra establecimento di mas dolfinariums, pa motibo cu ta considera cu ta exploita animalnan cu ta hopi inteligente y cu nan luga ta den lama, liber.

E fascinacion cu dolfijn ta existi pa siglonan caba, y e prome dolfinariumnan a lanta cabez ya caba na fin di siglo 19. E exito di e serie 'Flipper,' cu a keda filma cu 5 diferente dolfijn, a haci dolfinariumnan mas popular ainda. Sinembargo, kehonan di crueldad, te hasta di parti di Ric O'Barry, entrenado di e dolfijnnan pa 'Flipper,' a haya hopi atencion tambe. O'Barry ta un di e activistanan mas importante contra dolfijn den cautiverio. Den decada di 90 O'Barry tabata na Aruba pa un protesta (exitoso) contra establecimento di un dolfinarium na Isla di Oro. E activista ademas tabata directamente envolvi den trahamento di e documentario cu a gana un cantidad di premio, incluso un Oscar, esta 'The Cove.' Den e pelicula aki ta ilustra con traficadornan di dolfijn ta bende e animalnan riba mercado internacional y ta masacra esunnan cu nan no logra bende. Minister Otmar Oduber ta admira O'Barry, pero ta bisa si cu tin idealista rond mundo cu ta enfoca riba un solo punto.

Un ley di 1972 na Merca, e Marine Mammal Protection Act, combina cu un vision mas critico riba bienestar di animalnan a forsa hopi dolfinarium rond mundo sera na nan porta. Inglaterra, unda tabatin 36 dolfinarium na 1970, a mira e ultimo sera na 1993. Hungaria a sera e ultimo dolfinarium na 1992 y a prohibi importacion di dolfijn. Na 2005, Chile y Costa rica a prohibi pa tene dolfijnnan y otro mamal marino den cautiverio. Sinembargo, apesar di un movecion mas critico rond mundo, ainda tin como 60 dolfinarium rond Europa, Merca, Hapon y Mexico.

Aunke cu tin e impresion cu bienestar di animal a mehora durante e ultimo decadanan, hopi ngo's ta considera cu dolfijn den cautiverio ta un forma di abuso di animal. Un di e criticanan principal ta cu poco biaha ta papia di e risico di landa cu dolfijn. Di un banda, hopi hende a sufri lesionnan grave ora cu e bestianan aki bira agresivo, mientras cu presion riba nan, ta duna e dolfijnnan tambe stress, lesion y te hasta morto.

Di otro banda, Minister di Turismo di Aruba ta kere cu mercado ta pidi pa un dolfinarium. "Nos ta mira hopi parti positivo mara na dje." Den su concepto, e fascinacion cu dolfijn y tambe e exito di e programa di landamento cu dolfijn pa personanan cu autismo, ta demostra e importancia di un proyecto asina pa Aruba. Minister Oduber ta considera cu un porgrama asina ta forma parti di un turismo di salud, y cu e dolfinarium na Corsow ta hopi exitoso den dje. "Banda cu e ta un atraccion enorme pa turismo, ta crea un mercado spesifico nobo unda ta haya un cantidad grandi di famianan cu ta bin for di Europa pa e tratamentonan aki." Segun e Minister, mirando e cantidad di caso di autismo na Aruba tambe, un programa asina lo tin su beneficio na Aruba tambe. Oduber a bisa cu e ta consiente cu un programa cu cabay tambe tin e mesun efecto. Pero mester mira djis Corsow, pa realisa cu programanan pa muchanan cu autismo ta laga famianan Europeo particularmente dicidi pa bay e isla ruman pa experencia e dolfijnnan aki. "Como 80 porshento di e personanan cu ta biaha 'business' of 'first class' cu KLM pa Corsow ta hendenan cu ta bay Corsow pa e programa di dolfijn. Ademas, localmente e proyecto lo trece un bon grandi pa nos mesun hendenan tambe cu tambe ta afecta pa autismo."

Banda di e elemento turistico y di salud, Oduber a señala cu dolfijnnan ta bou presion te hasta den lama grandi, y hopi ta bira victima di un trafico marino pisa. Y den e sentido ey, ta deliberando pa crea un programa di rehabilitacion pa e animalnan aki, banda di e aspecto turistico. "Den un dolfinarium asina por duna e animalnan e tratamento adecua, pa despues debolbe nan den nan ambiente natural." Otmar Oduber ta compara e programa di rehabilitacion cu locual e famia Merryweather ta haci cu nan habitat di animalnan rescata. Un programa cu ta haya hopi atencion, specialmente ora ta dicidi pa habri porta pa publico. E Minister a bisa cu kizas tin animalnan den e zoologico aki cu kizas tambe ta cay bou proteccion di tratadonan pero cu nan a keda rescata for di condicionnan hopi serio y awor tin un miho bida. Como tal, Oduber ta sostene un proyecto asina. Mescos lo conta pa un dolfinarium."Ora cu mira estudionan haci, con diferente instancia cualifica ta controla dolfinariumnan, e ta un proyecto pa contempla pa Aruba tambe."

Den concepto di Minister, un dolfinarium na Aruba lo mester cumpli cu standardnan halto internacional pa limita incidentenan serio, unda e dolfijnnan y otro mamalnan marino sea a bira victima di hende of vice versa. "Nos mester percura cu standard internacional pa loke ta cuido di animal ta cubri dor di esnan cu eventualmente lo bin cu un dolfinarium asina na Aruba. Nos lo no tuma un decision sin mas pa turismo y cu por bay en pugna cu tratatonan of acuerdonan internacional riba standardnan den un proyecto asina."



Minister di Turismo Otmar Oduber

Unicamente dor di mantene standard halto lo limita accidentenan, cu tambe ta pasa durante caminatanan cu cabay. "Standard di cuido y tecnica con pa trata e animalnan aki mester ta di un nivel internacional pa nos por aproba e proyecto," Oduber a enfatisa. E ta bisa tambe cu Gobierno ta habri pa otro argumento, aunke cu e ta convenci cu ventaha di un dolfinarium na Aruba lo ta mas hopi cu e desventahanan. En todo caso mester balanza interes di tanto e animal cu esun di Aruba, ta e opinion di Minister Oduber.

Mas ainda, Otmar Oduber ta kere cu mester atende sigur e preocupacionnan di ambientalistanan. Mester duna nan e siguranza y garantia cu lo pone bienestar di e animalnan na prome luga. "Nos lo tuma nan argumentonan den consideracion, y tantem cu por, incorpora nan den e maneho di un dolfinarium, si Gobierno mester dicidi pa esaki."

Otmar Oduber ta di opinion cu un dolfinarium manera cu ta proyecta pa Aruba, unda lo traha cu animalnan cu mester di rehabilitacion y tratamento medico ta cuadra den un imagen di nos isla cu ta ecologicamente responsabel. "Y tin biaha ta asina cu unabez cu rehabilita un animal, ta dificil pa mand'e atrobe den su ambiente natural, ya cu nan lo no por sobrevivi riba nan mes. Atrobe, mester busca un balance y cumpli cu standardnan internacional, pa sigura cu dolfijnnan ta feliz unda nan ta."

E tres gruponan, cu Minister no kier a identifica ainda, ta trahando riba nan estudionan, pa presenta nan plan definitivo na Gobierno.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Mientras cu tin caso pendiente pa restitucion di placa paga na APA pa uso di grua

APA tin speransa cu for awe por pone e grua 'bieu' bek den servicio atrobe riba waf

Tur cos ta pendiente di un inspeccion final di varios instancia concerni

ORANJESTAD – Cu menasa di e gremio comercial ATIA pa cuminsa un caso contra APA pa restitucion di placanan paga pero cu no a haya servicio pe, awe tin indicacion cu e grua di APA lo por cuminsa funciona atrobe. Esaki ta palabra di e director di APA NV Alfonso Boekhoudt recientemente. Segun Boekhoudt, si tur cos bai segun plan, den curso di awe mainta lo mira si e trabounan di reparacion di e grua ta cla unda cu lo pasa pa inspeccion di DTI.

Unabes cu esaki keda cla, lo pasa den oranan di merdia pa atardi pa certificacion di e grua su valides y operacionalidad door di e inspector independiente cu lo tin cu certifica esaki y finalmente aproba uso di e grua bieuw atrobe. Segun Boekhoudt ta ora cu esaki sosode finalmente, lo por pone e grua den operacion entrante awe. Un fecha cu nan a pone for di algun dia pasa y tabatin confiansa cu esaki lo enberdad bira e fecha.

"Nos ta warda kico ta pasa riba 3 di mei y mira si enberdad e grua ta cuminsa traha atrobe" presidente saliente di ATIA Stephen Daal a bisa siman pasa ainda. Daal den calidad di presidente saliente di ATIA , cu como comerciante ta opera un negoshi di transporte, tabata basta indigna cu e situacion na waf y a te hasta menasa cu un caso den corte pa asina por eventualmente logra haya placanan bek di e comerciantenan cu nan a paga na APA.

Segun Daal, APA a sa di cobra sumanan cuantioso pa servicio di e uso di e grua pa varios luna, sin cu en realidad e comerciantenan a haya e servicio aki. Como tal nan ta pagando pa un servicio cu nan no a haya.

Esei pasobra pa varios luna e grua ta for di servicio pa motibo di e seguridad y fayo di operacion di e grua. E personal di APA a bisa cu nan no ta traha cu e grua tanten cu e ta den e calidad cu e ta y a stop e operacion aki.

Durante un protesta chikito algun siman pasa y un intervencion di gobierno di Aruba, a dicidi mutuamente cu no ta usa e grua mas te proximo aviso y ta manda un inspector di afo bin controla e grua y pone kico mester cambia. Esei a sosode y APA a haye ta adapta varios asunto riba e grua, pa asina pone den funcion optimal atrobe. Y mirando e cambionan cu mester a haci, y e tempo cu tabatin pa haci esaki, a calcula cu pa e fecha di 3 di mei, esta awe, lo por usa e grua atrobe.

Fuera di esaki, tin pues un caso pendiente den corte si APA no por yega na un acuerdo cu ATIA pa loke ta e pago bek di placa cu e comerciantenan a paga y pa cual nan ta bisa cu nan no a haya e servicio. Bon Dia Aruba a compronde cu e director ta compronde e situacion y ponencia di ATIA su presidente saliente, pero cu tin cu atende algun puntonan prome cu por bai na e pago, si esaki wordo haci mes.

Atraco riba cliente cu a bay lanta placa na bancomatico





NOORD— Segun informacion di polis, diabierna 22.23, polisnan ta bay na Aruba Bank na Noord, pa un caso di atraco. A resulta cu un homber desconoci a ranca tas di e señora A.C. naci na Aruba di 49 aña, cu a bay lanta placa. Ora cu el a sali, un homber a bay papia cune y a bise pa duna placa. Despues el a ranca su tas y core bay. Un testigo a reconoce e malhechor y a core su tras, pero a perde for di bista.

Cuatro homber ta agredi un persona na un restaurant na Noord

NOORD— Segun informacion di polis, diasabra 00.24, patruya ta bay cu urgencia na un restaurant na Noord, pa un bringamento y naunda probablemente a tende tiro. Ora cu polis ta bayendo pa e sitio, nan ta wordo manda na veld di Kudawecha, pero despues a resulta cu ta na Golden Budha. Testigonan a bisa polis cu e bringadonan a bay caba for di e luga. Nan a bisa cu cuatro homber a maltrata un homber y e victima a bay den un auto Mitsubishi.

Polis a busca y a topa cu e auto para na e luga di parker na pomp di Valero na Palm Beach. Polis a papia cu e victima A.E.J., kende ta bisa polis cu el a haya problema cu un marinier, cu a invite pa bay bringa. Ora cu el a bay pa bringa cune, tres otro homber a bula for di e auto y nan a dune un bon sota. E tabatin rascal na su curpa y tabata tin dolor na su cabes. El a bisa polis cu e ta bay poli pa tratamento y despues ta bay duna keho na Reherche.

Pleito relaciona cu areglo di entiero

PIEDRA PLAT – Según informacion di polis diaranson 14.59,polisnan a bay na un cas cu urgencia na Piedra Plat, nanda tin un pelea. Na e cas polis a papia cu e señora S.E. naci na Aruba di 28 aña, kende ta bisa polis cu su concubina a caba di fayece y su famianan a bin su cas y menase. Tambe tabatin pleito relaciona cu areglo di entiero.

Polis a papia cu un di nan na telefon, y el a bisa cu el tin derecho di drenta den e cas y coy articulonan pa e entiero. Polis a mustre cu e no tin ningun derecho pa drenta den e cas. El a comprende y a priminti cu e lo no bay haci fastioso na e luga di tuma condolencia. S.E. a bisa polis pa papia cu e ruman muhe y bise cu e no kier pa e bay misa.

+++

Ladronnan ta drenta cas y horta basta joyas

NOORD—Diahuebs merdia 12.32, polis di Noord ta bay na un cas na Noord, pa un kiebro naunda ladronnan a bay cu basta prenda. Na e cas un testigo ta bisa polis cu el a mira un homber bisti cu un T-shirt berde y un carson di khaki, sali for di e cas y a drenta den un Nissan Centra cora.

E ta bisa cu den e auto tabatin un otro homber tabata warda riba dje. Polis a bay controla e number di auto y a resulta cu e ta cuadra cu e auto y ta pertenece na un C.P. cu ta biba na Santa Cruz. Polis a busca e auto y a para e chofer y ocupante. Takelwagen a hiba e auto warda, y e dos hombernan a keda deteni pa investigacion.

BON DIA Aruba

Topico di dolfinarium ta un discusion internacional

Programa Ambiental di Nacionnan Uni ta para pa proteccion di dolfijn

Ta stimula turismo sustenibel, cu ta inclui observacion di dolfijn den naturalesa

ORANJESTAD— Gobierno di Aruba ta kere den e posibilidad di un dolfinarium na Aruba y ta convenci di su balor agrega pa nos producto turistico. Sinembargo, criticonan ta mustra cu aunke cu berdad tin demanda, rond mundo mas y mas hende ta tumando un postura contra dolfijnnan den cautiverio.

Te hasta Nacionnan Uni, pa medio di su Programa di Ambiente, esta UNEP, a accepta e protocol SPAW, esta e Special Protected Area and Wildlife pa garantiza futuro di dolfijn y otro mamal marino. UNEP ta traha cu Gobiernonan rond mundo pa identifica areanan cu ta rico na biodiversidad y ta designa areanan di proteccion pa animalnan. UNEP ta sostene proyectonan den Caribe, na bienestar di dolfijn y bayena. Es mas, UNEP a asigna 2002 como e Aña di Ecoturismo, como señal di su compromiso pa proteha animalnan y nan habitat, pa medio di promocion di e principionan di turismo sustenibel. Ecoturismo ta ofrece un cantidad di beneficio, incluso siguridad economico pa cualkier destinacion, mientras cu turismo tradicional cu ta dirigi na entretene turista, ta aporta na deterioro di naturalesa, ta forma un peliger pa bida di animal y biodiversidad, ademas cu e ta caba cu tradicion y cultura local.

Dos pais den region cu a scohe pa ecoturismo, cu ta St. Lucia y Costa Rica, ambos a rechasa proyectonan di dolfinarium. " Segun ex Presidente di Costa Rica, si di un banda ta hisa e bandera cu kier proteha riba riba planeta, ta con por accepta y aproba proyectonan cu no ta respeta animal cu ta pertenece den naturalesa. Na St. Lucia a lanta e pregunta con por permiti un facilidad comercial pa dolfijn, y bisa turistanan cu e pais ta un destinacion ecologico. "Lo por permiti cu ta crea un facilidad unda ta cera dolfijnnan, pa nan por muri despues?" tabata e argumento cu ambientalistanan a presenta na e isla.

Gobierno ta papia cu instancianan internacional lo mester garantiza cu un dolfinarium na Aruba ta cumpli cu exigencianan internacional. Sinembargo, no tin ningun instancia internacional cu ta reconoci globalmente como e autoridad pa determina kico por, y kico no por tuma luga, y con mester trata e animalnan.

E discusion aki no ta limita na Aruba. Na 2009 e scientifico Frances Chloé Yzoard di e institucion Réseau-Cétacés a traha un estudio riba un potencial dolfinarium grandi na Tunesia. Su conclusion a mustra cu programanan di cautiverio asina aki no ta ecologicamente responsabel.

Estudionan cu hiba den naturalesa y medio ambiente artificial a producti un cantidad di datonan nobo, y comprondemento riba e necesidadnan di e dolfijn 'bottlenose,' cu ta esun mas popular den dolfinarium. Datonan ta ilustra cu e animal aki mester di su condicion nan biologico, ethologico y ecologico. Nan ta animalnan cu ta landa diariamente un cantidad di kilomester en busca di nan cuminda y ta biba den gruponan social. Estudionan di e ultimo 60 aña tambe a ilustra e stress cu e animal aki ta sufri ora cu e ta biba den areanan cera, manera dolfinarium. Dolfijnan cera den ambientenan artificial ta bou stress pa motibo di awanan cu ta haya tratamento quimico y tambe ta exponi na zonidonan duro. Mas ainda, nan ta restringi den nan movecion, ta forsanan drenta den contacto cu hende, y asina ta keda confronta cu gruponan social abnormal y artificial. Mas ainda, nan cuminda ta pisca morto y ta a cambio di cierto actuacion.

Tur esaki ta haci e uzo di dolfijn y otro mamal marino pa exhibicion y obhetivo comercial moralmente questionable, e investigacion di 2009 a ilustra. Pa tal motibo mes, hopi pais a dicidi pa prohibi dolfinarium riba nan teritorio.

Di otro banda, e estudio di Chloé Yzoard a enfatisa cu tin alternativa, unda ta promove cu por bay observa famianan di dolfijn den nan ambito natural, manera ta sosodiendo na varios pais. E tipo di ecoturismo aki ta permiti un uzo comercial pero toch sustenibel di dolfijnnan, y ta un oportunidad pa desaroyo economico, scientifico y educativo a termino largo. Te hasta riba e Aruba Bulletin Board di aruba.com, a drenta comentarionan di turistanan, cu ta bisa cu nan ta kere cu observa dolfijn y bayena den libertad, pa medio di tournan, ta mucho mas exitante y impresionante cu miranan den facilidadnan cera.

Dolfijnnan no ta cay bou di e lista principal di Cites, sino ta aparece riba e lista dos cu ta cataloga nan como animalnan cu mester di atencion. Den otro palabra, nan no ta animalnan cu peliger di extinccion segun Cites. Sinembargo, e ley di proteccion di animal di Aruba di 1995 ta prohibi importacion di cualkier animal cu ta procedente di naturalesa. Kiermen, na Aruba no por importa un animal cu a captura for di naturalesa. E Minister encarga por haci un excepcion, a base di condicionnan cu e ley mester ta prescribi. E permisonan pa importacion di animalnan ta den man di Servicio Veterinario, cu ta ehecuta e trabou na nomber di e Minister concerni. Segun Bon Dia Aruba por comprondе, no a otorga ningun permiso ainda pa importacion di dolfijn pa Aruba.

Segun minister Otmar Oduber

MEP tabata cla pa pasa otro medida contra pueblo

Nan kier a laga localnan paga room tax tambe

ORANJESTAD - Increibel pero berdad, fraccion di MEP ta bisando cu e aumento di room tax cu a keda aproba den Parlamento siman pasa ta un medida, siendo cu ta e propio partido MEP tempo cu e tabata den Gobierno kier a pasa pueblo di Aruba un fastball riba e tereno aki.

Na november 2007MEP kier a bin cu un cambio di ley pa loke ta trata logeerbelasting y manera Minister Otmar Oduber mes a bisa den Parlamento "bo mes ta trapa y holor ta bin ariba". Esaki pasobra den e ley ey, cu danki Dios no a pasa y cu Gobierno actual no lo pasa tampoco, Gabinete Oduber kier a implementa roomtax pa Arubiano tambe. Es decir nos famianan cu ta spaar un tiki placa pa pasa un siman of un fin di siman dushi na un di nos hotelnan lo mester a paga un otro medida mas, e biaha aki room tax.

Minister Otmar Oduber a bisa claramente cu lo trek in e ley aki cu tabata incorpora medida directo contra pueblo di Aruba. Contrario na e maneho contra pueblo cu Gabinete Oduber tabatin, Gabinete Mike Eman ta buscando e mihor formanan pa trece e felicidad bek den pueblo, pa nos pueblo conoce e desaroyo cu pa 8 aña largo nan no a conoce. Awe ainda por ripara cu e gobierno anterior tabatin un serie di medida mas pa implementa, manera ta e caso di pago di room tax dor di nos propio hendenan. Si en berdad e ley lo a pasa, na e momentonan aki hopi di nos hendenan no lo por a pasa e par di dianan na hotel mas, pasobra e lo a bira demasiado caro. Awor cu Gobierno nobo a bin cu e reduccion di 1.5% di BBO den e promer fase y pa yuda tapa e buraco cu esaki ta trece cune, sin afecta nos hendenan, a bin dilanti cu e aumento di room tax, caminda e turista lo sigui contribui di un banda, y di otro e lo yuda masha hopi pa mercadeo di nos isla den exterior y pa mehora nos Producto Aruba mes.

Esey ta e gran diferencia entre gobiernonan, uno tabata traha pa beneficio personal y di famia y amigonan mientras cu Gabinete Mike Eman ta traha cu un vision na beneficio di henter nos comunidad.

Hues ta haya cu un testigo no ta suficiente prueba

Homber acusa di a menaza su amiga declara liber

ORANJESTAD – Corte di Promer Instancia a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber M.D.D. Ta asina cu M.D.D. no a presenta den Corte pa duna cuenta pa loke el a haci malo.

Asina mes Fiscal a dicidi di sigui cu tratamento di e caso. El a acusa M.D.D. cu 28 Augustus 2008 el a menaza un persona femenino. E persona femenino a resulta di ta e señora di M.D.D. E lo a haci denuncia cu M.D.D. lo a grit'e diferente biaha di lo bati'e. E señora a declara na Polis cu e homber lo a maltrat'e y menace. E homber na Polis a admiti di tin problema cu su señora pero ta desmenti cu el a menaza.

Fiscal a bisa Hues cu tabatin un Tomzitting caminda M.D.D. a bay di acuerdo pa paga un multa di 200 florin pero e no a cumpli. Ta asina Fiscal a dicidi di manda e caso Corte. Den Corte Fiscal a exigi 200 florin di multa of 4 dia sera. Hues a sera tratamento di caso y a mustra cu tin keho di menaza di parti di e señora kende a bisa cu diferente biaha e homber a maltrat'e. Di otro banda bo tin e homber kende a bisa cu e no a menaza. Hues ta haya cu no tin suficiente prueba. Un testigo no ta testigo y pesey ta declara e homber liber.

Minister Otmar Oduber ta señala

Aumento di roomtax lo yuda engrandece nos producto Aruba

Sector priva y sector publico a uni pa hiba nos isla padilanti



Minister Otmar Oduber

ORANJESTAD - Durante reunion publico den Parlamento pa e cambio di room tax, Minister Otmar Oduber contestando diferente preguntanan reliza dor di miembronan di Parlamento a trece varios punto importante pa dilanti.

Riba declaracion di ex minister di Finanza, Nilo Swaen, Minister Oduber a bisa cu contrario na palabranan di Sr. Swaen caminda cu el a bisa cu e ta sinti cu sector priva ta eogista pasobra nan no ta contribui na e manera cu nan mester contribui, maneho y vision nobo cu su ministerio y e Gobierno aki ta carga ta netamente cu tur esnan cu tin di haber cu industria di turismo mester por traha conhuntamente pa por hiba e industria pa dilanti.

Pa loke ta e declaracion di ex minister Briesen, cu e aumento di room tax aki lo ta un medida, Minister Otmar Oduber a splica detayadamente con esaki ta netamente lo contrario.

Na momento cu a introduci 3% di BBO Gobierno anterior a bisa cu esaki lo ta un medida cu lo wordo paga grandemente pa turista.

Na december 2009 12 miembronan di Parlamento cu ta sostene Gobierno actual mas un miembro di oposicion a vota pa reduci e medida di BBO cu 1.5%, esta un reduccion di 40 miyon florin. E aumento di room tax cu a cuminsa entrante 1 di mei 2010 ta representa un 9 miyon florin. Con parlamentario Briesen por bin splica awor cu 9 miyon ta mas hopi cu 40 miyon cu tabata pone e turista paga anteriormente.

Un otro punto cu a bin dilanti ta cu anteriormente no por a haya AHATA pa pensa den e direccion aki. Titular di Turismo a bisa riba esaki cu Gobierno nobo a hiba conversacionnan for di december no solamente cu AHATA, pero tambe cu organizacion di timeshare, a presenta e idea y vision na ATIA cu ta representa e gremio comercial, a conversa informalmente cu diferente gruponan cu ta representa empleadonan na Aruba.

Resultado di dje ta cu tur hende ta di mesun opinion cu esaki lo laga e turista contribui manera cu ta desea y di otro banda ta baha e gastonan di costo di bida riba nos comunidad manera cu a bin ta haciendo cu e reduccion di BBO.

Riba e pregunta di cuanto a wordo cobra na logeerbelasting na 2008, Minister Oduber a contesta cu esaki tabata 36 miyon florin, na 2009 esaki a baha na 33 miyon y den e promer lunanan di 2010 por a mira un crecemento di e promer kwartal. Si tuma un promedio di 36 miyon cu ta ricbi na logeerbleasting, den e promer stap, esta e aumento di 1.5%, esaki lo significa un aumento di 9 miyon pa aña y ora yega na e fase 2, esta e 2%, lo haya un 12 miyon florin adicional. Es decir, lo haya un fondo di mercadeo combina cu e fondo pa drecha producto Aruba (Product Enhancement Fund) di 21 miyon florin adicional, o sea un total di 55 pa 56 miyon florin.

Riba control di e fondonan Minister Oduber a mustra cu lo tin companianan priva pa haci detailed auditing y tambe lo tin porta habri semper pa CAD por haci e investigacionnan cu nan ta desea na cualkier momento.

Riba e contribucion di sector priva, Minister Otmar Oduber a indica cu nan ta invirtiendo rond di 50 miyon florin anualmente den mercadeo den exterior, pasobra ora nan mercadea nan propiedad nan ta mercadeando Aruba tambe y no un otro pais.

Banda di esaki sector priva a mustra e confianza cu tin den maneho nobo na momento cu AHATA lo no cobra mas e 2% y a compromete su mes pa no bin cu ningun otro tipo di cobranza adicional.

Esaki ta wordo logra solamente atraves di dialogo y confianza caminda lo traha hunto pa "traha e avenidanan segun e vision di Gobierno pa haya e resultado positivo cu nos ta busca", segun declaracionnan di e titular di Turismo.

Mientras cu ta wardando riba e desaroyo riba pago di indexering

Sindicato SEPPA ta ocupa pagando varios candela na varios departamento cu ta pendiente ainda

Por papia sigur di un 6 asunto y departamento cu ta neglisha

ORANJESTAD – Mientras cu sindicato SEPPA ta en espera di reaccion di Gobierno di Aruba riba asunto di indexering, nan no ta sinta keto y ta atendiendo varios asunto pareu. Asina ultimo tempo nan a atende varios reunion cu varios departamento unda cu ta nota cu tin hopi mas asunto fuera di indexering cu ta pendiente ainda. Entre nan di Wit Gele Kruis, Parke Aruba, Arubus, Dialogo Social, SABA y pa no lubida areglo pa e werksternan di Gobierno.

Tur esaki ta asuntonan cu tin atencion debido di e sindicato SEPPA y como tal sea a reuni, ta reuniendo of lo reuni dentro di poco cu e instancianan. Asina por bisa entre otro cu directiva di SEPPA a reuni cu e Gerencia di Wit-Gele-Kruis Ariba varios asuntonan cu ta toca e trahadornan. E problemanan ta hopi, manera promocionnan di varios trahadornan, tambe otro areglonan cu Wit-Gele-kruis mester cumpli cu e trahadornan.

Segun informacionnan cu gobierno lo tin basta aña caba cu lo no ta cubri of subsidia cierto asuntonan di trahadornan. Esaki ta un situacion basta fastioso, mirando cu esaki ta nifica cu trahadornan di Wit Gele Kruis asina ta keda stanca den nan carera.

SEPPA ta bay reuni cu e ministro concerni pa asina nos regla e asuntonan aki corectamente

A reuni tambe cu ministro Hooyboer ariba PNA (Parke Nacional Aruba). Aki e preocupacion grandi di trahadornan di PNA ta e organizacion nobo cu e balornan nobo di e diferente funcionnan pa e trahadornan. Segun SEPPA, aki e gobierno pa varios aña tabata dejado den e asunto aki y despues di tanto intento di trahadornan a lucha incansablemente SEPPA hunto cu e delegadonan a reuni cu ministro Hooyboer y nos a yega na e siguiente palabracion: Entre nan cu Diabierna 23 april lo a trata PNA den reunion di Conseho di Ministro, mientras cu na mei 2010 lo pasa e presupuesto di Aruba cu e asunto di PNA den dje y cu e pagamento lo ta na juli 2010. Tin speransa grandi cu e trahadornan aki porfin ta keda cla cu nan asuntonan.

Arubus tambe mester a paga un candela unda cu despues di un menasa di accion na Arubus ora cu trahadornan a protesta riba e tardamento di gerencia di Arubus pa sigui cu e negociacion pa un CAO nobo, porfin Gerencia di Arubus a yama nos sindicato pa reuni. Segun sindicato SEPPA a compronde e tardamento tin di haber cu nombracion di un hunta di comisariado nobo na e compania Arubus.

A reuni cu gerencia di Arubus y a palabra cu e e negociacionnan ta cuminsa, y lo tuma lugar 2 biaha pa siman pa a corto plazo nos yega na un entendimento riba e CAO nobo.

Pa loke ta dialogo social, SEPPA a reuni cu e comision cu a ser encarga dor di Gobierno pa inventarisa e pensamentonan di e partnernan social. E reunion a bay den bon ambiente. SEPPA a mustra e comision cu si ta solamente e 4 topiconan menciona den e carta di invitacion di e comision ta ser trata, SEPPA no ta sinti pa e forma di dialogo social aki. Pakico? Pasobra e 4 topiconan aki ta trata e precupacionnan di Gobierno y di banda di e trahadornan tin hopi mas.

Aunke SEPPA a comprende cu e mesun preocupacion aki a bin padilanti di diferente otro instancianan. SEPPA ta di opinion cu e dialogo social mester ta mas amplio riba otro asuntonan importante pa e pueblo di Aruba. SEPPA a reitera su posicion ya entrega na Formado cual ta basta amplio ariba varios topiconan cu nos ta haya importante pa ser discuti.

A pesar di tur insistencia ainda e comision pa areglo di pensioen di SABA no a cuminsa traha. E trahadornan no tin claridad kico ta bai sosode. Aunke nos por scucha den medionan di prensa con si ta bai subsidia un areglo di penshun, si ta bai regla e problemanan na S.A.B.A. Den henter e discusion cu e comision SEPPA a mustra e situacion aki tambe y e trahadornan no por keda warda ningun dialogo pa e asunto aki keda regla. Pa hopi aña caba SEPPA ta hibando e lucha aki, tambe nos a bin ta pidiendo un Maneho pa cu nos Grandinan. Lastimamente, mucho cos no ta sosode segun e sindicato.

Y finalmente e asunto di werksternan cu ta traha pa gobierno ainda no a keda cla ¡!

Te ainda e asunto di werksternan no a keda regla, loke ta keda trece malcontento bao di e grupo di trahadornan aki. Nos ta papiando di hende muhernan, kendenan tur dia mester brinda nan servicio pero ta ricibi un salario abao cu apenas ta contribui na sobrevivencia. Esaki ta parce cu ta ser apoya pa gobierno, mirando cu no tin fin di soluciona e asunto aki.

Pa añanan largo e grupo di hende muhernan aki a bin ta luchando, sin ta yega na solucion. Esaki ta otro asunto cu no mester warda ningun Dialogo Social pa e wordo regla. Pesey ni e trahadornan ni S.E.P.P.A. no por caba di comprende e pakico e asunto aki no ta keda regla manera mester ta. Mas core pa e problemanan aki, peor e asunto aki ta birando segun presidente di SEPPA ta finalisa bisando.



Parlamentario sr. Nilo Swaen

Awo ta momento pa AVP cuminsa goberna y stop di wak maneho di otro

ORANJESTAD – Segun parlamentario sr. Nilo Swaen, durante 8 aña largo MEP a percura pa wanta pais Aruba su cabes ariba awa y mehora e situacion financiero. MEP a percura pa cumpli cu nan responsabilidad y goberna Aruba sin mira atras y keha con nan a ricibi e pais. Tur hende tabata consciente cu locual gobierno di MEP a ricibi na aña 2001 no tabata algo facil pa por a traha cune.

Ela significa traha duro y tuma desisionnan y caminda no por a cumpli para pa esey tambe y splica pakico MEP no por a cumpli.

Awe ta mira un Gobierno cu a drenta cu jen di fanfaria y unico cos cu ta tende ta cu nan a haña un situacion masha malo mes y pesey nan no por cumpli. Un Gobierno cu a priminti cielo y tera y awo no por haci nada y ta purba culpa tur hende menos nan mes. Un Gobierno cu te ainda ta puro show y ta goberna a base di decisionnan populista. E situacion financiero cu e Gobierno aki a ricibi ta mucho mas mihor cu locual supuestamente e gobierno anterior a ricibi na aña 2001. Y aki por usa cualkier rapport local y internacional pa demostra esaki. Apesar di e situacion dificil MEP a percura pa a inverti den gran escala na Aruba. Te awe ainda nan ta corta sinta di proyectonan cu MEP a laga atras.

Segun fraccion di MEP, nan a percura pa cumpli cu pagonan di salario di e ambtenaar te hasta dianan prome cu e fecha di pago oficial. Awe atrobe e empleado publico mester reza pa e por cobra fin di luna. MEP a percura pa paga comercio den un forma continuo y manera palabra. Djis corda e cantidad di casonan den corte prome cu aña 2001 pasobra comercio no tabata ricibi pago. MEP a percura pa cumpli cu tur pago di Fondo di pensioen di e empleado publico, contrario na locual MEP a ricibi na aña 2001. Un debe na e fondo di 277 miyon florin, cual gobierno a percura pa financia. Awe atrobe prima no ta ser traspasa pa e fondo aki.

MEP a percura pa paga SVB den un forma responsabel y manera mester ta, contrario na locual e Gobierno prome cu MEP tabata hasi. MEP a percura pa nos oro na Banco Central, cu a ser bendi door di Gobierno di AVP, ser cumpra bek y asina Aruba keda cu su propio oro. MEP a percura pa resolve e desasternan financiero manera Racetrack, Radisson e problema di garantianan y otronan cu AVP a laga atras.

Tur esaki a resulta cu Aruba a obtene y mantene e rating nan internacional na un nivel halto durante tur e añanan cu MEP a sa di goberna. Tanto Fitch ratings y Standard and Poor's a elogia esaki. Tambe Aruba a ricibi elogio di instancianan internacional manera IMF y World Bank pa e forma con a sa di hiba maneho financiero-economico.

E pregunta grandi ta awo, si AVP por mantene e imagen aki internacional y localmente. Dia cu boso iguala o mehora locual cu MEP a hasi e ora ey boso por bati ariba boso pecho y bisa cu bo a goberna e pais aki manera cu mester ta", asina sr. Nilo Swaen a duna di conoce.

Mas aleu e la reta e gobierno actual, pa bai purba awo di mehora locual cu nan a hasi. E ora AVP a contribui na un desaroyo positivo pa pais Aruba. Esey ta locual cu nan a priminti y cu pueblo ta spera di nan. Segun parlamentario sr. Nilo Swaen, e gobierno actual mester stop di busca e falta pa nan no cumplimento ariba lomba di otro. Pueblo a pone nan y ta momento pa AVP Goberna Awo y pa nan wordo husga a base di nan maneho durante e añanan nos dilanti.

"Un cos so mi por garantiza boso. E forma con finanzas publico ta ser maneha te na e momento aki lo hiba pais Aruba na un situacion peor cu tabata e caso na aña 2001. Tempo lo ta nos testigo di esaki", asina sr. Nilo Swean a termina su palabranan na prensa.

7.9% p.a. TA BEK!

TERMINO DI FINANCIAMENTO TE CU MAX. 30 AÑA.







. Bo kier CUMPRA un cas? • 2. Bo kier CONSTRUÍ un cas? • 3.Bo kier AUMENTA bo hipoteca existente?

witch pa e hipoteca cu mas flexibilidad.

ımpra – Construí – Aumenta

ampaña aki ta valido te cu fin di Augustus, 2010, ıa dunando tur cliente suficiente tempo pa nan por ıea y probecha di e condicionnan exclusivo aki.

ΛB ta cubrí e gasto di Notario

asina haci bo transaccion mas facil nos lo paga ısto di Notario pa establece e hipoteca pa bo.

ΛB 'Kompa Leon' Pre-Aproba

)0.00 florin pre-aprobá ariba e tarheta unico pa ıba y Antiyas di MCB Group.

4  Custom Assurance Package cu cobertura special*

Como partner special, nos tin e beneficio adicional di e flexibilidad cu RSA por ofrece solamente clientenan di CMB.

 Servicio den tempo record.

Awor tur cliente por pasa aplica pa nan prestamo di hipoteca na tur 7 sucursal, asina brindando un servicio mas eficiente y un contesta mas rapido.

Yama bo branch preferi y pidi pa un cita.

E oferta aki ta valido solamente pa aplicacionnan nobo pa prestamo di hipoteca. Cierto condicion- y reglamentonan por ta aplicabel. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su oficinanan. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determiná pa e "Condicionnan General di Banco."

CMB

Banco Central di Aruba (CBA) a dicidi pa mantene su maneho monetario actual

Condicionnan economico y financiero actual dificil di economia domestico



ORANJESTAD - Banco Central di Aruba (CBA) a dicidi pa mantene su maneho monetario actual, cual lo implica cu e tasa di e "reserve requirement" lo keda na 11 porciento. Manteniendo e maneho monetario sin cambio ta duna refleho di e condicionnan economico y financiero actual dificil di e economia domestico, mientras cu e perspectiva a corto plaso ta wordo influencia significantemente door di e insiguridad pa cu e futuro di e refineria.

Desde e punto di bista aki, CBA ta monitoria dos posibel scenario: uno caminda cu e refineria Valero ta resumi operacion den e di dos mita di 2010 y e secundo scenario ta basa riba un ciere permanente di e refineria. Cu e dos scenarionan aki den consideracion, e inflacion (tendencia midi a base di e averahe di 12 luna) ta sigui di ta abou na -0.1 porciento, y e riesgonan di un aumento significante den futuro a corto plaso actualmente ta wordo mira chikito, aunke cu e prijsnan di petrolio ta aumentando. E nivel di reserva di divisa ta actualmente stabil na Afl. 1,514.7 miyon, cual ta equivalente na 6 luna di cobertura di e pagonan coriente di e balansa di pago, mientras cu e crecemento di credito den e sector bancario ta keda debil a consecuencia di un demanda abou pa credito.

E proyeccion actual pa esaki ta indica cu e actividad den credito lo sigui bou di e obhetivo actual di CBA. Consecuentemente, un likidez bancario amplio lo persisti.

E proyeccion di e Producto Domestico Bruto (GDP) den termino real por resulta den un resultado positivo of negativo, dependiendo di cua di e dos scenarionan lo resulta na final: den e caso unda cu e refineria cuminsa opera atrobe, e GDP den termino real ta proyecta di subi cu 2.1 porciento, mientras cu si e refineria cera permanentemente, e GDP den termino real ta wordo calcula di cay cu 2.5 porciento.

Parlamentario sr. Booshi Wever

Cu urgencia a manda yama parlamentarionan for di carnaval na Sint Maarten pa presenta na reunion


sr. Booshi Wever

ORANJESTAD - Den Parlamento diaranson dia 28 di april, a wordo trata e ley di aumento di tarifa di roomtax di 6% pa 7.5% cu forza retroactivo entrante 1 di april, y di 7.5% pa 9% entrante 1 di juli proximo.

Parlamentario Booshi Wever (MEP) ta señala cu pa e reunion aki e fraccionnan a haci diferente pregunta, di cual hopi gobierno no por a contesta. Pues mester warda pa wak kico gobierno ta bai contesta durante tratamento den e reunion publico aki.

E reunion aki ta un prueba pa presidente di Parlamnto Andy Lee, pa wak si e por domina un reunion publico, caminda e minister di turismo Otmar Oduber mester hiba palabra. Te ainda tur reunion cu Otmar Oduber den Parlamento a caba na problema. Problema entre miembronan di fraccion di AVP mes, problema entre Presidente di Parlamento y e Minister, problema entre e Minister y miembronan di Parlamento, tur sorto di problema, debi na e actitud arogante di e Minister.

Lorna Varlack y Melvin Tromp: ausente. Pa e reunion aki sinembargo tin un problema hopi serio. Dos Parlamentario di AVP a baha na awa y a biaha bai St. Maarten pa celebra Carnaval eynan. Mientras cu tin diferente reunion importante den Parlamento e siman aki, e dos Parlamentarionan aki a dicidi di tuma vakantie. Esaki ta pone cu AVP tin solamente 10 representante den reunion di cambio di ley di roomtax!

Andin Bikker: Aki ta un muestra cu Andin Bikker tin e yabi den e cambio aki: e lo tin su propio opinion, of ela sera un trato caba cu AVP?

Pa e reunion por a sigui, a mira cu lider di fraccion di AVP sr Baba Herde y Lider di partido AVP sr. Mike Eman a manda yama tanto Varlack como Tromp for di St. Maarten pa nan ta presente na e reunion ey.

Grupo Bubali cu tema riba Eucaristia

ORANJESTAD - Grupo di Oracion di Bubali “Bida Nobo den Cristo” dialuna 3 di mei lo trece e importante tema “Eucaristia”. Ya cu nos a drenta luna di mei, luna di prome santa comunion pa nos hobennan. Nos ta kere cu ta importante pa pone enfasis riba e sacramento aki den e dianan aki. No solamente pa nos hobennan pero tambe pa adulto- y mayornan ta consciente di e balor moral y spiritual di e sacramento aki. E tema Eucaristia lo wordo treci pa nos ruman Roly Sint Jago, kende lo bai profundisa riba e sacramento valioso aki. Lo cuminsa anochi pa 7:30 den Club Bubali cu canto di alabansa y oracion. Tambe lo intercede pa necesidad spiritual y material di tur esnan cu ta pidi pa esaki. E anochi lo keda anima alavez pa ministerio di musica y lo termina pa alrededor di 9:30 di anochi. Tur hende ta bon bini. Entrada ta completamente gratis. Corda bin cu beibel catolico y material pa nota.

Fraccion di AVP:

Ex-Minister Nilo Swaen (Mep) concientemente a sconde raportnan di Centrale Accountant Dienst



ORANJESTAD - Durante di e reunion publico riba aumento di e impuesto di 'roomtax' den turismo siman pasa, a surgi un debate interesante entre minister Otmar Oduber y e ex-minister di finansas di gobierno di MEP, sr. Nilo Swaen.

Tabata trata e 300 raportnan cu Centrale Accountant Dienst di gobierno a traha bou di gobierno anterior y di cual solamente 7 a yega na Parlamento. E declaracion riba esaki di minister Otmar Oduber a pone e ex-minister Swaen haci e siguiente declaracion: "Mi no ta haya y e opinion ey tey aworaki ainda, cu raportnan di CAD lo mester bini parlamento."

Despues cu e minister Otmar Oduber a saca e conclusion cu e ex-minister di gobierno di MEP concientemente e sconde raportnan di oficina di control central di gobierno (CAD) e ex-minister a ripiti su opinion y a bisa entre otro cu su opinion ta basa riba opinionnan cientifico.
Esaki ta prome biaha cu publicamente un minister di gobierno anterior di MEP ta declara publicamente cu concientemente a tene informacion atras pa parlamento riba envestigacionnan cu e departamento di control interno di gobierno ta haci.

Durante di e gobiernonan di MEP di 2001 pa 2009 e oficina di control interno (Centrale Accountant Dienst) a haci mas cu 300 control y a publica e raportnan aki cu ta contene un descripcion di e forma cu e departamentonan di gobierno tabata wordo maneha, con nan tabata anda cu laca di pueblo, con tabata nombra personal, con tabata cumpli (of no cumpli) cu leynan di nos pais. Tmabe tabata describi cosnan cu tabata bai malo cu e intencion pa drecha nan. Tur esaki ta wordo haci regularmente pa duna informacion pa corrigi situacionnan y maneho cu no ta bai bon.

Ora un gobierno sconde e informacion aki ta pasobra e no kier pa e informacion aki sali pa parlamento y pueblo haya sa. Pero tambe e ta nifica cu e gobierno concientemente ta scohe pa sigui cu maneho malo y cu situacionnan den departamentonan di gobierno cu ta contra ley y cu ta malo pa nos pais.

E parlamento cu concientemente nenga di pidi of haya informacion tambe concientemente ta scohe pa no controla gobierno y pa concientemente laga cosnan malo sigui den departamentonan di gobierno. Esaki ta loke en berdad a sosode durante di e ocho añanan di gobierno di MEP y cu un di e ministernan principal, sr. Swaen publicamente awe ta admiti.

Algun cos pueblo si a haya sa durante di e gobernacion di MEP ta cu ministernan di MEP tabata nenga entre otro e departamento di control interno pa haci su trabao. Entre otro a prohibi nan di haci control di con ta nombra hende den gobierno.

Awor nos sa cu gobierno di MEP a yena e aparato di gobierno sin cumpli cu exigencianan y a djies laga pueblo paga pa e fiesta di 'friends and family'.

Tambe nos sa cu gobierno a bisa cu na aña 2001 gobierno (di AVP) lo a surpasa e presupuesto.

E realidad tabata net contrario! Tabata tin un surplus, pero pa tene otro mentira di MEP riba AVP bibo, gobierno di MEP a sconde e raport aki pa parlamento y pueblo.

Den e reunion di siman pasa minister Otmar Oduber corectamente a mustra riba e gravedad di e acto di sconde informacion pa parlamento y pa pueblo sistematico aki. Parlamentarionan di AVP a bisa cu e forma sistematico aki di actua contra ley y democracia ta haci cu mester sigui envestiga esaki y lo pidi mas informacion pa despues cuestiona e violacion severo di constitucion, di ley di comptabilidad y di tur principio di democracia parlamentario di nos pais.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Inspector di Impuesto ta autonomo den su posicion

Y mester actua segun ley ora di cobra hende impuesto

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa di MEP, prensa a haci parlamentario 0Evelyn Wever-Croes pregunta riba e sucedido entre Minister di Finansas y Departamento di Impuesto relaciona cu Valero, mirando cu Wever-Croes tawata Inspector di Impuesto pa 13 aña.

E Parlamentario a bisa cu e no ta na altura di e detayes di e sucedido, debi cu e no tawata ni na Aruba e siman ey. Pero di locual e por a compronde, e Minister di Finansas y Minister Presidente a mustra claramente cu nan no tin ni conocemento di procedura y ley, ni control riba e situacion. Pasobra, ni maske kiko pasa, como Minister, bo no ta bai prensa pa ataca bo empleadonan publico.

Un Minister tin diferente forma na su alcanse pa atende cu empleadonan publico, si acaso e empleado no cumpli cu instrucción. E ora e empleado por defende su mes tambe. Pero sigur bai den publicidad, critica empleadonan publico, y atacha nan credibilidad, NO ta un di nan. Esey ta simplemente un muestra di falta di control.

Pa loke ta trata e posicion di Inspector di Impuesto, Wever-Croes a bisa cu mester tene cuenta si cu e Inspector di Impuesto ta autonomo den su posicion, y mester actua según ley ora di cobra hende impuesto. Tin algun excepcion riba esaki, pero en general e Inspector ta autonomo. "Si por ehempel un Minister yega na un acuerdo cu doño di e corant Solo di Pueblo of Diario, cu nan no mester paga un debe cu nan tin na Ontvanger, e acuerdo aki no necesariamente ta conta pa e Inspector, ya cu e Inspector mester cobra tur hende locual según ley e debe. Si e Inspector hasi un areglo beneficioso cu un persona, e mester por hasie cu tur persona cu ta paga belasting". E sucedido ta di lamenta, si e Minister a haya poco mihor conseho, por a evita e sucedido aki.



Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Parlamentario Sra. Evelyn Wever Croes

Fundacion Adopt an Adict merece sosten di tur hende den nos comunidad

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa di fraccion di MEP den Parlamento, Parlamentario sra. Evelyn Wever-Croes a felicita Fundacion Adopt an Adict cu e gran logro di apertura di e 'hal way house' na Moko.

"Awe Fundacion Cas pa Comunidad Arubano a entrega e cas na e Fundacion Adopt an Adict, y e cas aki lo brinda un dak na e personanan cu a bolbe for di nan tratamento na Santo Domingo, pa rehabilita y bolbe drenta den nos comunidad". E Fundacion aki a traha duro pa logra esaki, hunto cu yudansa di henter comunidad.

"Mi ta desea e Presidente di e Fundacion, sra. Audrey Croes-Lacle, y tur miembro di e Fundacion masha masha pabien y hopi exito den e bon trabounan cu boso ta desplega den bienestar di nos comunidad", asina sra. Evelyn Wever Croes a bisa den su palabranan corto, pero sincero pa asina duna un sosten moral na e fundacion pa nan por sigui eherce nan funcion…

Turista a fractura su pia den accidente cu quadracer





ORANJESTAD - Diabierna tardi pa noord di Amsterdam Menor un turista a sufri un accidente ariba un quadracer. Segun e version di e turistanan cu tabata hunto cu esun accidenta, nan tawata bayendo richting zuid, full normal, ora cu e amigo di nan a gewoon perde control na su man robes y cai kibra su pia. Ambulans a presenta na e sitio y a evalua e situacion di e turista accidenta kende a fractura su pia y mester a ser transporta pa hospital.







El a wordo condena pa intento di mata

Muher a dal otro muher cu a kibra su matrimonio cu auto

ORANJESTAD – Diahuebs e muher Colombiano M.C. biba na Aruba a presenta acompaña cu su abogado mr. Chris Lejuez dilanti Hues pa duna cuenta pa loke el a haci.

Fiscal a acusa M.C. cu dia 19 di Maart 2009 el a manda auto cu velocidad riba un persona femenino kende resulta herida na su rudia.

ASUNTO DI KIBRA MATRIMONIO

Tur e asunto ta relaciona cu jaloersi riba M.C. su casa. Segun M.C. e ta sigur cu su casa tabatin relacion cu e otro muher. Hues a bisa cu esaki a conduci cu pleitamento y yamadanan di telefoon di un pa otro. Hues a bisa cu e muher a yama Polis pasobra M.C. tabata blo yama. E muher a yama M.C. y a bisa pa nan papia. Nan a topa otro riba parlinglot di un lugar y a surgi un discusion cu a culmina den un pelea. Un hende homber a kita nan y M.C. a subi auto y manda e auto riba e muher. E muher a spanta y no a move. El a keda herida y M.C. a core bay cu velocidad. E muher a sufri rascanan na cara y pia y a sufri sla na su rudia drechi.

Hues a bisa M.C., cu el a declara na Polis cu ta e muher a yam'e pa nan bay papia y ora nan topa na parkinglot di un negoshi, e muher a cuminsa grite y tabata mustra cu su dede den cara. E momento ey M.C. a dal'e un wanta den su cara y a surgi un bringamento. Un homber a kita nan. Segun Hues te aki e declaracionnan di M.C. y e muher ta cuadra. M.C. a bisa cu el a bay den su auto y reverse pa bay. E muher a bay riba auto y keda dal cu mokete riba hood. E ora ey M.C. a primi gasoline y core bay. El a spanta ora el a mira e muher benta abou y el a bay warda di Polis y conta kico a sosode. Segun M.C. si el a duna gasoline, e lo causa mas daño. El a bisa Hues cu no tabata su intension causa daño. El a bisa cu asina cu e muher a cay abou, el a brake y reverse di biaha. Segun M.C., e homber cu a kita nan ta amigo di e muher y e muher tabatin machete y bate baseball den su auto. Segun M.C. e homber conoce M.C. tambe. E momento cu e cos a pasa e homber no a reconoce pero despues a bisa sorry. Segun M.C., ta e homber a saca machete y bate di baseball for di auto di e muher. Segun M.C., e y su amigo no ta mas cu otro. E ta trahando y ta siguiendo curso pa mehora su mes den su trabou. Hues a puntra M.C. si e ta dispuesto pa sigui guia di Reclasering. M.C. a bisa cu el a siña su les caba y ta respeta decision di Hues.

Abogado mr. Chris Lejuez a pidi M.C. pa mustra Hues su dede cu a keda afecta. M.C. a splica cu e tabatin un herida di mordi di e pelea y el a wordo atendi na warda di Polis pero despues di dos dia el a crea pus. Ambulance a wordo yama y e personal a bisa cu ta mihor e bay hospital pasobra e mester wordo opera. El a bay hospital y a keda 4 dia interna. M.C. no por move e dede completamente.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu entre e pareha tabatin problema y e sospechoso y e otro muher a dicidi di bay papia caminda cos a bay for di man. For di declaracionnan di e sospechoso M.C., e victima y testigo cu tabata presente, Fiscal a conclui cu intencionalmente M.C. a purba mata e muher. Fiscal a mustra cu M.C. a admiti di a bringa cu e muher y cu e muher a morde M.C. Despues M.C. a subi auto y cu velocidad halto a bay riba muher. M.C. a bay Polis y entrega su mes. El a entrega su mes pasobra el a kere cu el a mata e muher. Den su rabia el a manda auto riba e muher. Fiscal ta haya cu M.C. no mester a manda auto riba e muher sino bay haci denuncia na Polis contra e maltrato. Door di e mordi na dede, esaki a infecta y mester a wordo opera. Door di su interes personal, Hues Comisario a suspende su detencion. Fiscal a mustra cu e victima a sufri algun rasca y sla na su rudia. Despues ta bin resulta cu e victima tambe mester a wordo opera na rudia y a keda 6 siman inactivo. Door di esey el a wordo kita for di trabou. Ademas a resulta cu door di operacion a afecta su heup caminda un heup a keda mas halto cu otro. E muher no kier tin mas problema cu M.C. E tambe ta extranhero y ta siguiendo procedura pa no wordo saca. Aki por mira cu e victima a resulta mas afecta cu e sospechoso. Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu M.C. a siña su les. El a spanta masha hopi ora el a dal e muher cu auto y ta lamenta masha hopi loke a sosode. Fiscal a bisa cu apesar cu un detencion mas di loke M.C. a sinta caba ta na su lugar, e no ta haya cu M.C. mester bolbe bay sera. E ta kere mas den servicio comunitario. El a exigi 90 dia di prison di cual 80 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Tambe Fiscal a exigi 124 ora di servicio comunitario.

DEFENSA

Abogado mr. Chris Lejuez ta haya cu ta un caso di crimen pasional. M.C. no tabatin intension di dal e muher mata cu auto. M.C. ta dispuesto di cumpli cu e castigo di Fiscal.

SENTENCIA

Hues a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu tin testigo cu a mira cu M.C. a primi gasoline y manda auto riba e muher. M.C. mes a bisa di a primi gasoline pero no cu intension pa mat'e. Hues a remarca cu ora manda auto riba hende e chens ta cu e hende lo fayece. Danki Dios esey no a sosode. M.C. a kere cu el a dal e muher mata y a core bay Polis tur angustia. Despues Polis a trankilice cu e muher no a fayece. Tin tur indicacion di intento di mata y esaki ta un asunto hopi serio. Hues ta compronde e situacion cu M.C. a pasa aden y cu tabatin sintimentonan di jaloers pero no tin ningun hustificacion pa M.C. manda auto riba e muher. Hues a bisa cu el a constata cu M.C. ta haciendo hopi esfuerzo pa mantene su mes y su famia y e situacion cu e ta confrontando. El a tene tambe na cuenta cu e mordi na M.C. su dede a infecta pero no mester lubida cu pa e otro muher tabatin consecuencianan. Hues ta haya cu e exigencia di Fiscal ta hopi suave. Sinembargo Hues kier bay un tiki mas leu. E ta haya cu ainda M.C. tin hopi emocion y rabia cu e mester saca for di su curpa. Pesey e kier laga Reclasering evalua y guia M.C. pa su sentimentonan. Tambe el a prohibi M.C. pa tin contacto cu e muher pa un period di 1 aña. Hues a condena M.C. na 90 dia di prison di cual 80 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Tambe Hues a ordena pa M.C. haci 120 ora di servicio comunitario of 60 dia sera.



Aruba Scholarship Foundation (ASF) cu

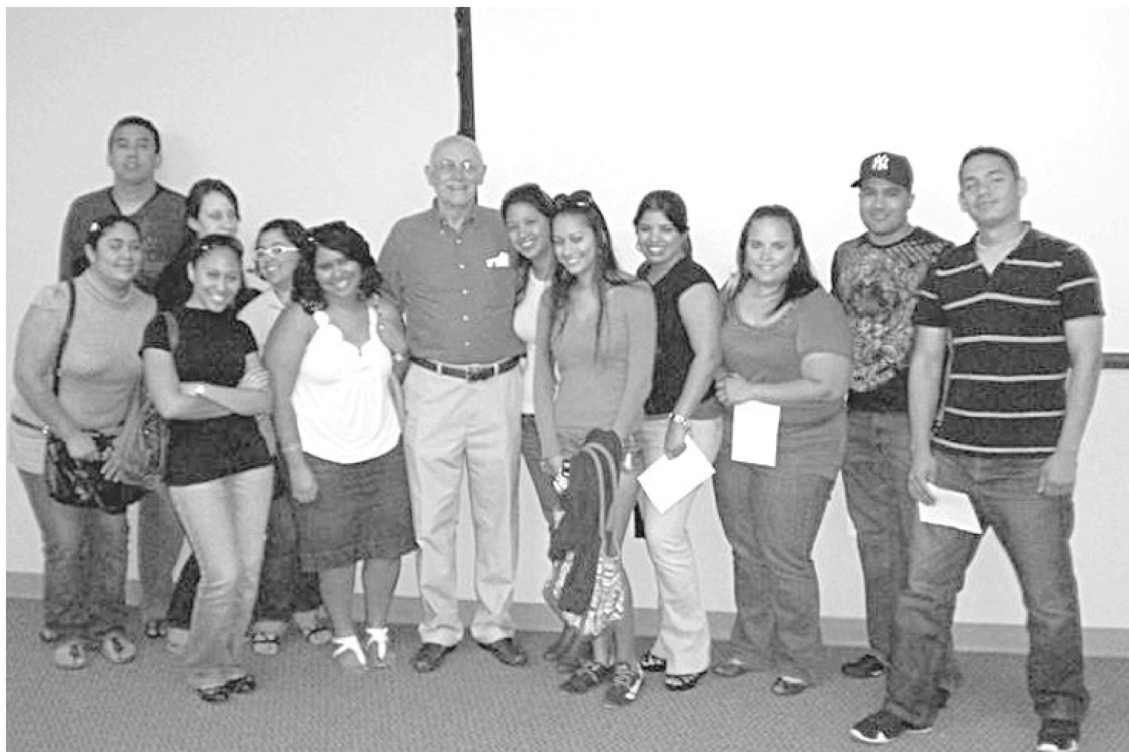
Recordatorio pa aplica pa LAC Scholarship Program na UCF

Deadline ta 15 di mei

ORANJESTAD - ASF ta recorda studiantenan cu ainda no a prepara nan aplicacion pa e LAC Scholarship Program na UCF cu e deadline ta 15 di mei.

E Latin America/Caribbean (LAC) Scholarship Program ta un acuerdo cu ASF tin cu University of Central Florida (UCF) cu ta permiti hobennan di Aruba cu ta bay studia na UCF pa ricibi trato preferencial pa pagamento di tuition y otro gastonan di e universidad. E programa ta aplicabel pa studiantenan na tur nivel: undergraduate, graduate y doctorate program. LAC por spar un studiante mas di 15 mil dollar pa aña! Pa yega na remarca pa e trato preferencial e studiante mester tin un GPA di por lo menos 3.0 of ekivalente. E mester tin nacionalidad hulandes y e mester ta registra como residente di Aruba.

Si e no a wordo acepta na UCF ainda, e mester demostra cu el a aplica pa drenta UCF. Contact clydeharms@yahoo.com pa ricibi un formulario electronico.



Mañan camarada ta honra fayecidonan di guera

ORANJESTAD - "Nos ta honra nos rumannan cu a bai laga nos. Nan a bringa banda di nos y hunto cu nos pa libertad di nos pais. Pa libertad di nos hendenan y pa nos libertad" Esakinan ta palabranan di e señor Emiterio (Emi) Angela kende ta preparando pa e conmemoracion di mañan diamars 4 di mei.
Mescos cu e añanan anterior diamars awor reino Hulandes lo conmemora tur esnan cu a fayece durante segunda guera mundial. Awendia ta conmemora tambe esnan den servico di Reino Hulandes cu a fayece durante conflictonan militar (indonesia) y tambe durante operacionnan di pas (Libanon, Bosnia y Afghanistan).

E aña aki CAMARADA-Aruba ta bolbe organisa e ceremonia aki. Teniendo cuenta cu e aña aki ta haci 65 aña cu Hulanda a ser libera di e invasornan durante e segunda guera mundial lo duna mas atencion na e ceremonia aki. Camarada a pidi asistencia di marinierskazerne Savaneta pa yuda cu e ceremonia, a invita muchanan di school pa pone 65 flor, a pidi pa organisa un marcha silencioso, a pidi misanan pa bati klok di misa di 5.45 te 5.59.30 di atardi, a pidi radionan y television pa tene 2 minuut di silencio cuminsando for di 6'or di atardi y a invita famianan di e fayecidonan, schutternan, exmilitarnan y comunidad pa asisti na e cermonia aki. CAMARADA-Aruba ta invita un y tur cu ta desea esaki pa presencia e ceremonia aki y/of pone un flor pa esnan cu a yuda den e lucha pa nos libertad.

PROGRAMA

E programma ta consisti di lo sigiente:
9:00 am Banderanan ta ser hisa halfstok.
5:00 pm Caminda den vecindario di e monumento riba Adriaan Lacle Boulevard ta ser sera.
5:25 pm Invitados y publico ta ser spera na e Monumento di e Fayecidonan.
5:40 pm Autoridadnan ta ser spera na e Monumento di Schutterij.
5:45 pm Kloknan lo cuminsa te 5:59.30 pm.
5:50 pm Comienso di Marcha di Silencio di autoridadnan.
5:53 pm Saludo na Gobernador door di guardia di honor y apertura di e ceremonia.
5:55 pm Oracion pa e fayecidonan y nan famia, esnan cu a sobrebibi y pa humanidad.
5:57 pm Ponemento di Krans door di S.E. Gobernador di Aruba.
5:59 pm Señal Taptoe, sigi pa 2 minuut di silencio y pa e himnonan corespondiente.
6:05 pm Discurso di Promer Ministro di Aruba.
6:08 pm Ponemento di Krans na nomber di famianan di e fayecidonan y di veteranonan di guera.
6:10 pm Declamacion di poesia door di un hoben.
6:12 pm Ponemento di Krans na noumber di Staten di Aruba, Gobierno di Aruba, representacion di Hulanda na Aruba y na nomber di Marinierskazerne Savaneta. Despues di e ultimo krans lo sigi cu ponemento di flor na pia di e monumento na nomber di hubentud di Aruba y esaki ta ser efectua pa 65 hoben di Aruba consistiendo di Parlamento Hubenil, muchanan di Pius X school, Fatima College y DEMOLAY.
6:24 pm Apertura di e defile door di, saludo na y salida di S.E. Gobernador di Aruba.
6:26 pm Salida di autoridadnan sigi pa salida di e invitadonan.
6:30 pm Defilé: esnan cu ta desea di rindi honor, por pasa na e monumento y eventualmente deposita un flor di nan mes y e camindanan den vecindario ta ser habri.
6:55 pm Banderanan ta wordo baha (bahada di solo)

Guardia ta kita cuchiu basta grandi for di hoben

NOORD—Diadomingo 03.40, polisnan ta bay na haltura di Busters Café, pa un pelea. Yegando na e sitio, polis ta mira un grupo di hoben ta core bay direccion pariba. Testigonan a bisa polis cu bringadonan a bay den e direccion ey. Polis a bay nan tras y nan ta mira un grupo di persona ta tene e hoben G.K. naci na Aruba di 22 aña, cu tabata den e pelea y tabatin un cuchiu basta grandi pa e hinca un hende. Bewakernan a duna polisnan cuchiu.

E mucha muhe T.D. naci na USA. di 23 aña, tambe tabata basta burachi y a bay haci fastioso cu polis y a pusha polis. El tambe a haya un cuarto gratis pa pasa su buracheria.

Homber burachi ta saca su casa pafo

El a sera porta na yabi

ORANJESTAD—Diasabra 00.30, polisnan a bay na un cas na Madiki, pa un homber burachi fastioso. Na e cas polis ta haya un señora para dilanti di e cas y e ta bisa polisnan cu su casa , cu pa basta tempo no ta biba mas eynan, a bin burachi y haci fastioso. Ora cu e señora a bay pafo pa papia cune, e homber a drenta den cas y a sera e muhe pafo. Polis a papia cu e homber pero e no kier habri e porta. Polis a purba sake pafo, pero e no tabata razona y tabata papia bruha. Polis a ranke, y el a cay for di trapi. Polis a hibe warda y a sere pa buracheria.

Huurdo ta maltrata doño di cas cu martiu riba cabes

SAN NICOLAS—Diasabra 04.31, polisnan a bay na un cas den Palisiaweg, pa un maltrato cu martiu. Na e cas a resulta cu e huurdo a dal e doño di cas cu un martiu riba su cabes. Polis a topa cu un homber cu un herida riba su cabes y tur su curpa na sanger. E homber E.N. naci na Aruba di 62 aña, ta bisa polis cu e ta doño di e cas y C.G. mester pague mil florin. Ora cu el a bay cobra C.G., el a rabia y a dale cu a martiu riba su cabes. Polis a hibe poli pa tratamento.

+++

Muhe basta fastioso contra polis

Polis a bay sera establecimento

NOORD—Diadoingo 03.30, polisnan a bay sera e luga Confessions, y eynan e muhe R.V. naci na Aruba di 25 aña, tabata critica e polisnan pa nan actuacion. Segun R.V. a bisa polis tin algun hende cu a keda den e luga ta fiesta. Despues el a bira fresco y polisnan a bise diferente biaha pa e bay for di e sitio, pero e tabata burachi y no tabata razona. Polis a detene. Su amiga Z.de M, naci na Aruba di 27 aña, a bay reclama cu polisnan a detene su amiga. E tabata basta burachi y tambe a keda deteni.



Despues di un otro fin di siman di hopi calor sofocante

Aruba ta mustra cu lo tin mas calor y tempo generalmente seco na caminda

ORANJESTAD – Un otro fin di siman cu Aruba a pasa den un sofocante calor y ta parse cu esaki lo sigui atrobe segun pronostico di tempo pa e proximo 24 ora. Aki ta mustra cu shelo lo keda leve te parcialmente nubla i generalmente seco. Pa loke ta e temperatura, e temperatura maximo lo ta 33°C. i minimo 26°C. mientras cu solo ta sali 06:15 'or i ta baha 18:50 'or.

Biento su forza lo ta modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 3 pa 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte te posiblemente duro; forsa 6 te 7(40 te 50 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general: No ta spera muchu cambio den e tempo cu tin actualmente.

Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia riba islanan ABC durante proximo 24 ora mientras cu condicion di laman ta mustra cu pr lo general modera cu olanan entre 1 i 1.5 meter.

E olanan di mas halto (por yega te 2 meter) lo ta na partinan nort te west di nos costanan. Perspectiva te diamars atardi: Leve te parcialmente nubla cu un awasero pasahero.

Remetido

Viking

Mi a tuma nota di un publicacion den e matutino Diario cu ta toca e separacion di Viking Aruba y Viking Miami. Lo tabata mas profesional si e matutino en cuestion a duna e oportunidad na e otro partido (den e caso aki Viking Aruba y Sr. Stephen Daal) pa duna su banda di e medaya. Especialmente como cu e articulo anonimo cu a sali den Diario ta carece di nivel.

Realidad ta cu e carga cu bini Aruba for di Merca (Miami) ta wordo cumpra door di Arubanonan cu ta ricibi servicio aki na Aruba, y 90% di e negoshi di Viking Miami pa Aruba ta danki na Viking Aruba su trabou y su bon servicio atravez di e añanan. Tur e personanan y empresanan cu ta trahando cu Viking Aruba pa varios decada caba sa cu e servicio di e empresa aki ta profesional y rapido.

Como un fiel cliente di Viking Aruba mi por bisa sin ningun reservacion cu e servicio di e empresa aki ta ehemplar. Aki mi mester ta honesto y bisa cu semper mi a wordo trata bon tambe pa Viking Miami y su empleadonan.

Pero Interport, e partner nobo di Viking Aruba, ta un empresa hopi mas moderno, hopi mas profesional, y hopi mas grandi cu Viking Miami.

Mi ta desea Sr. Bryan Valdez y su empresa Viking Miami hopi exito, pero mi lealtad lo sigui ta cu e empresario Arubano cu atravez di e ultimo decadanan pa medio di su dedicacion a desaroya e clientela di tanto Viking Miami como Viking Aruba: Sr. Stephen Daal.

Nomber y adres conoci pa redaccion di Bon Dia Aruba

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Auto a dal contra palo di luz



ORANJESTAD - Diasabra tardi na Kamerlingonderstr un chofer pa un of otro motibo a perde control tras di stuur y a dal riba un palo di luz. Practicamente e auto a keda lora den palo di luz.

Cu ambulans e chofer herida a ser hiba pa hospital. Personal di Elmar tambe mester a bin na e sitio pa restablece e servicio di coriente den e becindario aki, ya cu e palo di luz a keda ranca for di tera.



Problema entre pareha

SAN NICOLAS—Diaranson 11.40 e señora J.B. naci na Hulanda di 40 aña, a bay warda di San Nicolas, y ta duna keho di maltrato contra su casa O.R. naci na Aruba di 49 aña. E ta bisa polisnan cu e relacion entre nan dos pa hopi tempo no ta bay bon, for di tempo cu el a bisa e homber cu e kier divorcia. E homber a bira agresivo contra J.B. Segun J.B. a bisa cu el a haya un discusion cu O.R. y el a ranca e celular di su man cu a fractura su dede. Famianan di e homber a bin y a papia cune. E ta bisa polisnan cu tambe un biaha e homber a dale contra muraya.

E tempo ey tambe e famianan a papia cune. El a dicidi di bay biba cerca su famia na Wayaca, pero debi cu e muchanan ta bay scol na San Nicolas e mester bay cas bek y ta pidi polis pa bay papia cu e homber.

+++

Polis a atento ta denuncia ladron cu auto

SEROE PITA—Diahuebs 09.50, polis ta mira un auto coriendo den ayo y ta bisa Central cu e ta tras di un auto cu probablemente ta procedente di ladronisia. E ta bisa cu e auto ta un Toyota Yaris shinishi. Central a controla y a resulta cu e doño a haci denuncia di ladronisia di e auto. El a persigui e auto y na cruzada di Ayo/ Seroe Pita, el a logra para e auto.Edoño tambe a bin na e sitio y a reconoce su auto.Polis a detene e chofer G.D.G. y hibe warda di Santa Cruz pa investigacion.

+++

Homber ta maltrata su casa na estado

TANKI LEENDERT—Diabierna mainta 06.07, polisnan a bay na un cas na Piedra Plat pa un maltrato.Na e cas polis ta papia cu e señora M.A.O. naci na Colombia di27 aña, kende ta bisa polis cu su casa e G.L. naci na Colombia di 30 aña, a bin cas burachi, y ora su telefon a ring, e homber a dale y lastre riba vlur, siendo cu e ta nuebe luna na estado.E motibo ta cu e hefe di G.L.a yama e homber riba e telefon di M.A.O., como cu e telefon di G.L. ta daña. Mirando cu e homber ta burachi y agresivo, polis a detene. M.A.O.a bisa polis cu e ta bay poli pa tratamento y despues e ta bay duna keho na Recherche.

+++

Homber ta corta su pols

MACUARIMA—Diabierna 16.41, polisnan a bay na un cas na Macuarima na unda un señora a meldo cu el a haya su primo bou di sanger. E homber E.R. naci na Aruba di 35 aña, tabatin un corta formal na su pols cu tabata sangra profusamente. A resulta cu el a bay manda un mokete den un cashi di glas y a corta su pols. Ambulance a bin na e sitio y a duna prome auxilio y despues a hibe poli pa tratamento.

+++

Homber ta bisa cu muhe di bar a horta su cartera

SAN NICOLAS—Diasabra 02.14 e homber B.F.naci na Aruba di 25 aña, ta declara na polis cu e muhe di bar O.R.F.naci na Colombia di 37 aña a coy su cartera for di su auto. E muhe ta nenga. Testigonan a bisa polis cu nan a mira F, drenta den un di e cambernan, pero el a nenga. Polis a bise pa e bay den e camber pa busca su cartera, pero el a nenga. Miranco cu e ta bou di influencia di alcohol y ta gaña, polis a core cune for di e sitio.

Truck di Lichi a habri su portanan na Piedra Plat

ORANJESTAD - Dia 1 di mei "Truck di Lichi" a habri su portanan. Propietario ta Lichi Lacle-Kelly kende ta cla pa ofrece un menu hopi varia y dushi pa henter pueblo di Aruba. E "Truck di Lichi" ta situa ariba caminda grandi di Piedra Plat net banda di Jays Tire Repair Shop, Piedra Plat 72.
Nos ta desea Lichi y su famia hopi exito cu su truck. Diasabra dia 8 di mei Randall Croes y The Godsoldiers lo tey pa deleita tur hende cu musica Gospel, cuminsando for di 3or di atardi. Tur hende ta cordialmente invita. No lubida!





LOCAL

8 uso nobo pa un peña limpi

Maneranan sabi di cambia su uso

Pag. 3

LOCAL

Aventura lo haci e "crossover" cu nan bachata

Pag. 17

LOCAL

Ateliers '89 cu tremendo workshop di…

Historia di Arte duna pa famoso critico, curador y historiador di Aruba y Antiyas, Sr. Dr. Adi Martis

Pag. 12

Ganadornan di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp 2009/2010







Pagina 2



Aña tras di aña…

Interes den Open Dag di Marinierskazerne ta keda grandi

Pagina 10

Ganadornan di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp 2009/2010







ORANJESTAD – Durante un acto protocolario cu a tuma lugar riba Wilhelmina Park, un grupo di ciudadano y organizacion a ser reconoci cu e premio Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp, cu a conta cu presencia di nos autoridadnan mas halto y representativo di nos pais, ademas di un grupo di invitado. Sr. Orlando Quandt, kende a fungi como maestro di ceremonia a bisa cu for di aña 1949 Aruba ta celebra Aña di La Reina y cu tempo esaki a bira un tradicion den nos calendario di fiestanan cultural, social y deportivo. "Y ta cu gran honor awe nos ta reuni atrobe dilanti di e estatua di nos Reina Stima, esta Reina Wilhelmina pa mustra un bes mas nos aprecio pa Cas Real" asina sr. Quandt a manifesta. Na ocasion di celebracion di Aña di La Reina, diferente ciudadano ta haya un condecoracion real pa nan dedicacion durante nan oranan liber na formacion di nos hendenan, specialmente nos hobennan. Den e ocasion aki tabata uno special tambe pa reconoce e logronan di nos hobennan cu ayudo di nan lidernan adulto. Su Excelencia Gobernador a entrega e Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp y e premionan di estimulo na e ganadornan di e aña aki.





COPA HUBENIL GOBERNADOR FELIPE B. TROMP

Un di formanan pa reconoce e trabou pa y di nos hobennan ta pa medio di e Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp, un copa cu desde 1992 ta dedica na e prome Gobernador di Aruba, esta Felipe B. Tromp den feliz memoria.

E copa e aña aki ta bay pa Alexander Robert, un atleta hopi dedica na e deporte di atletismo y tambe thriatlon. Tradicionalmente tambe ta otorga dos premio di estimulo pa reconoce e talentonan di nos hobennan bou guia di lidernan adulto cu ta dedica hopi tempo na formacion di nos muchanan.

Debi na e sucesonan aña pasa na Hulanda, dia 30 di april, e ceremonia na Aruba, tambe a keda cancela y nos no a logra entrega e premionan di estimulo. E prome premio di estimulo pa aña 2009 a bay pa Arubaanse Zwembond. Arubaanse Zwembond ta ricibi un premio di estimulo pa tur su logronan durante 2008, specialmente di parti di su atletanan hoben.
E premio di estimulo pa aña 2009 ta pa Grupo Scout St. Paulus – Michael cu ta existi pa mas di 24 aña y ta participa na tur actividad di Scouting Aruba y a crece considerablemente den miembro.





PREMIO 2010

E prome premio di estimulo pa aña 2010 ta bay pa e hoben deportista Albert Jordan Pop. E hoben aki ta practica e deportenan di baseball, football, atletismo. E segundo premio di estimulo pa aña 2010 ta bay pa Jerrick Francees, tambe activo ariba tereno di baseball. E ta mas conoci pa su posicion como bateador, pero tambe sa hunga como pitcher.
Tur esnan presente por a disfruta di e defile di e gruponan hubenil uniforma cu a pasa parti dilanti di Wilhelmina Park.

8 uso nobo pa un peña limpi

Maneranan sabi di cambia su uso

1. Decorador di bolo
Inmediatamente despues di hunta e sucu, pasa poco poco e peña riba dje. (Den e caso aki, percura cu e peña ta nobo y limpi.

2. Lanta Tapijt
Usa un peña pa lanta deuknan fastioso cu mueblenan ta laga na un tapijt.

3. Sefta Biña
Si pidanan di corki a cay den bo boter di biña, pone un peña di djentenan fini na e boca di boter pa sefta e pidanan mientras bo ta sirbi. Atrobe, usa un peña nobo y limpi.

4. Mehora e Stofzuiger
Kita lint cu ta keda pega na e roller di e stofzuiger pa aumenta e forza.

5. Triki di Magia
Habri e cranchi pa haya un fluho di awa. Pasa un peña dor di cabey limpi pa traha statica di electricidad. Pone e peña cerca di e awa sin mishi cune. E fluho lo bira bay di un banda dor di e carga electrico.

6. Sweater Depiller
Suavemente pasa riba e superficie pa kita balanan for di bo top.

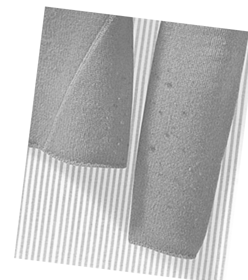
7. Efecto pa Muraya
Crea un textura cu liñnan stret, zigzags, etc. dor di pasa un peña riba un muraya recien pinta. (E verf mester ta muha ainda.)

8. Instrumento Musical
Traha un fluit dor di dobla un pida di papel di wax riba e djentenan di e peña. (e papel mester pasa e peña voorbij cu un tiki mas di un duim).











Remitido

Pueblo ta mes culpabel cu gobernantenan pa e situacion financiero di Aruba

Mal custumber den maneho di finansa publico a bira un segundo naturalesa: Desde nos Status Aparte (S.A.) gobernantenan a hiba un maneho financiero di, "the sky is the limit". Cu pasonan acelera nan a drecha nan salario, nan pension, nan telefoon toelage y ta legalisa un inhusticia contra nos pueblo cu e manera con nan ta aplica e asina yama overbruggingstoelage. Tur esaki mientrastanto a causa un efecto di bala di nieve pa tanto cordinadornan, conseheronan y top ambtenarnan cu no a acepta pa keda atras den nan salario.

-Gobernantenan pa casi 25 aña caba constantemente ta haya critica di e partidonan den oposicion, di sindicatonan y hopi bes di ATIA y Camara di Comercio pa nan mal maneho di finansa publico. Esakinan a culpa gobernantenan di ta aplica 'stempel-parlament' , di ta practica patronahe politica, di no ta tene cuenta cu leynan di comptabilidad, etc. etc.

-Gobernantenan a haci menos caso di e cuater organonan cu a keda institui hunto nos S.A. cu mester a sigura nos democracia y un bon gobernacion. Tanto Controlaria General, Raad van Advies, Centrale Bank y tambe Sociaal & Economishe Raad, mayoria bes mester a 'guli' nan consehonan y bay di acuerdo cu decision di e gobierno, cual a percura pa tin un man riba cabes di cada director di e cuater organonan aki.

-Gobernantenan a manipula cu e cuerpo di e trahadornan publico y a yena esaki cu campañadornan di nan partido. Esaki a causa un caos den e cuerpo aki cu awe su efectividad no ta cuadra cu e exigencianan existente.

Cierto lidernan sindical hunto cu mayoria di e pueblo votador ta sostene cierto partido cu e miras riba interes personal. Nan pues no ta importa kico e gobierno ta haci, basta cu nan tambe por piki garnachi cu cay for di mesa di e gobierno di nan escogencia.

Medionan di comunicacion comprometi na un of e otro partido tin e mandato di e partido pa indoctrina e pueblo y crea asina un nucleo pa nan partido. Medionan aki ta haya tur clase di privilegio durante cu nan partido ta den gobierno. Awor a yega asina leu cu tin medio cu ta pretende di por determina cual partido lo gana eleccion. Pueblo a rechasa den e ultimo dos eleccionnan e oportunidad pa escohe pa un sistema nobo di politica, caminda integridad di cada politico ta un exigencia pa por garantisa un bon funcionamento di nos trias politico.

Sinembargo mayoria di pueblo, apesar di tabata na altura cu finansa di Aruba lo crash si no cambia e maneho di esaki, a sostene e politica tradicional cu pa motibo di mal custumber a crea un segundo naturalesa na unda cierto cosnan cu antes no tabata permisibel, awor si ta posibel. Pues nos tur a escohe pa sostene gobernantenan corupto locual sin duda a haci nos tambe corupto. Awor cu financia publico ta na punto di 'crash' nos tur tin cu paga p'e. Nos no por punta dede riba otro, ta cu aprobacion di e mayoria di pueblo gobernantenan a derocha nos placa. Pesey nos tin cu hala faha mara, siña di nos fout, sostene medidanan impopular cu nos gobierno awor ta obliga di tuma y percura pa den futuro nos no sostene e politica tradicional cu lo hiba nos atrobe den e mes un abismo.

Mario Lopez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



E prome Hyundai Sonata nobo ta riba caminda

E auto aclama mundialmente pa su style ta na Aruba



ORANJESTAD–Camindanan di Aruba awor ta conoce e primer auto di e totalmente renoba Hyundai Sonata. E auto aki recientemente a haya un "facelift" completo, cu un style inspira den e filosofia nobo di "Fluidic Sculpture" di Hyundai. E resultado ta un auto sedan cu un forma totalmente unico den e segmento di sedan mediano, un format mas excitante cu locual ta ser haya normalmente den mercado, y cual e critica internacional ya caba a tuma nota di dje.

Pero no solamente e critica ta tumando nota di e auto aki. E cantidad di personanan cu ta busca e Hyundai Sonata nobo den e website especializa edmunds.com, por ehempel, a crece di un manera nunca antes bisto den un auto di su categoria, de acuerdo cu estudionan haci dor di e site aki. Awor na e calidad y confiabilidad tradicional di e Hyundai Sonata por ser agrega un style unico den su categoria.

Awor, Garage Centraal Aruba ta trece e auto aki riba nos caminda, y ya caba e prome Sonata nobo ta coriendo na man di Raquel Muyale. Riba imagen por ser mira e momento unda Sra. Muyale, en compania di su yiu, ta ricibi e auto for di Garage Centraal Aruba su Sales Associate Lizzette Maduro-Koolman, hunto cu Johnny Milan, dilanti di showroom na Sabana Blanco.

Prepara camber y cas pa ricibi bishita manera mester ta



ORANJESTAD – Algun toke di comodida añadi na bo cas lo laga bo famia y/of amigonan sinti special ora cu nan ta bin pasa dia cerca bo.

Esencial

Dor di pone algun cos aki aya, bo camber extra lo ta mes agradabel pa bo bishita cu un camber di hotel. Pone cosnan esencial manera serbete, un wekker, despues algun luho chikito tambe manera: boter di awa, chuculati, y algun flor





den vaas.

Serbete cu un Toke Special

Wanta set di serbete extra hunto, mara cu un sinta. Ora cu e bishitanan yega, djis pasa e stappel for di e cashi di clechi pa e camber di bishita.

Servicio di Boter

Duna bo invitadonan breve e tratamento cinco streya dor di pone un boter di awa friu na nan mesa di anochi. Pone un baki chikito cu ijs y un of dos boter aden, depende cuanto hende nan ta. Pone bao di dje un scoter pa wanta e awa di e friu y proteha e superficie di e mesa.

Bisti e Cama

Drecha un cama dobel cu cuater cusinchi hancho pa drumi, dos mediano of duro,



y dos suave, como tambe dos cusinchi mas chikito pa wanta cabes si ta lesa. Usa clechi di catuna of linen, mihor strica pa e toke hotel. Pone deken fini y diki, como tambe un clechi extra.

Serbete Asigna

Cose banchi di sinta colorido na e skina di serbetenan di baño of beach pa yuda bo bishita distingui cua ta di boso y cua ta di nan. Di e manera aki, ora bo cas yena cu bishita, tur hende por sa cua ta nan mesun serbete y ningun hende lo mester seca cu serbete di otro.

Beker cu Awa

Bo no mester di canica of beker den set pa duna bo invitadonan awa. Djis yena un beker halto y tape cu otro mas cortico y hancho pa wante limpi. Pone e bekernan riba un teblachi chikito riba e mesa di anochi pa wante limpi. Bishita por djis kita e beker di ariba y basha awa pa nan mes y bebe directamente for di e beker mas halto.



Stiwa Bon

Aspecto ta mes importante cu utilidad, te hasta na un baño. Percura pa e area aki ta bunita drecha, cu tur cos na su lugar y poni di un manera agradable. Semper ta bon pa pone extra habon, papel, pasta di djente, mouthrinse, etc. por si acaso bo bishita a lubida di trece esun di su mes.

Cuminda y Bebida

Tene cuenta cu e preferencia di bo invitado. Si un ta



vegetariano, of alergico na pisca of producto cu lechi, etc. percura pa bo menu ta inclui opcionnan y cu bo cushina y frigidaire ta ekipa apropiadamente. Mustra bo invitadonan unda pa haya snacks, beker y utensilionan y encurasha nan pa tuma loke nan tin mester di nan mes.



Checkeo di sucu, cholesterol, triglyceride y presion na Wit Gele Kruis na Mei y Juni 2010

ORANJESTAD - Wit Gele Kruis ta recorda tur cliente y pueblo en general cu e siguiente dianan pa controla y corta huña na luna di mei y juni ta lo siguiente: Checkeo di sucu, presion, cholesterol y triglycerides y tambe corta huña ta diahuebs dia 6 y 27 di mei na San Nicolas, Savaneta y Noord di 3.00-3.30 p.m. Na luna di juni e checkeo ta diamars 8 y 22 di juni y diahuebs 10 y 24 na Savaneta y Noord di 3.00-4.30 p.m. Na San Nicolas ta diahuebs dia 10 y 24 di juni 2010 y na Oranjestad por controla diamars dia 8 y 22 di juni 2010 di 3.00-4.30 p.m.
Miembronan ta paga pa controla fls.12,00 y no miembro ta paga fls.20,00. Pa corta hunja miembro ta paga fls.12,00 of 15,00 y no miembro ta paga fls 20,00 of fls. 25,00.

Pa mas informacion semper por yama oficina principal tel:5824444 of oficina na Noord tel: 5876010 y oficina na Savaneta tel: 5847020.
Ta recomendable pa no come 2 ora prome cu e checkeo
Please tuma bon nota cu na luna di mei no tin checkeo na Playa y solamente diahuebs dia 6 y 27 di mei 2010 na San Nicolas, Savaneta y Noord pa motibo di checkeo na diferente compania. Na luna di juni ta mantene un schedule normal. Corda cuida bo salud.

Dentro di poco lo anuncia campanja grandi pa Back to School

Write Here presente den evento hubenil organiza pa Datapanik

Concientizando comunidad riba Autismo





ORANJESTAD - Den un esfuerzo pa concientiza e pueblo mucho mas riba "autismo", e banda Datapanik a organiza un evento publico gratis den e parkeerplaats di publico tras di e stacion principal di Arubus na Oranjestad. Cu e evento aki kier aumenta e concientizacion pa autismo na Aruba y na mes momento yuda e organisacion FICAP den nan esfuerzo pa sera mas hende conoci cu e malesa. Separa di haci e comunidad mas conciente, e fundacion ta organiza diferente actividad pa e muchanan autista di nos isla.

Write Here tabata un di e orguyoso patrocinadornan di e evento exitoso aki cu a tuma lugar siman pasa cu presentacion di Swingmasterz DJ's, Basic One, Next Level, Mystical Connection y pa sera e anochi Datapanik. E evento a conta cu un publico cu a goza di cada presentacion.

Write Here mientrastanto ta den preparacion completo pa su campaña di "Back to School" cu ta inicia dentro di masha poco. Ta recorda studiantenan cu no a bira miembro y cu no a ricibi nan "Student Card" ainda pa pasa busca esun di nan gratis y asina goza di descuentonan special ora di cumpra accesorionan pa scol na Write Here of otro sponsornan participante manera ta Subway, Setar, Diana Casual Wear, Spare Time & Athlete's Food.

Dentro di poco lo anuncia e campaña grandi di e aña aki. Y pa cuminsa promociona e temporada di Back to School, a percura pa promocion special durante e presentacion di Datapanik y otro bandanan y DJnan popular bou di hubentud den e evento organiza siman pasa.



Despues di 37 aña di servicio na e banco

Rina Solognier-Croeze a retira for di di Caribbean Mercantile Bank N.V.



Ariba e fotonan adhunto por mira momento di Rina hunto cu su yuinan y tambe gerencia y staff di CMB na su celebracion despedida. Tambe momentonan unda cu Hunta di Directiva di CMB a despedi di Rina.



ORANJESTAD - Despues di un carera cu solamente por wordo describi como estelar, Rina Solognier-Croeze, a retira for di Caribbean Mercantile Bank N.V.
Pa asina celebra e ocasion aki cu sigur ta uno masha importante den bida di cualkier persona, henter CMB a wordo invita pa uni cu Gerencia y tambe Rina su famia.

Rina a haya hopi regalo di tanto su coleganan como tambe su empleadonan y di CMB mes tambe, asina demostrando cuanto afeccion y cariño henter staff di CMB pa e señora aki cu dedica 37 aña na e banco. Termindando un carera di berdad briyante na CMB, Rina ta haci esaki como miembro di Management di CMB y tambe tin e distincion di ta e promer hende muher pa mantene e posicion ey.













Aña tras di aña…

Interes den Open Dag di Marinierskazerne ta keda grandi











Dia 29 april a cumpli 45 aña, Stanley & Clayton Brown. Nan a celebra nan cumpleaños hunto cu e crew Di Multi Media International y Clean Master na Mr. Jazz.

Masha Pabien Stanley & Clayton!



SAVANETA – For di momento cu portanan habri mainta tempran y te cu atardi, un cantidad masha grandi di hende a atende e actividad cu ta organiza tur aña dor di Marinierskazerne Savaneta. Hopi ta gusta mira e operacionnan militar di cerca mientras cu otronan ta disfruta di e feria di cuminda y articulo nobo y usa na bon prijs. Tambe tin esnan cu ta goza di tur cos. Rapidamente e oranan ta pasa mientras bo ta bay di un stand pa e otro y bo ta presencia e diferente demostracionnan cu e militarnan ta realiza como practica di captura, ehercicio, operacion, etc.

Na e base militar por a mira e barco Pelikaan cu recientemente tabata den operacion di ayudo pa e hendenan di Haiti, pero tambe avion y helicopter cu normalmente ta staciona na e base di Guarda Costa na Antiyas.

E aña aki, recaudacion di fondo pa medio di rifa tabata destina na Fundacion Pa Nos Comunidad cu tabata na e sitio tambe reclutando boluntarionan. Cool FM a realiza un transmision durante henter dia y e ambiente tanto pa grandi como chikito tabata uno hopi agradable.

Manera e potretnan ta ilustra, e Open Dag di Marinierskazerne na Savaneta tabata un biaha mas un exito rotundo.

Durante nan ultimo reunion di instalacion

Quota Club International of Aruba a instala Luz Marina Gonzalez como nan proximo presidente











ORANJESTAD – Recientemente a tuma lugar e instalacion di e directiva entrante 1 di mei pa aña 2010-2011. Maestra di ceremonia tawata sra. Audrey Croes-Lacle. Presente na e ocasion especial aki tawata Gobernador di Aruba, sr. Freddis Refunjol, y su esposa, Sra. Clarette Refunjol, cu a presenta e invocacion. Tambe presente na e ocasion aki tawata representantenan di e otro clubnan di servicio.

Annemieke Dijkhout, Gobernador di Distrito 42, a conduci e ceremonia di instalacion. Sra. Dijkhout a gradici e directiva saliente, bou di guia di Presidente saliente Suzy Maduro pa nan trabou durante e aña aki. Miembronan di e directiva saliente ta Evelyn Wever-Croes, Muzaninn Wever, Jeanette Solognier, Ivy Simon, Juliska Harms, Ursie Nassy y Chima Arendsz.

Suzy Maduro den su discurso a gradici su team y tur e miembronan di Quota cu a yuda pa tur e logronan di e club e aña aki. E la refleha riba e necesidad pa yuda otronan cu tin mester. Ela bisa: "Apesar cu nos ta bibando den temponan di incertidumbre ta temponan di gran oportunidadnan pa e clubnan di servicio. Mientras e cantidad di hende cu mester ayudo ta multiplicando debi na e crisis economico, e aumento di enfermedadnan den nos comunidad y desasternan natural di otronan, hende tur caminda ta buscando ayudo. Si nos por yuda, nos mester yuda."

Suzy Maduro tambe a subraya cu e aña aki Quota a acepta cambionan y asina a logra bai extra miyanan den diferente proyecto. Por ehempel, Quota International of Aruba a trece pa prome bes Aruba e Quota International South Area Meeting na unda delegadonan for di diferente partinan di Merca a acudi hunto cu e paisnan cu ta forma districto 42. " Nos a comparti hopi, nos a yuda hopi y nos a realisa cu nos mester bai den klasnan di school pa siña e muchanan y e hobennan di tur e daño cu boroto y sonido excesivo por causa na nan oido y salud en general.

E trabounan lo continua den logra pa esnan cu ta traha ley y cu ta tuma decisionnan pa nan tambe por ta consciente di e daño cu boroto excesivo por causa nos habitantenan y nan salud en general. "Hopi hende na Aruba ta mustra sintoma di ta sordo caba, tin cu no sa mes cu nan ta birando sordo y algun ta den un negacion total encuanto di esaki.

Por ultimo Suzy Maduro a felicita Presidente entrante Luz Marina Gonzalez y su team cual e mes ta formando parti di dje tambe y e la bisa cu e por keda conta riba dje pa haci e aña aki uno exitoso tambe!

E directiva nobo ta consisti di Rina Gonzalez como e proximo Presidente, Miriam Auwerda (Vicepresidente), Muzaninn Wever, (Secretaria), Debby Kelly (Tesorera), Mariela Nava (Director di Servicio), Ludmilla Arends (Director di Desaroyo y Crecemento) y Suzy Maduro (Director di Asuntonan huridico).

Despues di e parti oficial, e damanan di Quota a goza di e musica di NBO hunto cu nan invitadonan presente, celebrando e exitonan di e aña cu ta terminando, y hasiendo planes pa e otro aña fiscal prometedor cu ta cuminsando.

Manera ta conoci Quota International of Aruba ta un organisacion di servicio dedica na mehora calidad di bida di esnan menos afortuna den nos comunidad, y especialmente esnan cu problema di oido, bista y habla. Un grupo cu nan ta traha pe tambe ta e hende muhernan den dificultad y muchanan menos afortuna.

E aña aki nan a kibra record di donacion di 100.000 florin cu e club a recauda pa por duna diferente fundacionnan cu ta traha pa esnan mas debil den comunidad. Nos ta desea Luz Marina Gonzalez y su team tur clase di exito.

Ateliers '89 cu tremendo workshop di…

Historia di Arte duna pa famoso critico, curador y historiador di Aruba y Antiyas, Sr. Dr. Adi Martis





ORANJESTAD - Director di Ateliers ?89 Sr. Elvis Lopez tin e placer inmenso di anuncia y invita un y tur pa un ocacion unico na Aruba pa e ultimo añanan. Ta trata aki di diferente charlanan pa Sr. Dr. AdiMartis. Adi amigo di Ateliers '89 ta wordo considera un experto grandi riba e tereno di arte contemporaneo y di e manera aki a sa di impone su marca riba e arte contemporaneo Arubano y Antiyano, dor di a usa su poder como critico di arte, historiador y curador. Aña pasa ainda e tabata na Aruba unda el a wordo escogi pa ta e representante oficial pa Aruba y Antiyas Hulandes, durante e exposicion y charlanan di Caribbean Crossroads teni aki na Aruba y organiza pa diferente museo di New York. Unda el a biaha cu e investigacion grandi aki tur nos islanan.

Adi ta tambe ta e organizador di e exposicion y e escritor di su buki tan aclama, Arte di nos e ta, unda el a sa di sacudi e mundo di arte aki y na Hulanda.

Ateliers '89 pesey y mucho mas ta orguyoso di por a logra di trece e workshop aki y ademas ta sumamente contento di por yama bon bini na Sr. Dr. Adi Martis y ta spera cu artistanan, museologonan, directornan di nos diferente institucionnan cultural y publico en general amante di arte, pa asisti sigur na e workshopnan unico aki den su genero cu ta priminti di ta bay ta tremendo.

Aki ta sigui un splicacion pa Sr. Dr.Martis mes tocante e contenido di e charlanan:

Dr Adi Martis – De todo un poco

Diamars 18 di mei lo cuminsa na Ateliers '89 un serie di charla tocante arte moderno y contemporaneo. Den 8 charla Dr. Adi Martis lo papia entre otro tocante: evaluacion di arte occidental; arte di Caribe y Aruba; cultura visual; fotografia y arte digital.

Dr. Adi Martis, kende a nace na Aruba na aña 1944, a studia na Academia Pedagogico na Zeist (1959-1964), na IVKNO / Rietveld Academie (1964-1969) na Amsterdam y na Universidad di Utrecht (1972-1978). Na 1990 el a doctora na Universidad di Amsterdam y e a traha como historiador di arte moderno y contemporaneo na Universidad Utrecht (1978-2009). E a skirbi tocante entre otro: historia di enseñanza di arte, post modernismo, e relacionnan entre arte occidental y no occidental, arte di Antiyas, Aruba y Caribe y fotografia.

E charlanan lo tuma luga di Diamars 18 di Mei te cu Diabierna 21 Mei y di Dialuna 24 te cu Diahuebs 27 Mei di 18.30 pa 20.30 PM. na Dominicanessenstraat 34, patras di hospital bieu na e otro banda di e cruzada di Maria College na Playa. Yama pa inscribi na tel. 588 577 6 – Cel 565 46 13, cerca su Director Elvis Lopez y inscribi bo mes ya cu cuponan ta limita.

ArubaSalsa atrobe cu proefles gratis pa beginners





ORANJESTAD - Riba 1, 3, 4 y 6 di mei e temporada di baile nobo di ArubaSalsa ta cuminsa. Esaki lo ta e ultimo temporada prome cu e zomer vakantie. Como cu e proeflesnan na januari tabata un exito grandi, ArubaSalsa ta organiza atrobe e proeflesnan gratis na su lugarnan di les na Noord, Santa Cruz y San Nicolas. Ora di participa den e proeflesnan gratis tur hende por bin sera conoci cu e manera leuk, gezellig y profesional di duna les di ArubaSalsa. Despues di e proefles bo por dicidi si kier sigui cu ful e curso cu ta dura 2 luna y mei (10 siman) y cu ta cuminsando for di solamente Afl. 125 pa persona.

Schema proeflesnan:
Santa Cruz, Centro San Martin
Diasabra 1 mei: 5.30-6.30 pm San Nicolas, Scol di Arte Dialuna 3 mei: 8-9 pm Noord, 2BFIT studio, pega cu Eagle Bowling
Diamars 4 mei: 8-9 pm
Diahuebs 6 mei: 7-8 pm
Let op: nos ta recomenda tur hende pa inscribi pa e proeflesnan tambe. Lugar ta limita y casi full caba!
Bo por inscribi pa e cursonan di ArubaSalsa via telefoon na: 585-7939 of 594-7018 of via e-mail reservering@arubasalsa.com. Tur informacion di e cursonan por tambe wordo haya na e website di ArubaSalsa esta: www.ArubaSalsa.com

Premio Dakota – Homenahe na nos Baluartenan

Taryn Mansell, Papito Rafael, Nercisio Krosendijk, Yolanda Lake-Wolter, Gino Nuboer y Caicai Williams

ORANJESTAD - E idea aki a nace mirando cu no tin un premio special pa e ciudadanonan di Dakota. Semper den Dakota nos a biba manera un solo famia grandi y sigur esaki ta e caso ainda.

Dakota ta conoci pa su ekiponan di football, pa su cantantenan, escritor y tur otro persona cu ta traha den diferente ramo y profesion den nos comunidad.

Hunto cu e idea aki tin tambe personanan cu a haci hopi pa e bario di Dakota y cu na mi parecer ta merece pa bin na remarca pa un reconocimento. Danki di henter mi curazon pa e aporte cu Bo a of ta duna na mi bario stima.

Taryn Sheryll Mansell, 22 november 1976



Ta ken por lubida e mucha muhe simpel di Dakota cu a sorprende ora cu el a sali Miss Aruba y despues pasa pa ta Prome Finalista den e certamen di Miss Universo.

Taryn ta yiu muhe di Roland y Teodomira Mansell. El a bishita Jacintha Kleuterschool, despues Pius X. El a bay Colegio Arubano y La Salle College pa despues pasa pa Middelbaar Admistratief Onderwijs. Na 2002 Taryn a bay Hulanda pa sigui studia. El a studia na Twente pa schoonheidsspecialiste y tambe accountancy. El a traha na Ministerio di Defensa den "Human Resources." Actualmente e ta traha na Thuiszorg Service Nederland, Personeelszaken, Almelo.

Reginald 'Papito' Rafael, 26 mei 1962



Na aña 1993 – 1994 – 1995 el a sali Rey di Tumba, ademas el a keda cu e Wisselbeker; Na aña 1998 Rey di Tumba; Na 2000 Rey di Tumba di Milenio; 1992 y na 1997 Prome finalista di Calypso & Roadmarch Contest; 2003 Di dos finalista den Calypso y Roadmarch Contest. E ta celebrando 35 aña den farandula.

El a forma parti di e siguiente bandanan musical: The Otty's, Version Original, The Earth Sensation, Triple S, Papito y su Doble Sabor, Papito y su Biba Lekker Band, Tambe di e grupo di gaita Los Paranderos

Nercisio Krosendijk, 29 oktober 1934



Di aña 1942 pa 1949 Nercisio a bishita scol basico na La Salle school. Despues di esaki el a sigui den Lago Vocational School unda el a scoge pa electricista y el a termina esaki na 1953. Desde e tempo aki te 1985 Nercisio a sigui diferente curso y training.

Algun di e cursonan aki ta : DuPont Safety Audit, Management principles and Supervisory Skills, Instrument & Control Systems technology, Relay Coordination, Effective English writing, Modern Algebra, Kepner tregoe (problem solving technique), Critical Path Method, Electrical & Automation, Test procedure for protective relay, Reading electrical blue prints, Electronic Technician, Related Electricity, Electrical motor repair, Advanced Electrical Course.

Tempo cu Nercisio tabata traha na Lago Oil & Transport Company e tabatin diferente funcion. Na 1949 e tabata alumno na Lago Vocational School. Na 1953 el a fungi como ayudante den e departamento di electro.

Na 1968 Instructor di e departamento di electro, despues na 1971 "Electrical Supervisor'. Tambe el a haci e trabou di "Regional Mechanical Supervisor" y Hoofd di e departamento di "Instrument & Electrical"

Den e ramo di deporte tambe Nercisio tabata activo. El a bira miembro di S.V. Dakota

1950 El a cuminsa hunga cu Racing Club Aruba
1952 – 1954 Miembro di Dos Caminos
1954 – 1962 El a bira miembro di directiva di Dos Caminos
1973 – 1975 Miembro di directiva di Dakota como comisario
1975 – 1977 Tesorero di directiva di S.V. Dakota
1977 – 1981 Di dos secretario di directiva di Dakota
1998 – 2004 Vicepresidente di directiva di Dakota, tambe consehero di e directiva
2005 El a haya e reconocemento di miembro honorario di Arubaanse Voetbalbond. E mesun aña aki Buurt en Sportvereniging Dakota a nombre miembro honorario.
2005 E competencia di football di Arubaanse Voetbalbond a ser traspasa pa Nercisio
2005 te awendia e ta presidente di S.V. Dakota y ta dedica mas o menos 25 ora na trabou pa e organizacion.

Sra.Yolanda Editha Lake-Wolter Naci 5 maart 1960.

Editha Semper tabata interesa pa traha mitar dia, ya e ora e por keda cas y mira pa su yiunan. El a lanta den e bario cu awendia nos ta yama Playa Pabou. E ta bin di un famia grandi di 10 ruman.

Deporte nan cu ma yega di practica tabata ballet na Centro Cultural y waterballet na Aruba Caribbean Hotel, ma gusta esaki masha hopi mes, ya cu mi ta gusta landa. Pero pa motibo di transporte y placa mama no por a custodia esaki y mi no a bay mas. Baseball tabata otro hobby mas cu e tabata gusta masha mes.

"Mi tabata kier a hunga baseball, pero no tabata permiti pa mucha muher hunga baseball, y nan a manda mi practica softball. Antes tabatin hopi lesnan cu bo tabata haya reconocemento pa nan y mi a ricibi diploma den stadion Wilhelmina pa Coremento 100. Na scol semper mi docentenan tabata bisa mi cu mi mester bira

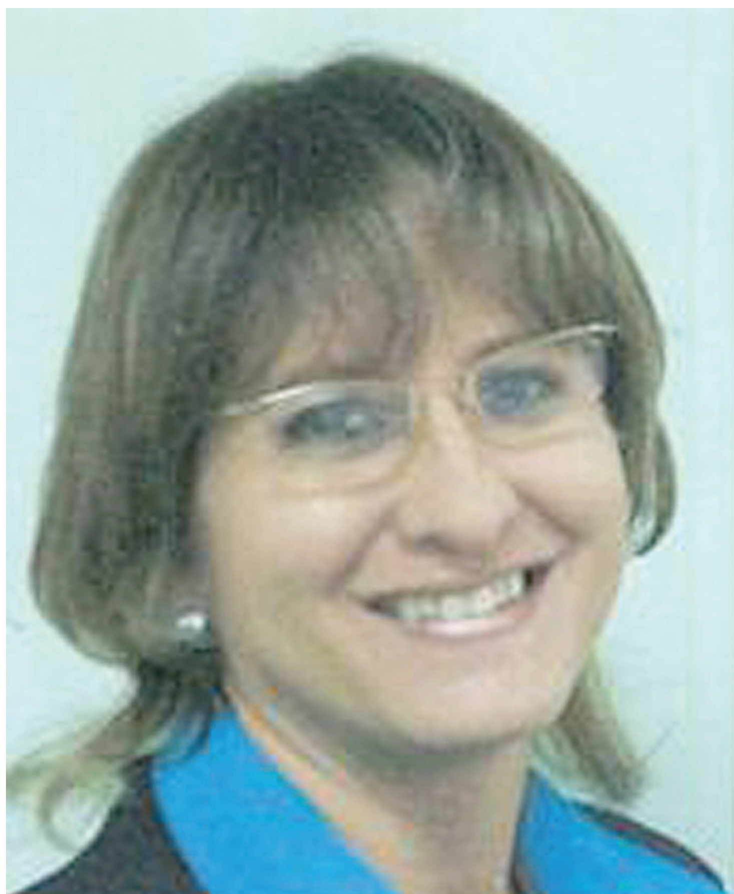


un lider of bay studia pa juffrouw di scol pasobra ora di saca team of haci un werk den grupo, mi tabata organiza esakinan. Como mayor semper mi a apoya mi yiunan den tur cos. Fiel fanatico di nan. Mi tabatin un auto Toyota Starlet cu tabata manera un bus cu tabata hiba trece tur mucha aki-aya. For di chikito caba mi a hinca mi yiunan den les zwemmen, baseball- basket- volley y e mucha muher den ballet cu baile. Tempo cu nan tabata bishita PX school, e director mhr. Eric Rincones a pidi mi pa mi yude cu e team di futbol den e Torneo di Copa Don Ramon Manzilla. Cual PX school tabata participa anualmente y nos tabata titular Campeon tambe. m. Hoog- en verspringen, Kogelwerpen.

Ma hunga Badminton den team di mhr. Armand y nos tabata train den e gymzaal di De La Salle College den añanan 1974 te cu 1978. Den Dakota LIFIDA mi a yega di "traha tra'i cortina" cu diferente grupo cu a yega di dirigi Dakota LIFIDA. Tambe mi a dirigi e team di Zaal voetbal Dakota Boys y Dakota Girls y esun di Beach Soccer. Den 2000 dia di Boluntario 5 di December, ATHA a reconoce mi persona como boluntario. Den 2008 nos a lanta nos Comision Hubentud Dakota (COHUDA) pa asina e hoben di mi bario haya algo di haci y keda contento den nan vakantie grandi y anualmente cu cooperacion di Cede nos ta organiza nos Huda Camp cu ya ta un exito. Cede, FPNM cu ATHA ta manda nos lidernan haci curso pa mehora nan mes. Awor aki mes mi ta bezig cu FPNM-ATHA cu e curso di Movecion +4. Hunto cu mi tin hopi hende cu ta traha pa e team di Dakota y pa tene nos muchanan for di caya. Mi deseo ta pa mira e bario aki di Dakota uni mas cu otro. Yega CBDD hacie bo cas. Bin apoya nos hobennan. Stima bo prohimo y bendicion ta bin di mes.

Sugui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14



Anna M.E. Nuboer "Gina", naci 24 di Januari 1965, Aruba – Dakota

Di chikito a lanta ta yuda Asistencia Social y Ayudo Social di Dakota pa nos habitantenan menos afortuna, muchanan y nos grandinan instrui pa su mayornan. Cu 7 aña di edad (prome cu a ricibi) a cuminsa cu teatro den misa di Dakota treciendo dilanti historianan di Hesus. Asina a sigui cu teatro na school y te awendia. Desde mas o menos 9 aña di edad tabata keda drumi na pastorie di Dakota pa compaña defunto Chichi pastoor ora cu e pastoornan tabata bay cu vakantie.

Tabata miembro di koor di zuster Philoté pa basta aña. Varios biaha tabata actua como un de e tres muchanan cu La birgen di Fatima a aparece na dje den procesionnan na Dakota y otro distritonan.

Pa mas di 20 aña ta organiza e fiesta di Sinterklaas pa muchanan menos afortuna. Tambe pa nos grandinan y hendenan special, scolnan y tur otro muchanan. Esaki ta custumber di famia cu su mayornan a cuminsa desde aña 1968. A forma parti di e prome Festeseco na aña 1989. El a declama den e Prome Liturgia – Poesia di difunto Maruja Forero Manrique.

Secretaria di Bike cross team – Young Warriors pa varios aña y miembro di Wheel Raner Bond Aruba. Tabata miembro di Mascaruba pa 20 aña, formando Mascaruba a participa den varios festival international di teatro como actriz, expicient, sufluese, tecnico y host, cu grupo di Aruba y Peru. Festival di Teatro International na Aruba y Japon.

1992 a gana premio como mihor actriz na Toyoma – Japon, a forma parti di e pelicula "Dera Gai", a wordo nomina pa premio oro Mo Tito.

1992 a recibi reconocimento di "corant Diario" como persona di aña riba tereno cultural

A participa na Intercambio teatral na: Baranquilla - Colombia, Judibana – Venezuela y como guest na e American National Theater Festival – Tennessee.

A participa na varios workshops di teatro: na Aruba, Colombia, Michigan (TIP = Theater International for Youth People).

A actua den varios propaganda pa tv. A dirigi y actua den e training pa polis pa un par di aña. A skirbi, dirigi y actua den un 3 programa contra criminalidad na Bonaire. Skirbi dirigi 3 obra di teatro (tema: referente abuso di alcohol y abuso domestico, abuso di droga y cancer di matriz).

Di 1995 pa 1998 a traha cu dropouts di 15 pa 22 aña. El a traha cu nan a base di expresion mustra nan sentimentonan y saca afo loke nan ta sinti.

A yuda den direccion di e obra teatral: Embarazo Hubenil, na 2009, co fundador di team di Bolas Criollas "Speedballs", co-fundador di Masca-Teener, co-fundador di team di esgrima pa hoben y adulto di Dakota, organizador y productor di Caminda di Cruz bibo di Parokia di Dakota na 2009 + 2010. Bezig ta grabando un pelicula "Si bo kier bo por " skirbi y dirigi pa Fina Rodriquez Miembro di OPA (Organisacion Parkinson Aruba) na 2001.

Forma di Pensa:

1. Duna nos juventud un man y recibi dos; 2. Duna nos juventud respet pa nan respeta bo; 3. No bira bira lomba pa nos hobennan pasobra nan ta nos futuro; 4. Abo mester cuminsa pa stima bo bario, hals'e y sea orguyoso di dje; 5. Mester pone lomba contra otro pa hunto halsa nos bario; y

6. Regala un mucha un sonrisa no ta costa nada al contrario e ta alegra su curazon.

Karel Hubert Williams, Caicai, 5 januari 1957



El a sigui Mon Plaisir Basis School, Maria College MAVO y dos aña Indian River Community College. Na 1977 el a sigui Servicio Militar.

Den seleccion di football el a yega di gana e bala di Silver Internationale Marine Kampioenschap na Curaçao na 1978 Actividad deportivo como leta ta Table tennis 1969 – 1970. Team Campeon 1970 Den football el a hunga cu Dakota den hoofdklas di 1969 – 1979. Na 1978 e team a sali campeon. El a hunga na Hulanda den KoninkrijkSpelen na 1978 na Amsterdam. A hunga na Hulanda, Curaçao, Bonaire y Suriname cu seleccion Antiyano.

Softball el a hunga di 1972 – 1996 den diferente team esta UPa Sc, Checkpoint Color, Casa Haime SC. El a hunga pa seleccion di Aruba y Antiyas na Curaçao, Venezuela, Colombia, Argentina, Sto Domingo y Costa Rica.

E ta e unico atleta den historia di deporte na Aruba cu a yega di representa Aruba y Antiya den tres seleccion Nacional den e mesun aña, 1974. Den baseball el a cuminsa cu Little League y a participa tambe den e prome seleccion cu a representa Aruba na Puerto Rico. Cu su team Marlboro el a bira 16 aña campeon di Aruba y 5 aña campeon Antiyano. Diferente biaha el a sali Champion Batter. Tambe e ta conoci pa robabase, e tin un record di 37 base roba den 1981.

Na 1982 Caicai a sali MVP di Antia y na 1991 el a sali MVP di Aruba. Caicai a dirigi diferente team den su trayectoria y e ta e manager di mas Jong den historia di NABAFE.

El a sinta den diferente directiva, e ta miembro di varios asociacion. Tambe el a sigui recapacita su mes participando na diferente curso. Su motto ta Honesty is the first chapter in the book of wisdom. Thomas Jefferson.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Wisin ta pordona su tata, e sigueinte lo por bira Don Omar?



E rabia cu e por a yega na sinti contra di su tata Luis Morera, despues di a haya sa cu e la procrea un yiu for di e matrimonio den un relacion di infidelidad, awor aki Wisin a sera conoci cu su ruman pa banda di tata na Cayey. Wisin a bisa : "Es hermoso, se parece un poco a mi nena (Yelena, de tres años de edad) y tiene casi la misma edad que mi nene (Dylan, de 11 meses). Mi papá está rehaciendo su vida con otra mujer y lo respeto, lo perdono. Todavía no puedo olvidar lo que le hizo a mi mamá, pero tampoco olvido que es mi padre y me sacó adelante", asina aki e regguetonero a espresa den un entrevista consedi na hotel La Concha na Condado, Puerto Rico. Wisn di e duo Wisin & Yandel, a sera diahuebs pasa den e Coliseo di Puerto Rico na Hato Rey, e ceremonia principal di "Premios Billboard Latinos", di aucal nan tabata nomina na nada mas y nada menos cu 14 nominacion den diferente categoria. Wisna a sigui bisa den e entrevista : "Es una situación muy difícil, pero me ha hecho madurar mucho. Después de la tormenta, viene la calma, y el niño va a ser alguien grande y contará siempre con mi cariño". Luis Morera lo tabata infiel na Miriam Luna, mama Wisin, na momento cu e tabata muriendo di cancer di colon, asina aki Wisin a duna di conoce den entrevistanan anterior.

E interprete di e tema "Mujeres in the Club", tema cu ta pega na Europa segun Wisin, ta insisti pa evita tur tipo di guera, como tambe den e plano profesional, e ta dispuesto hunto cu Yandel pa resolve e problema cu nan tin na Panama.



Mescos cu esun cu e tin cu su colega "Don Omar", e duo a wordo demanda pa Nando Boom di Panama, e artista aki ta acusa nan y su productornan di plagio na momento di integra part di Nando Boom su cancion "Enfermo de amor" n'e tema di e boricuanan "My Space". Corte di Panama a yama un caso penal contra di "Wisin y Yandel" pa diamars 12 October, despues cu "Don Omar" a yega na un acuerdo extrahudicial cu e propio Nando Boom. "Se nos pasó hacer el acercamiento a Nando en ese momento, pero estamos en la mejor disposición de negociación. Ya nuestros abogados están dialogando para un deselance positivo", asina Wisin a bisa señalando cu nan ta haya falta pa bolbe ta den concierto na Panama, pero nan no port e ora cu nan soluciona e asunto aki.

E regguetonero ta sigui bisa cu e hunto cu Yandel a entrega 100 Mil US Dollar p'e reconstruccion di un hogar pa muchanan bandona na Haiti y cu nan a inverti otros 100 MIL US Dollar den generator na pa luganan di servicio publico. "Lo que pasa es que no hemos podido aterrizar las plantasporque necesitamos alquilar un megaavión que las cargue todas y encontrar un sitio donde el aterrizaje sea seguro, pero estamos bien pendientes de esa gestión", asina aki Wisin a duna di conoce.

Nan show tabata spectacular den e anochi di Premios Billboard y den e mesun rosea e la menciona cu nan compania tin e maneho di e carera di Jowell y Randy. P'e galardon ricibi ta bay dedica na esnan cu tin cu wak kico ta "Falsos" y kendenan "ta exitoso" den terminonan di benta di disco. "Seguimos con la promoción del disco La revolución, que está en el top 10 de Billboard, pero en octubre viene Los Vaqueros 2 con Machete Music.
Ya grabamos con Sean Kingston, Akon, Romeo de Aventura, Ludacris y la cantante Brasileña Ivete Sangalo, que está pegá", asina Wisin a adelanta.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Aventura lo haci e "crossover" cu nan bachata



Riba e potret nos ta ilustra Lenny (guitarista y director musical), Henry (compositor y vocalista), Romeo (vocalista) y Mikey Max (bahista), nan tabata e protagonist un par di dia pasa den e conferencia di pregunta y contesta ("Q&A") cu anualmente ta wordo realisa como parti di e actividadnan prome cu e entrega di "Premios Billboard Latino 2010".

Asina mes cu e tabata concidera cu e tabatin un "voz di galiña", Romeo a lansa su mes pa canta bachata. Cu e ambicion aki e vocalista di e fenomeno musical aki a uni su compañero y primo Henry, nan a sali den buska di e oportunidad ey. Asin akin an a sera conoci cu Lenny y Mickey Max, kende casualmente tabata buscando dos cantante pa forma un grupo.

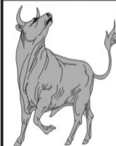
Ya caba e storia aki tin 13 aña, pero nan ta recorda cu masha orguyo….y a bisa lo siguiente: "inicio en realidad había muchas críticas, porque no sé si saben que este género (el prototipo de cantante) es un señor de camisa brillosa que canta cosas bastante tristes", asina aki Romeo a duna di conoce den e seccion "Q&A" den e conferencia di "Premios Billboard Latino". E critica nan no tabata totalmente completo, nan mes ta admiti cu nan tabata "sona fatal". Romeo a conta inclusive, cu su famianan na Puerto Rico tabata reacciona cu "ay, fo" ora nan a bisa nan cu cu e lo canta bachata. Nan golpi di suerte tabata cu e tema "Obsesión" cu aunke cu tampoco e la wordo bon ricibi dor di e industria musical, pero manera nan mes ta bisa: "de la noche a la mañana todos los carros que pasaban por Estados Unidos estaban con esa canción". E banda di bachata Urbano a fiha na estilo musical guia pa nan su instinto y asina nan a bay ta incorporando instrumentonan cu a refresca e ritmo Dominicano aki. Otro cancion cu a identificanan ta entre otro "Enséñame a olvidar, Un beso, La boda y Ella y yo". Aventura lo caba di completa su actual gira di conciertonan y despues cada un di nan lo tuma rumbo nan diferente. No obstante, nan ta spera di reuninan mes un biaha mas. Lenny, por ehempel, lo saca probecho di su rol como productor. E la menciona cu ya caba e ta trahando cu un talento urbano nobo yama "El Soprano" y pronto e lo presenta su proyecto di hip hop. Romeo di su banda lo ta den studio di grabacion den luna di jukli y augustus p'asina duna forma na su disco como solista. E la comenta cu e lo ta masha encanta di por haya e colaboracion di cantantenan manera Usher y Justin Timberlake, pero nan lo ta esnan cu lo tin cu haci e "crossover" na bachata. Romeo a sigui bisa tambe: "Quiero que ellos entren en mi mundo; quiero que ellos conozcan de mi cultura, que es hermosa". Aventura a graba e dianan aki na Puerto Rico e di dos parti di e video "El malo".



BON DIA Aruba



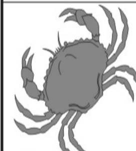
Aries
Bo tin suerte cu awe bo no lo tuma nada personal. E dia aki ta uno di hopi objetividad.



Tauro
Claridad ta eminente. Bo bista completo di e situacion tur dia ta creciendo mas y mas.



Gemini
Bo ta net mey mey di tur cos na e momento nan aki. No laga e luz intimida bo si no inspira bo pa cosnan grandi.



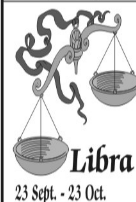
Cancer
Bo a haci un eror lagando bo famia un banda. Pero awo pone bo prioridadnan riba un lista ta dificil.



Leo
Demasiado hopi pregunta tin di wordo contesta awe. Bo tin cu caba cu loke cu bo tin bo dilanti.



Virgo
Kizas bo curazon no ta den esaki pero si bo haci bo esfuerzo pa logra algo e lo wordo aprecia.



Libra
Tin señal tur rond di bo mustrando un progreso masivo, sigui tras di esaki.



Scorpio
Haci bo cas di custumber limpi, paso bo tin un cantidad di oportunidad na caminda.



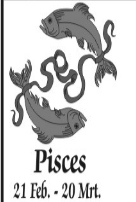
Sagitario
Haci esnan rond di bo interesa den yuda, awe ta un dia cu atencion special na e comunidad rond di bo.



Capricornio
Bo ta sintiendo un comienzo nobo na caminda? Scucha bo voz interior cu ta sumamente optimistico.



Acuario
Haci uso di bo habilidad pa enfoca y tuma decision pa asina bo por pasa mas facil den e dia awe.



Piscis
Pone atencion pa bo siña loke cu ta berdad y no. Pone un fin na esnan cu ta papia coy loco rond di bo.

13 THE NICKEL

18

Automat
Denver Mint
E pluribus unum
Five-cent piece
Indian head
In God we trust
Jefferson nickel
Liberty head
Minted
Monticello
Philadelphia Mint
Profile
Roman numeral
Shield
United States of America

N	U	M	D	M	I	T	A	T	E	S	O	F	C	A
U	H	I	E	T	N	D	S	Z	D	Z	B	A	I	R
S	B	L	R	U	L	W	E	B	I	A	P	V	M	E
U	A	I	H	T	Y	P	X	T	N	E	T	Y	Z	O
C	D	E	P	N	I	E	D	V	A	U	H	F	T	J
P	L	I	I	B	G	N	X	P	E	V	I	R	I	E
T	H	A	M	Z	O	I	E	J	C	N	E	P	U	F
N	K	N	E	D	E	P	T	G	E	N	O	B	I	F
I	V	D	W	C	E	I	L	N	K	I	S	L	E	R
M	E	T	E	S	T	N	I	E	C	E	A	R	O	N
R	U	R	U	J	R	D	Q	A	H	G	D	M	A	N
P	M	W	X	Q	H	E	Y	N	E	R	F	N	D	U
I	L	K	I	D	T	I	L	I	C	L	I	E	M	A
H	E	D	U	O	A	F	T	N	O	L	D	J	R	L
S	X	C	A	T	M	O	R	P	O	M	N	W	T	J



SUDOKU PUZZLES

3	4		9		6		5	1
		7				8		
			2	3	7			
1			8		9			5
	7						6	
2			7		4			9
			3	7	2			
		8				5		
9	3		5		8		1	7

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

3	4	2	9	8	6	7	5	1
6	9	7	4	1	5	8	2	3
5	8	1	2	3	7	9	4	6
1	6	4	8	2	9	3	7	5
8	7	9	1	5	3	4	6	2
2	5	3	7	6	4	1	8	9
4	1	5	3	7	2	6	9	8
7	2	8	6	9	1	5	3	4
9	3	6	5	4	8	2	1	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Kiewiet

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Noord
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



3 Ocean Dream
3 Royal Princess
4 Sea Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Un publico grandi a bay celebra Aña di La Reina

Orange Food Festival tabata grandi na Renaissance Marketplace









ORANJESTAD – Diahuebs ultimo, net na inicio di e fin di siman largo di celebracion di Aña di La Reina y Dia di Obrero a tuma lugar otro festival di cuminda na Renaissance Marketplace. E famoso festival di cuminda aki a haya e nomber di "Orange Food Festival" y a conta cu no menos di 3 agrupacion musical cu tabata e bandanan On Cue, Tsunami y Marisela cu a haci nan presentacion hunto cu DJ Edson cu a toca y anima for di e dak di Maraca's cu efectonan di luz moderno. E asina yama "Orange Food Festival" tabata dedica na e celebracion di Aña di La Reina y como tal a pone enfoke riba e color oranje di Hulanda y di famia real. Claro cu cerbes Balashi tambe tabatey cu su cerbes specialmente den e color oranje pa e evento special aki na un prijs reduci di solamente Afl. 3.50 na tur e barnan situa den Renaissance Marketplace. Tabatin un Kids Corner cu Wall Painting, partimento di cotton candy color oranje, Dino Jump, Poppen Kast y sin lubida e famoso face painting y e seccion di Arts & Crafts pa muchanan. Pa esnan mas grandi a percura pa tur restaurant tabata habri cu un menu special y prijsnan adapta, mescos tambe tabata e barnan bon surti cu prijsnan special. Cu e evento aki famianan completo por a sali diahuebs for di den oranan di atardi caba y asina celebra Aña di La Reina den ambiente oranje.







‘Siman di Vacunacion den Americas’

PAHO ta mustra riba interes general pa vacunacion





ORANJESTAD – Organisacion Panamericano di Salud (PAHO), cu ta cay bou di Organisacion Mundial di Salud (OMS/ WHO) desde 2003 ta organiza tur aña un “Vaccination week in the Americas” den varios pais di Latinoamerica y den region Caribense. Meta ta pa logra yega na gran escala na e gruponan di poblacion, cu generalmente tin dificultad pa haya vacunacion.

T’asina nan kier combati fuertemente contra malesa y mortalidad ocasiona pa infeccion manera kinkhoest, difteria, tetanus, sarampi y sarampi Aleman. E “Vaccination week in the Americas” ta wordo organiza pa di ocho biaha den nos region y ta prome biaha cu simultaneamente ta tene un campaña asina den otro region di WHO entre otro Europa y Medio Oriente.

Na Aruba e programa di vacunacion ta existi desde 1964 y ta basa riba norma di PAHO y Programa di vacunacion di reino na Hulanda. Segun un schema fiho di vacunacion e programa ta pa tur muchanan y ta cay completamente na encargo di y financia pa gobierno di Aruba ehecuta pa Seccion Cuido di Salud Hubenil (JGZ) di Departamento di Salud Publico. Tambe gobierno ta percura pa vacuna cierto gruponan di riesgo via Seccion Malesanan Contagioso (DBZ) di Departamento di Salud Publico. Ademas biahero y studiante cu ta bay biba den exterior por vacuna na Seccion Malesanan Contagioso pagando un suma minimo (‘kostprijs’).

Mas cu 45 aña tur muchanan di 0 pa 4 aña ta wordo atendi na un di e consultorionan di Wit Gele Kruis (WGK). Aki e muchanan ta haya tur nan vacunanan necesario sin cu tin algun gasto envolvi y ta wordo monitorea den nan crecemento y desaroyo.

Ya for di 1975 gobierno ta pone dokter disponibel, cu ta den servicio di Seccion Cuido di Salud Hubenil (JGZ) pa traha na consultorio di WGK. Ademas e dokternan aki tambe ta hunto cu e enfermeranan di scol di JGZ encarga cu vacunacion di muchanan di tur scol preparatorio y basico. Esaki ta pasa durante e simannan special di vacunacion na scol. Seccion di JGZ ta dispone di un sistema di registracion automatiza cu ta duna un bista riba e status di vacunacion di cada mucha.

Cumpliendo cu e programa di vacunacion na Aruba ta logra un grado di vacunacion halto y asina un proteccion efectivo contra malesa infecciosa manera difteria, kinkhoest, tetanus, polio, haemophilus influenza B (DKTP-HIB) sarampi, sarampi Aleman, cacheton y hepatitis B (HEPB).



Algun biaha pa aña tanto Wit Gele Kruis como Seccion di JGZ ta tene den diferente bario y na tur scol campaña di vacunacion p’asina tene e nivel di grado di vacunacion halto. Ta asina cu e siman aki e mayornan di tur muchanan cu a nace entre 1 di januari 2005 y 31 di maart 2006 y cu sa acudi na consultorio di Noord y Playa a haya un yamada pa vacunacion. Campañanan masal di vacunacion, manera PAHO ta organiza durante e siman aki na diferente pais, no sa ta necesario na Aruba ya cu mayornan ta cumpli cu e programa di vacunacion. Pero bou circunstancia inusual, manera tabata e caso na 2009 cu e pandemia di griep, un campaña na gran escala lo por ta necesario.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Bright Bakery ta presenta resultado di e 50th International 10 K Boulevard Loop

C/2-3

DEPORTE

E di "6th Aruba Bank Youth National Ranking Tennis Tournament" a resulta exitoso cu 144 participante

C/6

INTERNACIONAL

Auto cu bom riba Times Square a faya pa explota



C/13

Randy Cuevas di Corsow y Annelaine Vrolijk di Aruba ganadornan absoluto di e di 50 Boulevardloop dia 30 di april







ORANJESTAD- E popular careda riba Dia di Aña di La Reina, e asina yama Boulevardloop cu e biaha aki a celebra su di 50 edicion, tabata bon bishita. Un gran cantidad di 400 participante a acudi pa core e careda aki cu a conta tambe cu un record di publico a para canto di caminda pa apoya e atletanan.

Randy Cuevas di Corsow tabata e prome atleta cu a cruza e linea finbal, marcando un tempo di 36 minut y 21 seconde riba e distancia di 10 km. Pa loke ta trata nos atletanan e hoben Alexander Robert a drenta como number dos cu un tempo di 37 minut y 53 seconde, pues algo mas di un minut despues di e ganador absoluto Randy Cuevas di Corsow.

Cerca e damanan e hobencita Annelaine Vrolijk a cruza meta prome marcando un tempo di 45 minut y 42 seconde. E segundo dama cu a cruza mreta final tabata e conocido atleta Shariska Winterdal kende a drenta 22 seconde despues di Annelaine, pues cu un tempo di 46 minut y 4 seconde. Riba pagina 2 y 3 tin un rel;ato mas extenso di e careda aki cu tabata sumamente bon bishita y bon organiza pa ARRUWAC. Pabien!

Bright Bakery ta presenta resultado di e 50th International 10 K Boulevard Loop





ORANJESTAD- Diabierna ultimo a tuma luga e di 50 International 10 K Boulevard Loop. For di 4or di atardi hopi atleta a cuminsa aglomera na e mesa di registracion. Cu ambiente musical di
Dj Alvin Giel e atletanan tabata warm up pa core e di 50 International Boulevard Loop. Pa loke
ta trata participantenan international, nos por a conta cu participacion di USA, Corsow, Venezuela, St. Maarten y Costa Rica. Pa exactamente 5.30 di atardi e careda aki a start cu mas di 400 participante. Mester menciona cu tabata tin un multidud grandi na start y riba ruta cu a bin
apoya nos participantenan y sin conta tur esnan cu tabata na final wardando riba e prome
participantenan, gozando di e dushi animacion musical di Dj Vick di Miniteca Ice on Fire. E
prome coredor cu a drenta tabata Randy Cuevas di Corsow cu un tempo di 36:21 sigui pa
Alexander Robert di Aruba cu un tempo di 37:53 y na di tres lugar Arnold Brouwer di Aruba cu
un tempo di 38:06. Pa loke ta trata e categoria di dama, Jennelaine Vrolijk di Aruba ta drenta na
prome lugar cu un tempo di 45:42 sigui pa Shariska Winterdal di Aruba cu un tempo di 46:04 y
na di tres luga Sanderijn Dirven di Aruba cu un tempo di 48:18. Pa e resultadonan completo den

Sigui lesa C/3

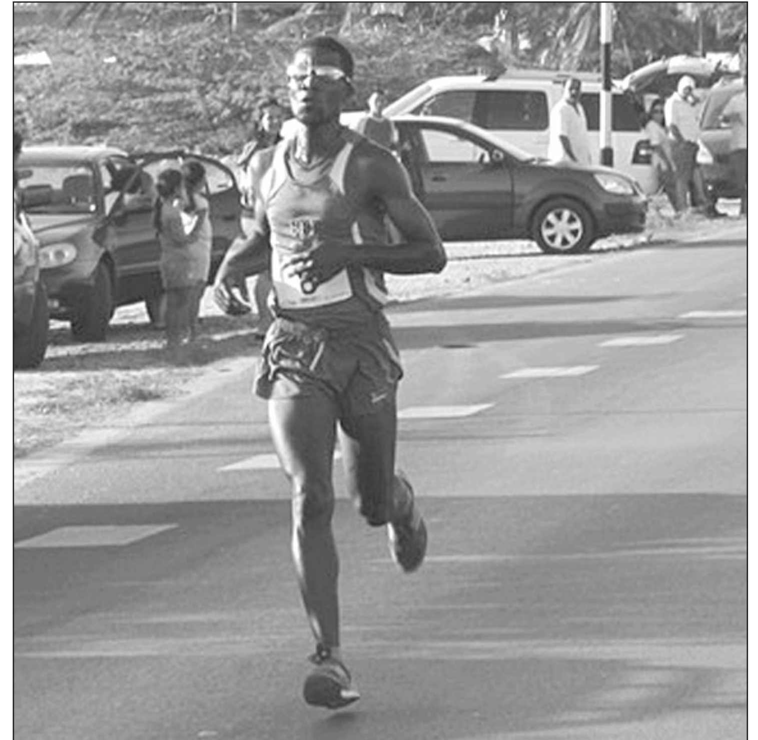






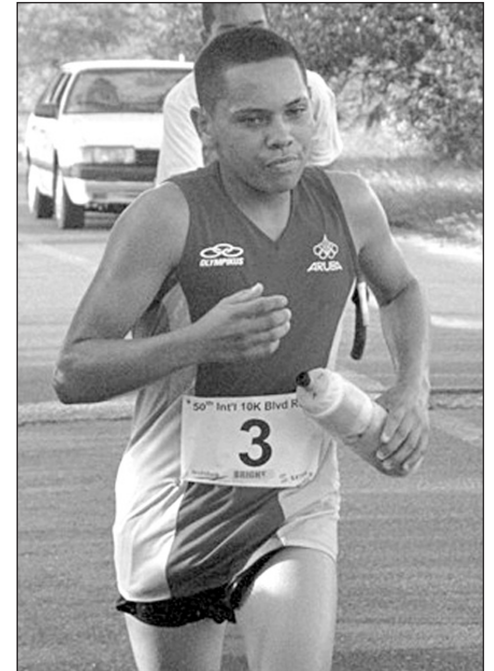
Continuacion di C/2

Mas di e Boulevard Loop

tur e categorianan, por bishita www.arruwac.com.
Na mes momento ARRUWAC ta hasi uso di e oportunidad pa gradici e siguiente patrocinadornan cu a hasi e evento aki posibel. Na prome lugar ARRUWAC ta gradici nan mainsponsor cu ta Bright Bakery specialmente Sr. Fanky Bareno. Pero tambe un danki grandi na Aruba Bank, Natural Stones, Setar, ASCA, Fatum, Gatorade di De Veer & Sons, Ensure y Zenitel. Danki tambe na personal di IDEFRE, Willy, Sharlenne, Jos, Nelson y Riri cu ta yuda nos tur aña cu inscripcion y cu material. Danki na Valero Volunteers y Rode Kruis. Tambe na nos Cuerpo Piolicial, specialmente Eddy Maduro, David Wing, team di Motorbrigade y tur otro patruyanan cu a asisiti na e gran evento aki. Danki na D.O.W. y Brandweer cu tambe tur aña ta duna nan aporte. Danki na Aruba Ports Authority cu ta facilita cu nan edificio y parking lot. Danki tambe na Federacion di Atletismo, Clubnan di Atletismo, Joanne Tromp cu a design e flyer, Dj Alvin Giel, Dj Vick, Roberto Geerman y Helen Lacle, tambe na tur otro voluntarionan cu a yuda di un of otro forma na start riba ruta y na finish. Un danki grandi na tur medionan di comunicacion tanto na radio, television, corantnan y riba internet cu a duna promocion na e evenemento aki. Y sin lubida na tur e participantenan cu a hasi e di 50 International 10 K Boulevard Loop un gran exito.



Tremendo ambiente na Papaya Ranch

Aruba, Bonaire, Corsow y Venezuela a competi den Bolas Criollas na Papaya Ranch







Beef Stroganoff

Ingredientenan:

1 ½ lb. di tenderloin, corta na repi
¼ telep di salo
¼ telep di pepper
2 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band
2 cuchara grandi di sour cream
2 cup di bouillon di carni
1 cuchara grandi di pasta di tomati
1 boter di mushroom geslice
1 cuchara grandi di siboyo corta

Stroi salo y pepper ariba e carni y lag'e para 2 ora. Hasa e hariña blanco den 2 cuchara grandi di manteca. Agrega e bouillon. Lag'e cushina te ora e sous mara, mientras ta drei e. Agrega e pasta di tomati y mushroom. Hasa e carni den 2 cuchara grandi di manteca hunto cu e siboyo. Mescla nan cu e sous. Smor e pa 5 minuut. Drei e sour cream aden. Sirbi e cu aros of egg noodles.

Bon Appetit!



PAPAYA- Un di e competencianan deportivo mior bishita den e fin di siman l;argo tras di lomba tabata e competencia internacional di Bolas Criollas cu a ser organiza pa Papaya Ranch na nan sede na Papaya. Un publico bastante grandi a haci uso di e oportunidad pa bay mira e competencia di bolas criollas entre equiponan di Aruba, Bonaire, Corsow y Venezuela.

Loke a sobresali pa nos di Bon Dia Deporte tabata e ambiente di amigo cu a reina durante e tres dianan di competencia.

Sigui lesa pagina 5



BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Continuacion di pagina 4

Mas di e ambiente den Papaya







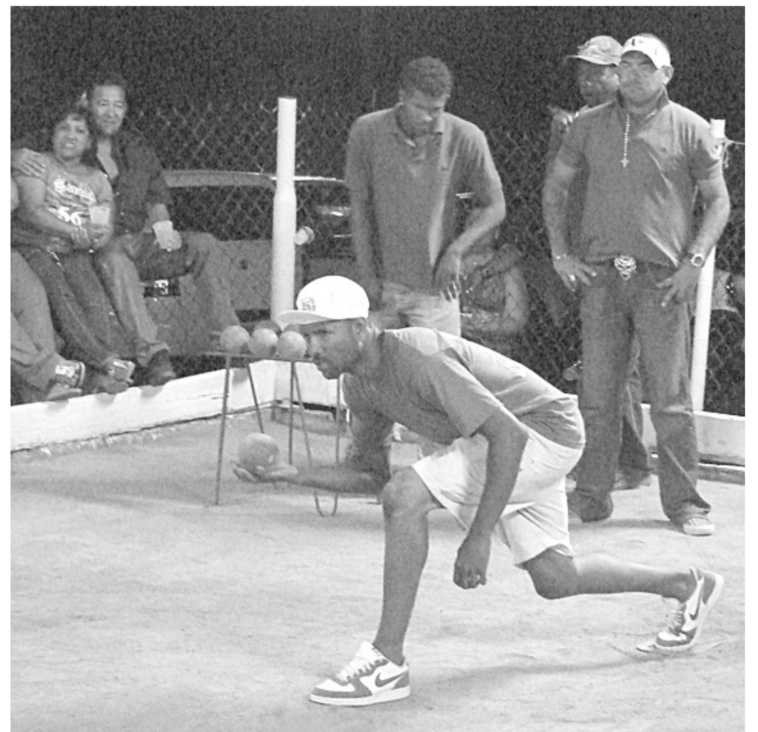
Claro cu tabatin desacuerdonan aki aya pero alfin y alcabo tur cos a keda soluciona y e competencia a sigui te den oranan di lat anochi ora cu a haci entrega di e premionan.

Ademas tabatin musica bibo di Robert y Su Solo Banda Show riba e ultimo dia y nos mester bisa cu for di merdia e ambiente di fiesta tabata bisto.

Pa loke ta trata e competencia di bolas mes a resulta cu Aruba a domina den e categoria di dama mientras cu e competencia den e categoria di cabayero tabata mas fuerte y mas pareu.

Specialmente e equiponan di Corsow tabata bon prepara y a logra cay den e prome cuatro puestonan tambe.

Un pabien na e organizadornan y nos ta spera di haya e resultado final mas pronto posibel pa nos trece esaki den publicidad. Riba e combinacion di potret nos por mira algo di e ambiente cu a reina na Papaya Ranch e tres dianan di competencia.







BON DIA Aruba

E di “6th Aruba Bank Youth National Ranking Tennis Tournament” a resulta exitoso cu 144 participante

















ORANJESTAD- Shawn Porry, Ashley Poulina, Illiene Piternella, Jayderick Franken, Lotte van Reek, Stephanie Marchena, Jermain Legrand y Lionel Vrolijk tabata e gran ganadornan den e “6th Aruba Bank Youth National Ranking Tennis Tournament”, cual torneo a tuma lugar riba dianan 23, 24 y 25 di april na Eagle Tennis Club.

Etorneoacumplicuespectativa di e organizadornan yegando na mas di 140 participante den 8 categoria, di cual esnan cu tabatin mas participacion tabata U-12 y U-14 mucha homber.

Manera menciona den un relato di prensa anterior, esaki tabata e di dos torneo di ranking di Aruba den 2010 cual a wordo organiza den cooperacion di Eagle International Tennis Club Aruba, Aruba Lawn Tennis Bond y Aruba Bank N.V.

Den e categoria di U-10 mucha muher Ashley Poulina a yega final hungando diadomingo ultimo contra Ivy W, riba cancha no. 2 y a logra e triunfo den dos set di 6-2 y 7-5. Den e categoria aki tabatin solamente 8 participante pa cual tabatin menos wega prome cu yega final.

Den U-10 mucha homber Shawn Porry a logra deshaci di su contrincante Lucas van der Berg, mester a topa den final contra Frederick Sydow riba cancha 5 y no tabatin mester di hopi esfuerzo si mira cu el a gana den setnan di 6-0 / 6-1.

Despues a sigui U-12 mucha muher unda cu Illiene Piternella no tabatin’e facil pasobra Xenia Hirschfeld a pone poco prome cu e por a bira campeon di e categoria aki. E resultado final tabata 7-6/4-6/72 na fabor di Illiene Piternella.

E mucha hombernan bou di 12 aña tabata un di e dos categorianan di mas grandi cu 32 participante. Aki Patrick Sydow a lucha y a pone Jayderick Franken soda hopi den un wega cu a resulta basta pisa. E prome set Jayderick a gana facil 6-0, pero djey Patrick Sydow a pone bataya pa e por a gana e setnan 7-6/9-7, y bira campeon.

Den categoria U-12 mucha muher Lotte van Reek a logra bay cu e titulo ganando Amadee Lee cu e resultado 6-2/6-2.

Den e di dos categoria cu tabatin mas participante (32), esta U-14, Kevin Wever a topa un bataya duro na mannan di Jermain Legrand. Pero Legrand a logra bay cu e titulo cu parcialnan di 6-3/5-7/6-2. E final di e grandinan, categoria U-18 mucha muher a wordo hunga entre Stefany Marchena y Thessaly Zimmerman. Stefany Marchena a mustra di tabata bon prepara y a logra bay cu e titulo ganando cu parcialnan di 6-2/6-3.

Y por ultimo e categoria U-18 mucha homber a enfrenta otro riba e canchanan di Eagle Tennis Club e hobennan Lionel Vrolijk y Jason Ulacia. E tabata un lucha pa Lionel pa e por a logra cada un di e dos setnan riba su nomber, pero a logre na final cu e parcialnan 6-2/6-4.

Organizadornan di e torneo aki kier a gradici tur e participantenan di e torneo di ranking aki pa nan aporte. Tambe na e fanaticonan cu a duna acto di presencia pa apoya e participantenan y principalmente na Aruba Bank NV pa su aporte pa di seis aña consecutivo na actividad sano pa hobennan. Ta danki na e aporte aki cu e torneo ta un exito tur aña.

Aruba Softball Bond ta habri oportunidad pa teamnan nobo bira miembro

ORANJESTAD- Aruba Softball Bond ta anucia cu teamnan nobo tanto masculino como femenino por cuminsa inscribi pa campeonato.
Manera anucia anterior cu despues di reunion cu teamnan a dicidi cu campeonato Masculino lo inicia den Juny proximo cual fecha exacto lo wordo anucia den dianan nos dilanti.



Tambe tabata tin un reunion fructifero cu teamnan Femenino unda hunto a dicidi cu lo cuminsa campeonato Femenino final di augustus. Tur campeonatonan lo inicia y termina den 2010. Den Liga masculino lo hunga te cu awor Hoofdklas cual ta Liga Kibrahacha y tambe A-klas. Depende cuanto team nobo inscribi lo mira si tin necesidad pa agrega un B-Klas cual ta pa beginners.
ASB lo aserka tur equiponan pa determina reparticion den Hoofdklas y A-klas unda lo usa resultadonan di campeonato 2008-2009 como e punta di salida.
Lo bin cu reglanan extricto cual lo bay conta desde 2011 enadelante relaciona cu promove esta subi of baha di un division. Teamnan cu ta miembro caba lo ricibi den e siman di 10 pa 15 di mei nan envelop cu documentonan pa nan inscribi y teamnan cu kier bira miembro y hunga den campeonato di softball organisa tin e oportunidad di hasi esaki libramente unda nan tambe lo ricibi e pakete pa inscripcion.
Por tuma contacto cu secretaris Sr. Pierre Croes na 5630631 of Sr. Alberto Kock segundo secretaris na 5937613. Por comunica cu nos tambe por medio di nos email arubasoftballbond@yahoo.com y ricibi asina tur informacion. No duda y inscribi. Softball den pleno desaroyo.

Aruba Softball Bond ta recorda y stimula tur teamnan

Curso di umpire ta mei mei di Juny y tur team mester manda un representante

ORANJESTAD- Aruba Softball Bond den su constelacion nobo ta trahando dia y anochi pa por structura y hiba softball pa un next level. Recientemente a keda publika cu tin un curso di umpire na caminda. Mei mei di Juny esaki lo tuma lugar y e fecha corecto lo wordo anucia den curso di e siman aki. Ta asina cu pa por lo menos 10 anja nos umpiresnan no a ricibi un curso pa por upgrade nan mes. Aruba Softball Bond despues di a analisa e situacion y enbista cu rule book nobo 2010-2013 a sali unda tin bastante ahuste, a sinti e obligacion pa mas pronto posibel bin cu e curso aki Aruba.

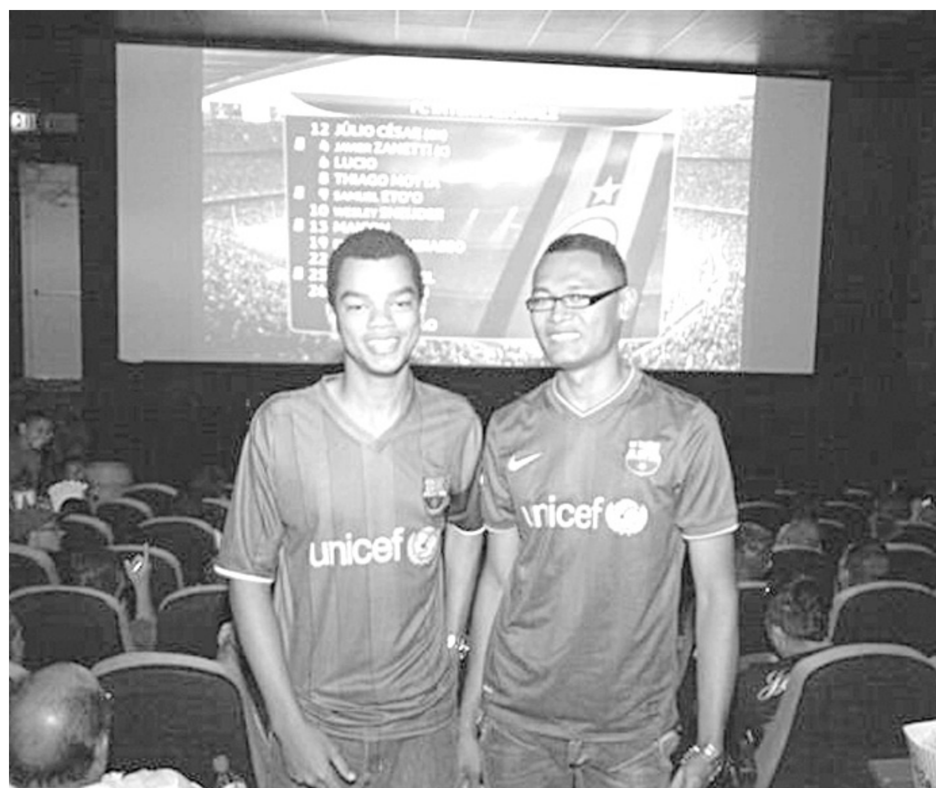
ASB ta stimula TUR team miembro pa inscribi un miembro di nan organisacion pa sigi e curso aki y asina wordo certifica. Tambe ASB a hasi un apelacion na ISF pa managers y coachesnan tambe por sigi e curso pero no activo como umpire y pues na final managers y coachesnan cu sigi esaki no lo ricibi certificado di ISF manera umpiresnan si lo ricibi. Esaki lo percura pa mucho menos discusion innesesario durante wega riba interpretacion di reglamento.
E Curso ta uno intensivo y avansa, pero lo tene debido cuenta cu beginners pa duna nan tambe e debido atencion. Pesey a obta pa dos instructor enbes di uno. E curso ta basa riba 5 dia di 8 ora pa dia. A opta te cu awor pa cuminsa riba un diaranson y diahuebs di 2pm pa 10pm unda umpiresnan cu tin deber pa cu nan trabow por cumpli cu mitar dia di trabow y despues bay e curso. Diabierna , Diasabra y Diadomingo curso lo ta di 9am pa 5pm. Esaki iiermeen cu umpire mester pidi diabierna un dia di vakantie y ta spera cu donjonan di trabow cumpli cu peticionnan di umpire mirando cu esaki ta pa un meta sano. Umpiresnan mester bay riba veld tambe como parti di e curso . ASB lo organisa algun wega amistoso pa asina nan por cumpli cu parti di e practica. ASB a hasi un apelacion na instructornan di ISF pa duna extra atencion na rule # 6 tanto Modified como Fastpitch.
Esaki ta e reglamento di pitcheo unda constantemente tanto den Fastpitch como Modified pitch tin hopi discusion relaciona kende ta tira legal of ilegal. Enbista cu den 2011 ASB lo lanta un Liga di Modified Pitch como parti di nan programma a dicidi pa cubri esaki di imediato pa asina tur hende por ta riba un solo linja di pensamento. Pa inscribi jama libremente Sr Chipen Chirino na 5678637 of Betto Kock na 5937613. Jama awe mes y no warda pa manjan. Corda cu cupo ta limita.

Umpirenan esaki ta boso oportunidad. Despues di esaki ASB lo percura pa selecta e grupo cu a score mas mihor y lo brinda nan ayudo y stimula nan pa sigi e trapi pa bira un umpire internacional unda nan por cuminsa umpaya den futuro weganan di ODESUR cu ta organisa weganan Suramericano, CONPASA cu ta organisa weganan Pan Americano y CONCACAS cu ta organisa weganan Centro Americano y del Caribe . Softball den pleno desaroyo.

BON DIA Aruba

No tin mihor lugar pa mira futbol cu ta riba pantaya grandi

Campeonato di futbol yenando sala di the cinemas









ORANJESTAD- Diaranzon ultimo The Cinemas na Renaissance Marketplace a habri su portanan pa un otro bon wega di futbol.

Tabata e partido entre Barcelona y Inter Milan conoci como e "Battle of the Titans".

Entrada tabata gratis y e wega a cuminsa pa 2:45PM.

E fotonan ta papia pa nan mes, The Cinemas na Renaissance Marketplace tabata yen-yen di hende pa sigui e wega importante aki di serca.

Ta e intencion pa sigui transmiti mas di e weganan di futbol asina den futuro.

Continuacion di Basketball

Liga Superior: YMCA San Nicolas ta chip RCA Romar Trading 81-76

Menor: Aruba Juniors Dollar Rent Bulldogs ta pasa facil riba Estrella 71-50





SANTA CRUZ- Diahuebs anochi a continua riba e cancha di Centro Deportivo Betico Croes e campeonato di basketball organiza pa Aruba Basketball Bond. Den e prome partido Aruba Juniors a enfrenta Estrella den e division di Liga Menor. Contrario na e prome wega Aruba Juniors a hunga un wega cu mas confianza. E hungador master, Levi Talavera a mira accion pa prome biaha y a trece hombreza den e team hoben di Aruba Juniors. Esaki a haci cu e hoben bulldognan a haya mas confianza y a move e bala bou gui di Jair Richardson. Estrella di su banda ta un team cu hungadornan cu mas aña di experiencia manera Conris Monte y nan a reforza na team cu Roan Held for di Aruba Juniors.

Den e prome mitar di e wega e Bulldognan di Dollar Rent Aruba Jrs ta saca un ventaha di 9 punto (37-28) cu Levi Talavera anotando 10 punto. E di dos tempo no a bin cambio unda cu Aruba Jrs ta score 40 punto mas contra apenas 12 di Estrella pa asina e wega termina cu score di 77-50 na fabor di Aruba Juniors Dollar Rent Bulldogs. Pa Aruba Juniors e mihor anotadornan tabata Javier Romney cu 18 punto y Levi Talavera tabatin 16 riba su number. Pa Estrella Roan Held y Darral Pietersz ambos tabatin 14 punto mientras cu Conris Monte tabatin 10 punto. E wega a wordo dirigi pa Andy Young y Incos Martinus y como scorer a traha Aldrick Dijkhoff asisti pa Robert Faro como timekeeper y Luis Araque como 24" operator. E di dos partido di anochi a bai entre RCA Romar Trading Kliphunters y YMCA San Nicolaas. Pa e wega aki Hansel Pineda a haci su comeback como referee. Ela wordo asisti pa Junior Quezada. Na mesa a sinta Aldrick Dijkhoff como scorer cu Carlos Benjamin y Luis Araque como timekeeper y 24" operator respectivamente. E partido riba su tabata uno hopi pareu cu RCA Romar Trading sacando leve ventaha (21-16)den e prome quarter unda cu Raidan Boekhouder tabatin 10 punto anota. YMCA San Nicolaas ta start poco slow pero segun e wega ta progresa nan ta drenta ritmo. Nan ta sera e gap y ta haci e wega 40-38 na half. Hubert Heemstadt a domina e boardnan ofensivo y tabata drive cu facilidad den e defense di RCA. Danilo Rosado tambe ta contribui den e prome mitad cu 3-pointer di distancia cu ningun defense lo pensa cu e lo bay tuma un shot. E di dos mitar YMCA San Nicolas ta habri RCA Roma Trading for di otro. Nan ta saca un ventaha di 12 punto y ta mantene esaki ta ne final ora cu nan hunga un defense poco slap cu ta permiti Roberto Peterson hinca 5 punto sigi entre cual un 3-pointer. Score final ta 81-76 na fabor di YMCA San Nicolas. Hubert Heemstad 26, Clide Gario 12, Danilo Rosado 12, Alejandro Duinkerk 12 tabata e topscorernen pa YMCA San Nicolas mientras cu pa RCA e mihornan tabata Raidan Boekhouder 24, Roberto Peterson 17, Richard Williams 10. E Campeonato ta continua diamars awor riba cancha di YMCA na San Nicolas unda cu den Liga Menor RCA enfrenta Dakota basketball y den e di dos wega di Liga Superior YMCA Dakota ta topa cu Aruba Juniors Radio Shack Blue Devils.

RBTT ta renoba contract di Extreme H Games pa aña 2010



Riba e portret por mira e acto di firmamento cu Sra. Mirugia Marchena, Tesorera di Fundacion Comunidad cu Vitalidad y Sr. Pierre Rafini, Managing Director & Vice President Business Banking, di RBTT Bank Aruba N.V. Tambe tawata presente Sr. Rene Wild, Sr. Marlon Matthew y Sr. Joost van de Kamp kendenan ta forma parti di e proyecto. E prome actividad di Extreme H Games pa e aña aki lo tuma lugar pronto.





ORANJESTAD – Recientemente a tuma lugar e firmamento di e contract pa aña 2010 entre Fundacion Comunidad cu Vitalidad y RBTT Bank Aruba N.V. cu ta fungi un biaha mas como un di e main sponsors di Extreme H Games.

Extreme H Games ta un actividad cu a cuminsa na Februari 2007 y ta consisti di un dia di actividad pa hubentud un biaha pa luna.
Riba e dia aki un grupo grandi di mucha ta haya diferente sesion encuanto topiconan manera motivacion, arte y baile, salud y educacion fisico.
Extreme H Games tin como meta pa desaroya un hubentud sano y combati obesidad.

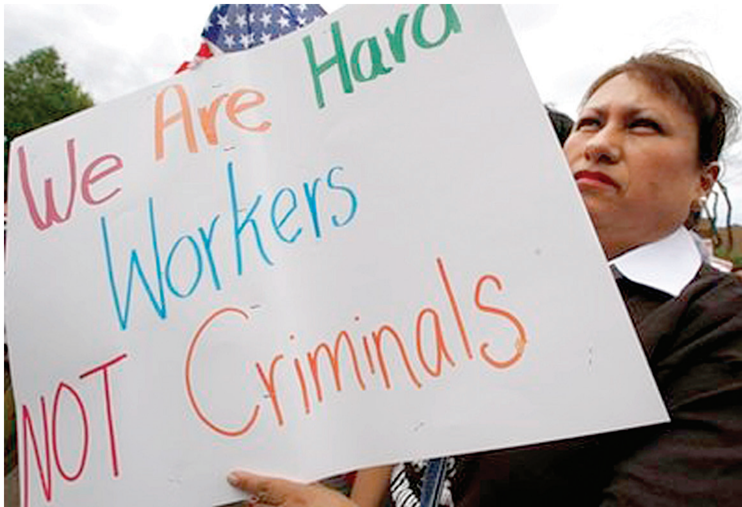
RBTT Bank ta haña importante pa contribui na formacion di nos hobennan. Extreme H Games ta un proyecto ehemplar den e area aki.

Na un manera profesional y responsabel ta hasi e actividad aki disponibel pa e hubentud di Aruba, mirando cu obesidad bou di hubentud ta un problema grandi no solamente na Aruba pero den henter mundo.

Sra. Mirugia Marchena, Tesorera di Fundacion Comunidad cu Vitalidad, di su banda a bisa "Nos ta sumamente agradecido pa e sosten cu RBTT Bank Aruba N.V. a duna na e proyecto aki durante e ultimo añanan". Esaki ta un proyecto grandi cu lo no por existi sin e aporte di nos sponsors.



Los latinos salen a la calle a exigir a Obama el pago por su apoyo electoral



WASHINGTON - Miles de inmigrantes latinos salieron hoy a la calle en todo EE.UU. para recordar al presidente Barack Obama la promesa que les hizo al captar su apoyo en las elecciones: frenar la deportación de indocumentados y promover la reforma migratoria.

Avivados por la polémica ley de Arizona, que convierte en delincuentes a los indocumentados, inmigrantes principalmente latinoamericanos participaron hoy en protestas en 70 ciudades del país, algunas de ellas muy numerosas, como las de Los Ángeles, Chicago, Nueva York y Phoenix, la capital de Arizona.

En Washington, con el lema de "Todos somos Arizona", activistas latinos, encabezados por el congresista Luis Gutiérrez, protagonizaron una sentada ante la verja de la Casa Blanca, en un acto de desobediencia civil en protesta por el trato que están recibiendo los inmigrantes.

La Policía obliga a los colectivos que realizan protestas ante la Casa Blanca estar en movimiento, por lo que las 'sentadas' no están permitidas. Los cerca de 35 activistas, entre ellos el legislador por Illinois, fueron arrestados y transportados a un furgón policial.

"No me importa ir a la cárcel hoy, o mañana, si con eso conseguimos promover la reforma. Los latinos no nos dejamos derrotar, conseguimos lo que queremos", dijo el congresista demócrata, un fiero defensor de la reforma migratoria.

"Preferimos que nos arresten a nosotros, antes de que sigan abusando de nuestra comunidad, de nuestra gente", dijo a Efe el director ejecutivo de la organización Casa de Maryland, Gustavo Torres, que protagonizó la sentada junto al congresista, bajo la atenta mirada de las fuerzas policiales.

El mensaje que los activistas han querido lanzar al presidente Obama con las protestas en todo el país es claro, que impulse la reforma migratoria, que pare las deportaciones que dividen a las familias y que frene la ley de Arizona.

"El presidente lo puede hacer. Por eso fue que votamos por él, por eso fue que en (las elecciones de) 2008 la gran mayoría de nuestra comunidad decidió salir (a votar), porque él nos prometió que iba a parar las redadas y que iba a pasar la reforma migratoria en el primer



año de Gobierno", dijo Torres.

Los colectivos de inmigrantes están encolerizados además con la ley de Arizona, que entrará en vigor el próximo 29 de julio y que permite a los agentes de inmigración y departamentos de Policía verificar el estatus migratorio de cualquier persona y sancionar a los extranjeros que no lleven consigo sus documentos migratorios.

"Los inmigrantes no son criminales, están aquí para encontrar trabajo y están dispuestos a trabajar muy duro", dijo la cantante mexicanoestadounidense Linda Rondstadt al comenzar la marcha en Tucson, ciudad situada a una hora al norte de la frontera con México. En Los Ángeles, fueron Gloria y Emilio Estefan los que quisieron demostrar con su presencia el apoyo a la labor del inmigrante en EE.UU. y mostrar su rechazo contra la polémica ley de Arizona. La célebre pareja de origen cubano se trasladó desde Las Vegas, en Nevada, donde se les rindió un homenaje esta semana, hasta Los Ángeles para unirse a las miles de personas que abarrotaron el centro de la ciudad para reclamar al gobierno de Obama una reforma migratoria.

Presidente venezolano afirma que no sabe cuándo entregará el poder

BRASILIA - Chávez, en el poder desde diciembre de 1998, dijo la semana pasada en Brasilia que no sabe cuándo entregará su cargo a un sucesor, y consideró que no hay candidato "a la vista" para sustituirlo.
"Yo no sé", dijo Chávez en una rueda de prensa en Brasilia en la que fue consultado sobre cuándo tiene previsto entregar el cargo a un sucesor, como lo hará el presidente brasileño Luiz Inácio Lula da Silva, impedido por la Constitución de presentarse a una segunda reelección.
"¿Cómo fue que tú me preguntaste, qué cuándo yo tengo previsto entregarme a mi sucesor? No tengo previsto eso, no está previsto, no tengo sucesor en este momento a la vista ni está prevista sucesión en el corto plazo en Venezuela", dijo Chávez, junto a Lula.
"Pasaron ocho años y Lula tiene que irse, es un mandato de la Constitución" brasileña, reconoció Chávez, pero eso no ocurre en Venezuela donde la reelección es indefinida, tras la última reforma constitucional auspiciada por el propio Chávez.
Si el dogma para una democracia tuviera que ser limitar las reelecciones "en Europa no habría democracia", dijo. "En España hay democracia y el jefe de Estado es un rey vitalicio y un primer ministro (ndlr: jefe de gobierno) que puede reelegirse cuántas veces el pueblo quiera reelegir", afirmó Chávez, insistiendo en que ha habido 11 comicios en su país desde que llegó al poder. Los próximos serán los legislativos, en septiembre.
Las elecciones presidenciales de Venezuela serán en diciembre del 2012.
Entonces "ya veremos qué pasa. Si yo estoy allí, ya veremos si el pueblo venezolano y el partido al que pertenezco deciden que yo sea candidato de nuevo, eso todavía no está escrito ni está decidido, y si lo fuera, ya veremos si gano o no gano para un nuevo periodo", dijo Chávez.
El presidente venezolano ha afirmado varias veces que su proyecto va hasta el año 2030.



"Yo no sé", dijo Chávez en una rueda de prensa en Brasilia en la que fue consultado sobre cuándo tiene previsto entregar el cargo a un sucesor, como lo hará el presidente brasileño Luiz Inácio Lula da Silva, impedido por la Constitución de presentarse a una segunda reelección.

Millones de cubanos marchan contra críticas por DDHH y la oposición

LA HABANA - Millones de cubanos, según datos oficiales, marcharon este sábado en el Día de los Trabajadores convocados por el presidente Raúl Castro para rechazar las críticas de Estados Unidos y Europa sobre derechos humanos, y la creciente acción de la oposición interna.
De guayabera blanca y sombrero campesino, el general Raúl Castro, de 78 años, encabezó el acto en la Plaza de la Revolución, en La Habana, donde desfilaron unas 800.000 personas, mientras otros cientos de miles marcharon en el resto de la isla, para sumar más de tres millones de manifestantes, de acuerdo con reportes oficiales.
"Es la más enérgica y firme respuesta a los que desde los centros de poder de Estados Unidos y la Unión Europea, secundados por grupúsculos mercenarios internos (opositores) intentan desacreditarnos con falsas calumnias fruto de su odio ancestral", dijo en su discurso el líder de la Central de Trabajadores (única), Salvador Valdés.
Acompañado de la plana mayor del gobernante Partido Comunista (PCC, único) y de las Fuerzas Armadas, Raúl Castro -sin discurso- saludó desde la tribuna la marcha del 1 de Mayo, que presidió por cuarto año tras relevar a su hermano Fidel Castro, de 83 años, retirado por una enfermedad.
El festejo del Día del Trabajador llega también cuando Raúl Castro aplica un drástico ajuste económico en la isla, que incluye el recorte de una nómina de un millón de empleos improductivos.

En próximos tres años

Microsoft invertirá 1.985 millones de dólares en México

MEXICO - El gigante informático Microsoft anunció que invertirá en México 1.985 millones de dólares en los próximos tres años para el desarrollo de software y programas de entrenamiento para pymes, creación de nuevas empresas de tecnologías de la información y proyectos de modernización educativa.
El presidente ejecutivo de Microsoft, Steve Ballmer, hizo el anuncio hoy en la capital mexicana y precisó que 485 millones de dólares serán en apoyo a la profesionalización y modernización tecnológica de las micro, pequeñas y medianas empresas.
Ese dinero se invertirá en herramientas tecnológicas de información y comunicaciones en procesos productivos y cursos de habilidades digitales y de administración de negocios en el marco del programa "Mi pyme creSE".

El programa, diseñado por la Secretaría de Economía (SE) y Microsoft, busca beneficiar a un millón de pymes en el país.
Durante su participación en el Foro de Líderes del Sector Público para América Latina y el Caribe, que la compañía celebró la semana pasada en un hotel de la capital mexicana, Ballmer también se comprometió a que la firma estadounidense invierta 1.500 millones de dólares en software y capacitación en el uso de tecnologías de la información, en escuelas e instituciones educativas.
En los últimos años, Microsoft ha realizado inversiones en México, principalmente en el sector de la educación. Por ejemplo, a nivel primaria y secundaria, los estudiantes pueden aprovechar software de esa empresa en más de 200.000 computadoras.

Auto cu bom riba Times Square a faya pa explota





NEW YORK – Polis a haya un bom "amateur" pero potencialmente poderoso cu aparentemente a cuminsa detona pero no a explota, den un auto SUV staciona riba Times Square, asina autoridadnan a informa ayera.
Miles di turista a wordo aleha for di e cayanan pa 10 ora despues cu un bendedor di t-shirt a alerta Polis di e auto sospechoso, cu tabata contene tres tanki du propane, fuego artificial, dos container di 5 galon yena cu gasoline y dos oloshi di baterial, wayanan di coriente y otro componentenan, asina comisionado di Polis Raymond Kelly a bisa.

"Nos a evita loke por tabata un sucedido mortal," asina alcaldo Michael Bloomberg a bisa. "Sigur e por a explota y causa un candela grandi y un cantidad decente di impactonan explosivo."
Ta parce cu e bom a cuminsa detona pero a funciona malo, e principal bosero policial Paul Brownie a bisa ayera.
Bomberonan cu a yega un rato despues di e prome yamada a tende sonido "pop, pop", asina e Comisionado di Bombero Sal Cassano, a duna di conoce.
"Mi ta kere cu e intencion tabata pa causa un bola significante di candela," Kelly a bisa.

Ningun sospechoso ta den detencion, aunke cu Kelly a bisa cu un video di vigilancia a mustra e auto coriendo west riba 45th Street prome cu el a parkea riba Seventh & Eight Avenue. Polis ta controlando mas video di edificionan di oficina cu no tabata habri na momento di e sucedido.



Secretario di Seguridad Nacional Janet Napolitano a bisa na prensa cu oficialnan ta tratando e incidente como un supuesto atake terorista.
E SUV mientrastanto tanto a wordo transporta pa un laboratorio forensico na Queen caminda e ta wordo controla intensivamente pa fingerprints, cabey y fibranan, asina Brownie a duna di conoce. Mientras cu Napolitano a duna di conoce cu fingerprinst a wordo haya riba e vehiculo.
E auto tabata staciona na un di e skinanan prominente pa shownan di Broadway, cu shete teatro grandi cu tin shownan manera "The Lion King" y "Billy Elliot."

Director nobo di Yahoo! a cobra 47 miyon dollar den 2009



E director nobo di e gigante di internet Yahoo!, Carol Bartz, a logra aña pasa un entrada di 47.22 miyon dollar.

WASHINGTON (AFP) – E director nobo di e gigante di internet Yahoo!, Carol Bartz, a logra aña pasa un entrada di 47,22 miyon dollar, principalmente bou di e forma di opcion di compra di accionnan, según documentonan divulga siman pasa door di e grupo.

Bartz, kende a reemplaza e cofundador di Yahoo! Jerry Yang na januari 2009, a ricibi desde e fecha ey un sueldo basico di un miyon dollar, según documentonan entrega na SEC, oficina di regulacion bursátil Mericano.
Tambe el a haya un proma di 1,5 miyon dollar relaciona cu e resultadonan di e grupo, como tambe 2,6 miyon di dollar di entradanan "varios", pero principalmente di opcionnan di compra di accionnan di un balor di 42,1 miyon.



Prome Minister Israeli Benjamin Netanyahu a bisa di ta dispuesto pa reanuda e negociacionnan na cualkier momento y luga pero a insisti cu nan mester ta "sin condicion".

Israel a acepta reanuda combersacionnan di paz cu Palestinonan

JERUSALEM (AP) – Prome Minister Israeli a elogia ayera e apoyo di e nacionnan Arabe na e combersacionnan indirecto di paz cu e Palestinonan, media door di Merca, y a bisa cu e ta cla pa cuminsa bek cu e negociacionnan "na cualkier momento y luga".

Funcionarionan Israeli y Palestino a anticipa cu e combersacionnan lo por cuminsa na inicio di otro siman, y un funcionario Israeli a bisa cu e dialogo lo bay mas leu cu simpel formalidadnan y lo inclui discucionnan preliminar riba "asuntonan escencial" den e conflicto di decadanan largo. E detayenan riba e calender exacto y con leu e combersacionnan ta bay tabata wordo hinca den otro ayera, un dia despues cu Liga Arabe di 22 nacion a duna e Palestinonan luz berde pa cuminsa e negociacionnan.

A pesar di indicacion di progreso, a surgi violencia na Cisjordania durante un protesta Palestino pa e barera cu Israel ta construyendo den e area. Dokternan Palestino a bisa cu cuater manifestante a resulta herida cu bala di plastic tira door di forsanan Israeli na Beit Jall, un pueblo pafo di Jerusalem.

Ehercito Israeli ta sigura di a usa metodonan "no mortal" manera gasnan lacrimógeno pa plama e manifestantenan, cu según nan ta bisa a piedra forsanan di seguridad cu tabata protege un zona den construccion.

A agrega cu nan no tira bala di plastic.

Prome Minister Israeli Benjamin Netanyahu a bisa di ta dispuesto pa reanuda e negociacionnan na cualkier momento y luga pero a insisti cu nan mester ta "sin condicion".

E ultimo serie di combersacionnan di paz a wordo para na fin di 2008, aparentemente ora cu ambos banda tabata yegando na un acuerdo. E tempo ey e Prome Minister Israeli tabata Ehud Olmert.

E Palestinonan a nenga pa negocia cu Netanyahu a menos cu e para tur construccion di cas pa hudiuwnan na Cisjordania y Jerusalem oost, areanan cu nan kier pa un estado independiente hunto cu Gaza Strip.

ONU ta bay parti 200 mil laptop pa muchanan refugiado na Gaza



GAZA (AFP) - Comisario General di e Agencia di Naciones Uni pa Refugiadonan di Palestina na Oriente (UNRWA) siman pasa a lansa un campaña di distribución di 200.000 laptop na muchanan den edad di scol na Gaza Strip, asina un bosero a anuncia.

UNRWA tin planea pa distribui mey miyon di laptop pa 2012 na e refugiadonan na henter Medio Oriente, según Adnan Abu Hasna. "E campaña ta cuminsa awe na e scolnan di refugiadonan na (e localidad di) Rafah (zuid), cu e distribucion di 2.200 computer portatil den cuadro di un plan di distribucion di 200.000 computer na nos alumnonan na Gaza Strip," el a indica.

E plan lo permiti di mantene e vínculo entre e alumnonan y e maestronan atrabes di un conexión sin cable "pa e studiantenan por sigui nan estudio durante e crisis" asina e bosero a agrega. E programa aki a wordo financia door di e organización One Laptop Per Child (OLPC) cu sede na Merca y e asociacion Jordano Jordan Hashemite Charity Organisation.

Israel y Egipto ta impone un blokeo na Gaza Strip desde cu e movimento islamista Palestino Hamas a tuma poder di e enclave na juni di 2007. Israel a autoriza UNRWA pa hiba ayudo humanitario y materialnan di construccion na e teritorionan Palestino. Rond di 80% di e 1.5 miyon di habitantenan di e region ta depende di e ayudo extranhero.

UNRWA ta brinda ayudo na rond di 4,7 miyon di Palestino refugia na henter e region di Medio Oriente, kendenan a instala na Jordania, Siria of Líbano despues di e creacion na 1948 di e Estado di Israel, sin conta esnan cu tin un estado di refugiado den e teritorionan Palestino.

E refugiadonan ta descendientenan di e 750.000 Palestinonan desplaza desde e creacion di e Estado di Israel. Mas di un miyon di refugiado ta biba den Gaza Strip unda nan ta representa e dos tercera parti di e poblacion.

Derame petrolero ta sigui plama



VENICE, La. – E Presidente di British Petroleum (BP) a defende e bon record di su compania ayera y a bisa cu e "fayo di un parti di e ekipo" tabata responsabel pa un derame petrolero masivo na costa di Golfo, cual a wordo bishita door di Presidente Barack Obama ayera pa mira tur loke cu tabata wordo haci.

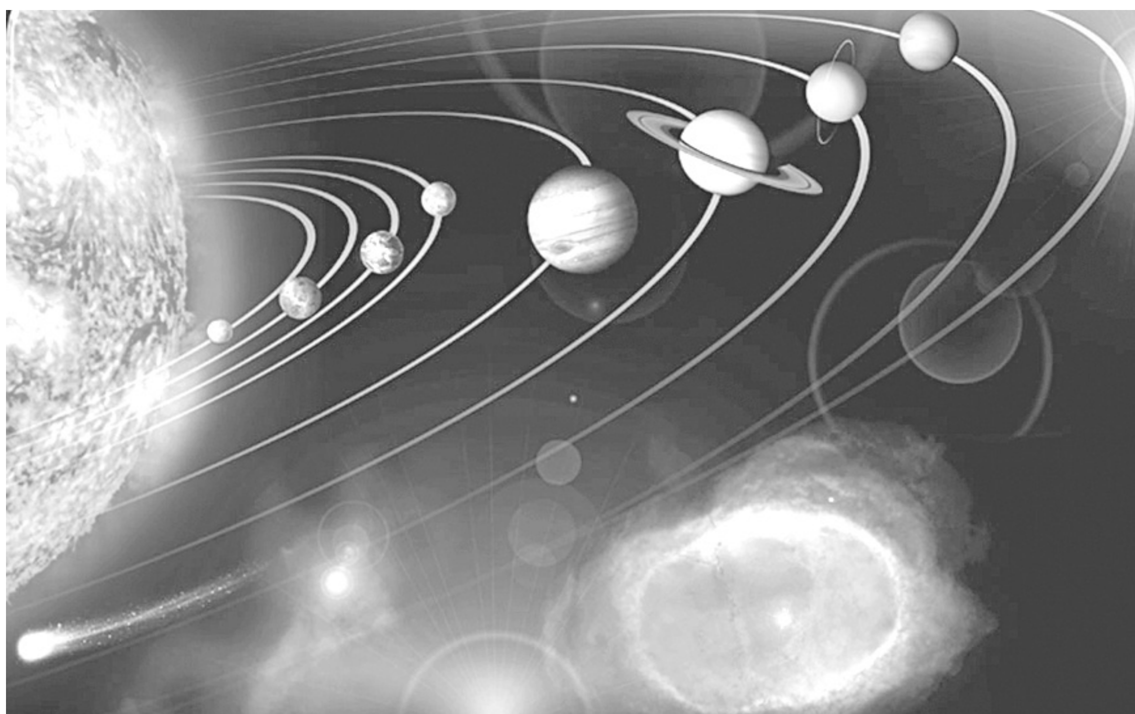
BP PLC su presidente Lamar McKay a bisa den e programa di ABC "This Week" cu e no por bisa ki ora e un miya di mancha bou di laman lo wordo kita. Pero el a bisa cu un "dome" cu por wordo poni riba e poz lo wordo instala den seis pa ocho dia.

E "dome" a wordo traha y trahadornan ta finalisanbdo e plan pa move, asina McKay a bisa.

Y a agrega cu ainda e oficialnan di BP ta trahando pa activa un mecanismo di "blowout preventer" cu por seya e leak di petroleo.

E ekipo tabatin poco exito pa para e fluho di e poz kibra riba fondo di laman of di kita e petroleo for di superficie. E mancha di petroleo aworaki ta bruto bisa, e tamaño di Puerto Rico.

Ta analisa existencia di planeta gigante den Sistema Solar



MEXICO, D.F. - Un grupo di fisico y astronomonan, lidera door di John J. Matese, di Universidad di Luisiana, a caba di publica un estudio den cual ta mustra e inkietante posibilidad cu na e fronteranan di e Sistema Solar aki ta existi un planeta gigante desconoci, cu un masa entre un y cuater bes esun di Jupiter.

Di acuerdo cu e pagina abc.es, e enorme compañero do Solo ta situa den e zonanan exterior di e nubia Oort, cerca di un aña di luz di distancia di nos, e region esferico grandi di escombro cu ta rondona e Sistema Solar y di unda ta bini e gran parti di e cometanan conoci.

Tabata hustamente realisando un analisis dinamico y estadistico di e region remoto aki ora cu e investigadornan a bin topa cu un cantidad di anomalia cu lo por wordo splica cu e presencia di un curpa planetario grandi, cu un masa cu por yega na cuater bes esun di Jupiter, e gigante di e sistema solar.
Pa haya un idea di e dimensionnan di e curpa aki ainda no observa, ta suficiente pa bisa cu Jupiter tin un masa 318 bes superior na esun di Mundo, y dos bes y mey superior na e total di tur e planetanan di e Sistema Solar.
E psoibilidad di e existencia di un curpa similar den nos besindario inmediato ya a wordo señala door di e mesun cientifico aki na 1999.
Sinembargo, tal y manera e ta expone den su estudio, for di e tempo ey e base di dato di cometanan conoci a duplica, loke ta permiti realisa analisis hopi mas exacto.
Según e calculonan di Matese, e anomalianan detecta den e distribucion di e poblacion di cometanan den e zona externo di Nubia di Oort ta sugeri cu por lo menos un 20% di nan ta sufriendo e efectonan di e tiron gravitatorio di un curpa enorme.

Pa evita cualkier tipo di confusion, Matese ta specifica cu e no ta refiriendo ningun momento den e hipótesis di Némesis, sugerencia di 1984 y según cual ta existi un strea chikito y scur (kisas un enano maron) compañando e Solo, sino un mundo desconoci te cu awor y cu no tin nada di haber cu e hipotesis catastrofista rond di e hipotético compañero. “Un obheto asina –Matese ta describi- lo ta incapaz di crea tormentanan di cometa.”

Den su articulo, Matese ta sigura cu, usando e recien lansa (2009) satelite WISE (Wide-field Infrared Survey Explorer), lo ta relativamente facil detecta e planeta nobo y kita tur duda riba su existencia cu ainda tin den e comunidad cientifico.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BEND
Un Chevrolet 4 cylinder, radio, 4porta Afl. 1200,- blanco
Tel: 567-3499 / 660-6894

TA BENDE
Chevrolet Optra 2006 HB automatic special price
Tel: 568-3562

FOR SALE
Mitsubishi Lancer, gray GLX '94 damage front Afl. 1000,-
Tel: 566-3723

FOR SALE
Daihatsu Terios '02 full equipped a/c. Tel: 740-4937

FOR SALE
Suzuki Liana '04 Afl. 9000,- mesa di sala Afl. 75,- 2 speaker di cas Afl. 25,- pa un 1 TV Sharp Afl. 150,- Florin bieuw di 1944 pa Afl. 35,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Mitsubishi pick-up '96 tinted glas, radio, diesel,gekeur dobble cab. Afl. 2900,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet s-10 2.8L turbo diesel 4x4 low milage 7500km full equipped Afl. 16.000,-
Tel: 560-7165

TA BENDE
Toyata Camry '95 kibra pa Afl. 2500,- un motor di boto everyrude 150HP anja 2003 Afl. 8500,- Tel: 560-7702 / 594-7639

TA BENDE
Mitsubishi black lancer automatic, power window Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999
Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,-
Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion Tel: 744-7501

TA BENDE
UN Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible
Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama
Tel: 562-1960

TA BENDE
Un toilet duo blok y wasbak cu su kashi y spiel color pergamon Afl. 450,- najolux Tel: 567-1580

TA BENDE
Machine di cose, practicamente nobo den bon condicion, prijs discutibel Tel: 747-5613

TA BENDE
Sapato y keds size 12, pa mas informacion yama Tel: 593-9333

TA BENDE
1 Magic Chef frigidaire den bon condicion 16.5cuft Afl. 300,=
Tel: 594-6291

TA BENDE TERENO
3 parcela eigendom banda di Texaco sereo blanco, facilidad pa awa, coriente, telefon.
Tel: 582-2188 / 593-0366

TA BENDE
Porta di palo blanco 83cmsx2.10cm cu lokk Afl. 90,- lavamano Afl. 50,- y mas
Tel: 594-9069

TA BENDE
Beauty Saloon chair Afl. 350,- Shampoo bowls Afl. 150,- Food warmer Afl. 1000,- Cook, hold & smoke oven Afl. 4000,- Salad bar Afl. 600,- Tel: 582-3053 / 566-4320

TA BENDE
Un cas di dos piso na Sividivi #29-B di 4 camber 2 baño riba tereno propiedad Afl. 250.000,-
Tel: 593-6318

TA BENDE
Boto piscado 22 pia di 2 motor di 40HP marca Yamaha. Pa mas informacion Tel: 561-9168

TA BENDE
Airco slip-unit 9000Btu Afl. 400,- Vitrina di pone snack comercial Afl. 250,- mesa stainlees steel grandi Afl. 450,- frigidaire grandi Afl. 350,- Varios piesa Nissan Frontier '06 Tel: 742-3120

TA BENDE
Un betonmolen di Afl. 1200,- pa mas informacion yama
Tel: 585-2707

TA BENDE
Inboedel ijskast, kashi, bankstel, buro y hopi mas. bon prijs
Tel: 747-1813

TA BENDE
Cama di baby cu su colchon, musketero, carrier, walker, cos di soya tur pa Afl. 400,-
Tel: 584-0306 / 565-5842

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Bij job entre 5 pa 10:30 di anochi, sales girl den tienda of hotel persona serio y responsabel Tel: 742-9867

TA BUSCA
Freelance salesperson pa mas informacion yama Tel: 593-1782

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or.
Pa mas informacion yama
Tel: 747-8593

TA BUSCA
1 Juffrouw of 1 mener cu por yuda duna extra les priva di vaknan Nederlands, Economie pa examenklas Mavo
Tel: 566-4206 / 585-3745

TA BUSCA
Urgente carpinte, metselaar, helper pa mas informacion yama
Tel: 564-6917 / 561-3485

TA BUSCA
Un bicicleta pa cumpra
Pa mas informacion yama
Tel: 562-3757

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment na Playa pa Afl. 750,- y un luna deposito pa mas informacion yama
Tel: 566-3902

TA HUUR
Apartment full muebla na Pos Chiquito #223. Pa mas informacion yama
Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment full furnished, a/c, 2 bedr with fencing, walking distance from hotels inclui cable, gas, internet. Afl. 1800,- + 1 month deposit Tel: 595-9359

TA BENDE
Un camber den centro di playa, awa, cable, coriente gas inclui. Pa un persona of 1 pareha.
Tel: 742-5173

TA HUUR
Un apartment chiquito na Playa ful equipa cu entrada priva Afl. 750,- (inclui awa y coriente, cable). Pa mas informacion yama Tel: 745-7525

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Seroe Biento #27C awa y coriente ta apart. Afl. 600,- + Afl.400,- brog Tel: 585-2485

FOR RENT
New functional apartment in quiet area near highrise hotels. 2 bedr & studio fully furnished
Afl. 1.560,-/month 2 bedr.
Afl. 1.550,=/month Tel: 593-0155

SE ALQUILA
Apartanmento en Pos chiquito 223-E awa y cable pa Afl. 600,-
Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment na Pos Chiquito dos camber y patio.Pa mas informacion yama
Tel: 594-8009 / 733-8009

FOR RENT
Un Apartment Koyari 16-B muebla pa mas informacion yama Tel: 740-4937

TA HUUR
Apt na Ponton Afl. 800,- plus deposito tur ultilidad ta inclui awa, coriente, cable, internet.
Tel: 736-3342

HOUSE FOR RENT OR FOR SALE
4 Bedrs / 2 bathr living room, large kichen, washroom, dining room, fenced yard at Mazurka available May 1st Tel: 565-2703

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming
Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Manicure y pendicure Acrylic gell full set Afl. 70,- y refill Afl. 40,- nos por bin tur dia,
Tel: 747-8066

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa mucha 5 aña bai ariba y pa aduklto riba diasabra merdia. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cadena y armband enz traha di cocoloshi, diente di tribon, simia y otro material natural. Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc
Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento nos ta train bo yiu pa diploma A te cu F beginner 6 aña bai ariba.
Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Dios ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada.
Salmo 23.1

Conforme cu Dios Su boluntad y gradicido pa tur cos cu e la nifica pa nos, ta participa morto inespera di



RUBEN CERILIO TROMP
Miho conoci como Rubin
*** 28 di oktober 1936 - † 28 di april 2010**

Na nomber di
su yuinan : Aneska Tromp y yuinan
Jeanine & Gerard van Lohuizen- Tromp y yuinan
Ivar & Niria Tromp y yuinan
Candace & Cesar Zambrano – Tromp y yuinan
Randal & Monica Tromp y yuinan
Elisabeth Tromp & Mauricio y yui (na Hulanda)
Reuben Tromp (Benchi)

su rumanan: Marcial Tromp y famia
Elio & Isabel Tromp y famia
Jesus Tromp y famia
Ignacio (Nacho) & Emilia Tromp y famia
Pano Tromp y famia
Tina & Rupert Lacle y famia
Maria & Bert Luyben y famia (na Hulanda)
Juan (Capan) & Erla Tromp

Su bon amigo : Winston Ahlip (Ako)

Mirna Holsman y famia

Su ex-esposa: Jeanette Zoodsma
Su cuñanan: Annie Hoevertsz y famia
Anna Tromp- Van der Schoot y yui

Sobrinonan, primonan , famianan: Tromp, Zambrano, Gonzales, van Lohuizen, Reyes, Guerero y Coronel , Fingal, Vos y demas famia ta invita bisiñanan, amigonan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars, dia 4 di Mei 2010 saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa Santana catolico na Playa. Nos difunto ta reposa for di 2or pa 4or den misa San Francisco na playa. Ocasión pa condoleer lo ta Dialuna 3 di Mei 2010 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home na Cumana 76.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of demas famia.

Arcangel



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco,
Pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento Cristian di:



Kenneth Anthony de Mey
Mihor conoci como" Kenny"
*01-03-1966 †28-04-2010

Na nomber di:
Su Mama: Sra. Maria de Mey-Wolff
Su Tata: † Quintin Nemencio de Mey (Memechi)
Rumanan: Efraim (Efi) y Jasmin y yiunan
Rudolfo (Ito)
Lourdes (Luchi) y yiunan
Hubert (Soni)
Leonardo (Leo) y yiunan
Harold y Ina y yiunan
Gino y Loren
Sobrina y Sobrinonan: Marisol, Philbert, Faela, Rachela, Lou-anne, Yvelyne, Fayron, Jerry, Julian, Kamrijn.
Sobresobrinonan: Xenon, Bryson,Xiolany.
Wela: Johana Wolff
Madrina : Nita Wolff
Padrino: Simon Kelly
Tanta Stima : Chepita y Miguel Gamarra y famia
Sra. Vda. Nata Wolff-Lopez y famia
Omonan: Boy Wolff y famia
Jossy y Nita Wolff y famia
Benny y Mina Wolff y famia
Tommy y Beatrice Wolff y famia
Sr. Vdo. Frans Leest y famia
Chonai de Mey y famia
Shon Le, Nana de Mey y famia
Chommy, Loreta de Mey y famia
Yuyu, Maria de Mey y famia
Shon A. Chichi de Mey y famia
Milo, Maria de Mey y famia
Feli de Mey y famia
Mai, Deta de Mey y famia
Tico,y Altagracia de Mey

Primo y primanan, amigo y amiganan

Famianan na Hulanda y U.S.A.
Demas famia: de Mey, Wolff, Boekhoudt, Lacle, Coronel, Solognier, Kelly, Hernandez, Giel, Orman, Lopez, Leest, Gamarra, Gomez, Figaroa, Hoevertz, Wester, Britten, Hiwatt, Thiel Wever, Maduro, Peasch, Kock, del Torro, Croes, Martis, Biasi, Ridderstaat, Rodriquez,Tromp, Hoek, Alvarez, Dirksz,
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 5 di Mei 2010, di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana na Noord. For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa.
Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars 4 di Mei 2010 7'or pa 9'or pm
Lo tin un box disponibel den misa pa un donashon pa Stichting Edmond Harms.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia
Deseo di difunto pa no bisti rouw , bin na color alegre

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na señor nos Dios pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta stima:



Sra. Emma Juliana Silvania

*18-09-1931 † 29-04-2010
Mihor conoci como "Mamai"
Na nomber di su:

Yiunan: Joyceline Silvania
Francisco (Chuple) Silvania
Beulah y Byron Isenia

Nieto y nietanan:
Sheldon Tromp y Lisandra Maduro
Sharlon Silvania y Kathy Hunt
Geneitha Silvania
Rishairo y Juli Silvania
Geraint, Denzel Isenia y Dejanira Gonzalez
Felicia, Tishaina, Shemar Silvania

Bisanietanan:
Andrely, Jamy-Lyn, Rishaily

Rumanan na Aruba:
Silveria (Vera) Silvania y yiunan
Leonita y Osbelio Antersijn y yiunan

Na Curaçao:
Evarista (Fooi) Noor y yiunan
Frida Silvania y yiunan
Antonino (Lino) y Judith Silvania y yiunan

Na Hulanda: Edline Silvania y yiunan

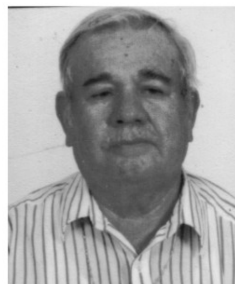
Tanta na Curaçao
Primo y primanan
Sobrino y Sobrinanan stima na Aruba, Curaçao y Hulanda.
Departamento di Dialyse, Dr. Garcia, Dr Kock, Dr Vallejo, Dr Denert
Mama di su nieto (a) nan: Sonja Burgemeester
Ayudante di cas: Katuizka, Thaellise y Agnes

Y demas famia na Aruba, Curaçao: Silvania, Noor, Servanie, Antersijn, Isenia, Tromp
Windster, Conquete, Vos.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Acto di entierro lo tuma lugar Diaranson 05 di Mei 2010, 2'or pa 4'or na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.
Adres pa Condolencia: Tanki Leendert 150-C
for di 7'or pa 9'or pm
Despues di entiero nos No ta ricibi bishita di condolencia na cas

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual c'uta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi t a laga tras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur buniteza
Cado Wever

Cu inmensa tristeza pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di mi esposo, nos tata, welo ruman, omo, y suegro stima :



mr. Jacobo Laurencio Petrocthi

Mihor conoci como:" Cobito" (Tati)
* 26-11-1944 † 28-04-2010

Na nomber di su esposa:
Marilena Jessica Petrocthi-Tromp
Yuinan
Giacomo Petrocthi
Marianella Carla Petrocthi y Tom Boyé
Nietonan
Gianely Petrocthi, Lyndon y Brandon Fabus, Jesly Boyé
Suegro y Suegra
Sra. Viuda Irenia Tromp y † Policario Tromp
Rumannan
Candy y Livia Petrocthi-Boekhoudt y famia
Maria y Venancio Dijkhoff y famia
Antonio Petrocthi
Bartola Perez y yuinan
† Presentacion Petrocthi
Mescos ruman
Catrin y Generoso ("Chinto") Vrolijk y Famia
Bernadine Joseph y Famia na USA
Lorenzo Webb, Sonny Vrolijk
Swa y Cuñanan
Daniel y Nelinda Tromp y famia
Sulayka y Clyde Roga y famia
† Elvan John y Glenda Tromp y Famia
Tanta
Sra. viuda Petra Heide y yuinan.
Bon amigonan: Franklin Kelly, Franky Dijkhoff, Ronny Petronia, Rudy Ratzenbock.
Su sobrina y sobrinonan, prima y primonan, iha, comer y compernan, madrina y padrino, amigo y amiganan, bisiña, conocirnan y su coleganan di Orden di Abogado , Corte , CEA Ministerio Publico **y demas famianan:**Petrocthi, Tromp, Fabus, Boyé, Dijkhoff, Perez, Vrolijk, Webb, Heide, Boekhoudt, Britten, Pontilius, Van de Poel, Croes, De Cuba, Spellen, Kelly, Maduro, Rojas, Werleman, Feliciana, Donata Rasmijn, Franken, Flemming, Hoek, Jacopucci, Odor, Kock, Paris, Brete, Laclé, Jacobs, Joseph, Petronia Mcjannet, Hayer, Swaen, Mackay, Martis, de Freitas, Dirks, Stamper, Iguaran, Sevinger, Cornelio, Lopez, Fingal, Peterson.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.
Acto di entiero lo tuma lugar diamars, 4 di mei 2010 pa 4'or atardi saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera. For di 2'or di merdia nos difunto stima lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76.
Dialuna 3 mei for di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta ku despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
enbez di flor of krans nos lo tin un box disponibel pa un donashon pa un bon causa

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo:23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece Inesperadamente na Colombia:



Beatriz Alida Medina Rodriguez

Mihor conoci como : "Bea"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Adres pa Condolencia : Bubali # 44

Minuut di misericordia pa awe (Curazon di Santa Faustina 71)



Santa Faustina:

O dushi Hesus cu den Bo increibel bondad Bo a uni mi curazon miserabel na Bo Curazon asina misericordioso, ta asina anto cu ta cu Bo propio Curazon cu mi ta adora nos Dios Tata, manera ningun alma hamas a ador'E (Diario, 836).

Mi tin e curazon semper habri pa e sufrimentonan di otro y mi lo no sera mi curazon pa nan sufrimentonan, a pesar di cu pa esey, mi a wordo chercha y yama pa prullenbak, kiermen cu cada un tira su dolor den mi curazon; mi a contesta cu tur hende tin lugar den mi curazon, y a cambio ami tine den e Curazon di Hesus (Diario, 871).

(Fuente: http://thedivinemercy.org).

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





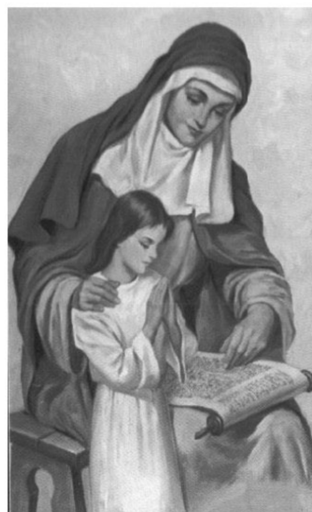












Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento.

Nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante su enfermedad,fayecimento y entiero di nos difunto stima.



Francisco Urbano Croes

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor,krans,mensajes etc.
Na dokternan Dr Benjamin,Dr rivera,Dr juan de Cuba y otro specialistanan. Y tambe na personal di Dr Horacio Oduber specialmente na e departamento di Intensive Care,un danki special pa tur loke boso a purba di hasi,pero nos mester conforma nos mes cu e boluntad di Dios. Na tur famia,bisinja,amistad y conocirnan cu a duna nos nan sosten y forsa den e momentonan dificil.Tambe nos kier a gradici Staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excellente servicio y assistencia.

Den nomber di tur e famia hopi danki.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitacion



Carmela Isenia Dolores Arends-Paula

**Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nos atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos ser stima. Gradicimento ta bay na Huize Maristela , San Pedro Paviljoen.
tur esnan cu manda krans, flor, telegram y yamadan di telefon.
Aurora funeral Home pa su excelente servicio
Alaves nos kier a invita tur hende pa (2) Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar na Misa Sagrado Curason :**

Dialuna 3 di mei 2010 pa 6.30 pm
Diamars 4 di Mei 2010 pa 7'or pm
Diabierna 7 di Mei 2010 pa 7'or pm na Misa San Francisco di Playa

Boso precencia lo ta altamente aprecia.



Oracion pa Mayornan



Nos Tata Celestial, nos ta pidi Bo, pa hasi nos un mihor mayor. Siña nos pa comprонde nos yiunan pa scucha cu hopi pasenshi locual nan kier bisa y pa contesta tur nan preguntanan cu hopi amor.

Yuda nos pa no interumpi nan ora nan ta papia, contradici nan, y grita nan. Laga cu nos lo ta hopi amabel cu nan, manera nos lo kier pa nan ta cu nos. Duna nos e curashi pa confesa nos fayonan contra nan y pa pidi nan pordon ora nos sa cu nos a hasi nan daño.

Oh Tata, laga cu nunca nos lo siñanan gaña of horta. Pesey nos ta pidi Bo, guia nos semper pa medio di Spirito Santo, pa nos por demostra bon ehempel so na nan den tur locual nos papia y hasi.

Nos ta pidi Bo, kita for di nos e dolornan cu nos ta hasi nos yiunan, y laga cu nos zundranan menos.
Hasi nos ciego pa erornan chikito di nos yiunan, yuda nos pa mira e cosnan bon cu nan ta hasi.

No permiti nos kita for di nan e oportunidad pa hasi fout y pa asina nan siña di nan foutnan. No permiti nos kita for di nan e oportunidad di por pensa, scohe y tuma desicionnan riba nan mes.

Laga cu nos por duna nan, tur nan deseonan cu ta rasonabel. Pero Tata, laga cu semper nos lo tin e corage pa kita for di nan un previlegio, cu nos sa lo hasi nan daño.

TATA
Hasi nos Mayornan husto y cu hopi stimacion pa nos yiunan, pa asina nan tambe lo tin un stimacion berdadero pa nos. laga cu nos por ta modelonan di AMOR y HUMILDAD di Cristo pa nos yiunan y pa asina nan imita nos.

!AMEN!






HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa persevera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gratitude and Invitation
We would like to thank all the families, friends, colleagues and neighbors who attended the visitation and funeral service at Aurora Funeral Home and at the cemetery for the burial of



JULIETTE ALBERTHA HALLEY-PETERSON
*26-02-1919 + 19-04-2010

We also extend our gratitude to all those who sent flowers, wreaths, telegrams and cards conveying to the family their caring thoughts.
There will be three Holy Masses at the St. Theresa Church in San Nicolas on:

- Sunday, May 2nd at 6:30 pm.
- Tuesday, May 4th at 6:30 pm.
- Wednesday, May 5th at 6:30 pm.

And on Thursday, May 6th, at 7:00 pm prayers of the Rosary will be held at Hooiberg 44 for resting peace of the soul of our mother, grandmother and great-grandmother.
On behalf of her children, the Family Halley.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristian di:

Carmen Dinora Peña-Marte
mihor conoci como: "Carmen"
na edad di 57 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
den cunuco di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
Pa mi bolbe haya forsa. Psalm 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Sra. Mildred Segunda Henriquez-Schwengle

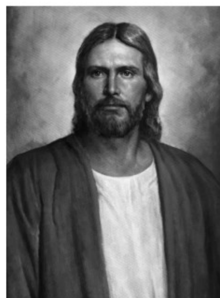
Cariñosamente jama "Michi"
***01/06/1950 +29/04/2010**

Na nomber di su
Esposo: Felipe Henriquez
Rumannan:
Irena y Juan Croes-Schwengle
Luciano (Buchi) y Elvia Schwengle-Croes
Aurora y Johny Oduber Schwengle
Casiano (Cai) y Yolanda Schwengle-de Kort
Greta y Andy Lacle-Schwengle
Mescos cu su nietonan:
Shayline, Rylan, Dylan, Micheal y Christopher
Swa y Cuñanan:
Sra. Vda. Aura Schwengle Fingal
Sra. Vda. Enid Schwengle- Martinus
Sra. Vda. Cecilia Schwengle- Geerman
Antonilia Maduro
Francisca Henriquez
Filomena Heniquez y jiu
Fernando y Fey Henriquez y jiunan
Jorge Henriquez
Michael Henriquez y Nena Paz y jiunan
Suegra: Sra. Vda. Petra Beatriz Henriquez-Schwengle
Sobrino y sobrinanan:
Julienne, Edelmiro
Theolindo, Aurita, Raul
Romilda, Jasmin, Gilbertus, Roderick
Suzy, Angelique
Sander, Marvin, Randolph
Sharlene, Sherine, Sue Ann
Primo y primanan, amigo y amiganan, su bon bisiñanan
Demas famianan: Schwengle, Henriquez, v/d Linden, Croes, de Kort, Lacle, Fingal, Martinus, Geerman, Tromp, Oduber, Garcia, de Cuba, Franken
Akto di **entiero** lo tuma lugar **Diamars 4 di Mei 2010 pa 4'or di atardi** saliendo for di **Misa Sagrado Curazon na Savaneta pa Santana Cathólico na Savaneta**. E restonan mortal di **Michi lo reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den misa Sagrado curazon na Savaneta.**
Enbes di manda flor lo bai tin un box disponibel pa den misa pa un bon causa.
Lo tin oportunidad pa condoleer Dialuna 3 di Mei 2010 di 7'or pm pa 9'or pm na cas Seroe Alejandro 5-C
Nos ta lamenta cu nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas después di entiero.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Invitacion

Recordando 1 aña di fallecimento di e "Reina di nos bida"
Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo, amiga y conocirnan, pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 1 aña di fayecimento di nos difunto stima:



Sra. Reina Maria Maduro de Cuba

E santo sacrificio di misa ta tuma lugar awe **Dialuna 3 di Mei 2010 pa 6:30 'or di atardi** na misa **Sagrado Curazon na Savaneta.**
Boso presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di su esposo y jiunan



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Gladys Omaira Medina

***05-03-1961 †2804-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Marcelino de Lannoy, direktor nobo di CPA/KTK/CPO ta mira mas koperashon posibel ku Aruba

WILLEMSTAD – "Kòrsou mester prepará pa oportunidat i retonan importante ku tin su dilanti. Mi ta referí aki prinsipalmente na retonan for di eksterior ku ta nifiká mesora oportunidatnan grandi pa nos isla. Nos mester gara e oportunidatnan aki ku dos man", asina sr. Marcelino "Chònky" de Lannoy a bisa na e almuerso mensual di Asosashon di Empresa(rio) nan Chikí di Kòrsou (ADECK). De Lannoy lo asumí e puesto di gerente general di Curaçao Ports Authority (CPA), Kompania di Tou Kòrsou (KTK) i Curaçao Pilots Organization (CPO) entrante promé di novèmber awor. De Lannoy a bisa ku e ta mira tambe mas koperashon posibel ku Aruba, prinsipalmente riba tereno di e refineria di e isla. Den su presentashon sr. De Lannoy a bai profundamente den e materia i a splika kiko haf di Kòrsou ta nifiká pa Kòrsou. Prinsipalmente KTK a konosé un kresementu eksplosivo den último añanan. Den e promé lunanan di e aña aki, sin ku e refineria di Kòrsou tabata funshoná 100 porshento, KTK a registrá mesun volúmen di entrada ku e mesun periodo di aña pasa ku si e Refineria tabata funshonando. "Esei ta un ehèmpel kiko KTK ta nifiká pa entradanan di haf. Mas ainda, e kantidat di toubot di e kompania a krese drástikamente i pa 2020 nos ta spera ku nos tin 20 toubot den servisio", asina Sr. De Lannoy a komentá. Ampliamente sr. De Lannoy a bai tambe den e nifikashon di turismo krusero pa nos ekonomia (aña pasa tabata un rekòrt ku 412 mil turista krusero), algu ku nos lo no alkansá e aña aki. "Di tur manera mester sigui promové e kantidat di bishita di barkunan di turista pa e próksimo añanan. Den esaki ta masha importante pa akomodá e barkunan di turista pasobra e barkunan nobo ya no por pasa bou di brùg Juliana".

De Lannoy a bisa tambe ku e ta kere den koperashon ku otro paisnan, den e kuadro aki prinsipalmente e merkado di Aruba ta unu masha interesante. Segun sr. De Lannoy, siman pasa a firma un akuerdo di entendimentu pa promové turismo krusero ku Carnival Cruises pero e ta spera ku KTK lo por hasi negoshi tambe ku e Refineria di Aruba dado kaso e refineria keda habri. Mester bisa ku sr. De Lannoy tabata hopi habri i franko riba diferente aspekto ku tin di aber ku haf, e impakto ku e desaroyonan aki tin pa nos ekonomia, prinsipalmente pa empresarionan chikí. Un di e proyektonan ku awor aki ta den desaroyo ta e área di Caracasbaai. Pa loke ta trata hafnan di Kòrsou, CPA/KTK/CPO ta pensa riba desaroyo di diferente haf banda di esun aktual na Schottegat. Den e kuadro aki ta pensa riba Bullenbaai pero tambe un haf na e parti di kosta nòrt di Kòrsou.



Riba e potrètnan por haña un bista di e lùnch mensual di ADECK di luna di aprel.

"Di kon no?", asina De Lannooy a puntra. E oudiensha tabata impreshoná pa e presentashon profundo, franko i ku hopi konosementu di sr. De Lannoy. Den e oportunidat pa hasi pregunta sr. De Lannoy a haña tambe algun pregunta skerpi den su direkshon ku el a kontesta ku e abilidat i konosementu nesesario. Loke a resaltá den su charla ta ku tin oportunidatnan grandi pa Kòrsou. "Si nos tuma e desishonnan korekto i na tempu, nos lo ta parti di e desaroyonan positivo aki", asina sr. De Lannoy a komentá.

Partido Nashonal a postula Dudley Lucia komo sekretario di estado



WILLEMSTAD -- Despues di un análisis profundo Partido Nashonal di Pueblo (PNP) a disidí ku e partido ta yena e puesto vakante di Sekretario di Estado den e último gobièrnu sentral di Antia. Sr. Dudley Lucia a keda postulá pa PNP pa okupá e puesto aki. Ayera PNP su partijraad a elabora riba e punto aki. Manera ta konosí den negoshashon pa forma e último gobièrnu sentral di Antia PNP, basa riba su kantidat di asiento, a haña un Sekretario di Estado. Den kuadro di repartishon di tarea PNP a opta pa tuma e parti preventivo di Hustisia. Partido Nashonal a anunsiá desde un prinsipio sinembargo ku e no tin ningun pura pa kore yena e funshon di sekretario di estado i ku e partido lo tuma su tempu pa disidí si e ta yena e puesto, ki ora, i ken lo keda postulá komo kandidato pa e partido. Un di e motibunan prinsipal ku PNP mester a analisá hopi profundo si e partido ta yena e puesto vakante ta e hecho ku manera ta konosí gran mayoria di tur tarea di gobièrnu sentral a keda traspasá pa e gobièrnunan insular entre otro di Kòrsou. Pero esaki ta konta pa tur kartera ku aktualmente ta yena riba nivel sentral. Hecho ta ku PNP a sostené e gobièrnu sentral aktual desde e momento ku esaki a sinta i a firma e akuerdo di gobernashon. Motibu di esaki ta ku Partido Nashonal ta para shen porshentu tras di e trayekto pa desmantela Antia mas pronto ku ta posibel i krea Pais Kòrsou pa 10-10-10. Despues di aprobashon di e pakete di leinan di konsenso i e kambio di Statüt dor di Tweede Kamer resientemente a probabilidat pa realisá Pais Kòrsou riba plaso korto a bira ainda muchu mas grandi. Despues di a analisá tur e puntonan ariba menshoná direktiva di PNP a yega na e konklushon ku ta deseabel pa e partido tambe tin representashon den gobièrnu sentral. Primordialmente pa PNP vigila di aserka ku e proseso di desmantelashon ta sigui kana di forma aselerá pa garantisá realisashon di Pais Kòrsou. E sekretario di estado mester fungi komo boka i orea den gobiernu pa PNP. Banda di esaki tin algun tópikonan spesífiko den e kartera ku PNP a opta pe ku e partido, pa medio di su sekretario di estado ke bai duna su aporte konkreto na dje. Manera entre otro prevenshon di kriminalidat bou di hóbennan den konsulta ku minister di Hustisia, fortifikashon di famia pero tambe pone mas atenshon pa resosialisashon di esnan ku ya a desviá i ku mester reintegra den nos komunidat despues di sinta nan kastigu. E áreanan aki ta direktamente liga na e kartera soshal ku PNP ta okupá riba nivel insular i di e forma aki e dos mandatarionan di Partido Nashonal di pueblo por bai krea un bon tim pa atendé ku e problemanan ariba menshoná, asina e partido a bisa.

Gobernador di Antias a entrega di kondekorashon real









WILLEMSTAD- "Ekselensianan, presentenan, i partikularmente nos siudadano ku lo risibí kondekorashon real un djis aki,
Un gran amigu di mi, Erich van der Hoeven a yega di bisa na 2004 i mi ta sita: "Kultivá flor si bo tin vishon te ku un aña, pero si bo tin vishon pa 10 aña kultivá palunan grandi di fruta. I si bo vishon ta basá riba kontinuidat, e ora ei, kultivá hende"
Awe mainta mi tin e honor atrobe di kondekorá algun siudadano noble ku na nan manera a yuda kultivá otro hende. I no esaki so! Nan lo por siña nos tambe kon pa kultivá hende si nos sigui nan ehèmpel. Awe meskos ku tur aña na e otro islanan kada gezaghèber ta entregá e kondekorashonnan korespondiente riba nan isla. Na Sint Maarten gezaghèber Richards ta entregá 9 kondekorashon i na Boneiru gezaghèber Thodé 6 kondekorashon. Ami lo entregá mas aki ratu kondekorashon na 15 persona pará aki nos dilanti.
A komplasé Su Altesa La Reina Beatrix pa kondekorá nos suidadanonan riba e diferente islanan pa e motibunan mas diverso ku por tin. Na Kòrsou nos hendenan lo haña kondekorashon pa nan trabou riba tereno di edukashon, kuido di hóben i ansiano, riba tereno di salubridat i alimentashon na un manera holístiko.
Nos tin persona ku a destaká, hasiendo nos patrimonio kultural históriko aksesibel pa un públiko muchu mas grandi. Nos tin diferente persona riba nos islanan ku a yuda engrandesé amor pa teater, muzik i baile. Diferente di nos artistanan konosí, manera Tania Kross, Eric Calmes i Randal Corsen a kuminsá serka nan. E relashon entre Kòrsou i diferente pais latino lo no tabata bon manera e ta awor, si no tabata pa e trabou inkansabel di algun di nos kondekoradonan.
E trabou den Scouting Antiano tabata otro motibu pa Su Altesa otorgá kondekorashon na siudadano.
Nos tin kondekorado ku pa tantísimo aña ta dediká nan mes na trese amor pa literatura serka nos hóbennan i tambe serka e públiko en general.
Ta un hecho ku nos ekonomia a sobrebibí e krísis mundial di último tempu ku esfuerso di siudadanonan ku lo risibí kondekorashon mas aki ratu.

Deporte tambe tabata un fuente di inspirashon pa sierto kompatriota di nos pa yuda kultivá nos hendenan riba nos islanan komo sifuera ta flor, mata i palu den naturalesa nan ta. Esaki ta konta tambe pa aktividatnan denter di nos klupnan sosial i iglesianan.

Distinguido presentenan mi ke pidi boso atenshon i atmirashon pa e siguiente siudadanonan:
señora Rinia Annie Carmensilvia Thijm;
señor Nilo Estaquio Ruiter;
señor Martinus Maximino Regales;
señora Bianca Eudora Cirila Prins-Els;
señor Virgilio Profilio Constancia;
señora Laura Broekman-Morillo;
señor Karel Jan Otto Aster;
señor Bernhard Jozef Rosheuvel;
señora Elisabeth Petronella Ludevigna Maria Kroon-van der Velpen;
señor Leonard Albert Floridas;
señor Ronald Simon Colastica;
señor Elvio Lucas Cijntje;
señor Edwin Nolasco Ayubi;
señor Niels Nicolaas Augusta;
señora Annelize Josephine Catherina Antoinette Ackermans-Selling.
Nos ta nota ku di bèrdè mes, ta trata di siudadanonan ku a yuda eduká, forma, prepará i desaroyá nos hendenan. Mesora tambe nan a promové kultura, esta kultivando literatura, muzik, baile i otro formanan di ekspreshon den nos komunidat. Realmente nan mester permanesé komo ehèmpel fuerte pa tur otro.

Na nòmber di Su Altesa Reina Beatrix, gobièrnu di Reino, gobièrnu di Antia Hulandes i ku pèrmit di gezaghèber di Kòrsou na nòmber di gobièrnu di Kòrsou i tambe na nòmber di mi señora Dulcie mi ta felisitá boso tur ku boso kondekorashon.
Masha pabien tambe na famia-, amigu-, kolega- i konosínan di e kondekoradonan."

Fin di siman largu ta laga dos ruman hòmber morto den tráfiko na Kòrsou

WILLEMSTAD – E fin di siman largu di Kòrsou a konkluí ku dos morto i diferente kaso ku polis mester a atendé, entre nan di un pareha konosí ku a haña nan mes den problema serio. Masha hopi hende mes riba kaya pa asistí na diferente aktividat, entre nan aktividatnan di Aña di La Reina, Sami Sail, Dragrace i e famoso Food festival di tur aña.

Polis mester a atendé un aksidente ku konsekuensha fatal den kua dos ruman hòmber a pèrdè nan bida.

Tabata djaweps algu promé ku 12'or ku Sentral di Polis a dirigí un patruya na Kaya Flora Cijntje, pa un kaso di dalmentu ku herido grave. E patruya ku a yega na e sitio a bin topa ku 4 víktima i un outo koló blou di bòltu. Shofùr i un okupante di e outo a keda transportá pa ambulans di CEMS pa poliklínika kaminda nan a keda interná den St. Elisabeth Hospital pa kuido i opservashon. Dos otro okupante ku tabata den e outo a fayesé na e sitio di aksidente mes, a konsekuensia di leshonnan ku nan a risibí. Ta trata di e hòmbernan, Elvis Hortencia, nasé na Kòrsou, 14-03-1964, i Andy Hortencia, nasé na Kòrsou, 21-04-1972. Dòkter di polis a konstatá morto di e dos víktimanan. For di un investigashon preliminar ku polis a realisá na e sitio di aksidente a konstatá ku e outo ku tabata envolví den e aksidente tabata kore riba e kaya ariba menshoná probablemente ku un velosidat haltu den direkshon west.

Ora e outo aki a yega den un bògt, probablemente e shofùr a pèrdè kòntròl riba e outo ku e tabata manehá i konsekuentemente e outo a bòltu i bai para dilanti di kura di un kas, ku e resultado ya ariba menshoná. Ku yudansa di Rescue Team di Brantwer a libra e víktimanan for di outo. Departamentu di Tráfiko ta sigui ku e investigashon.

Mas tempran e mesun anochi Sentral di Polis a dirigí un patruya na un lugá di stashoná outo riba Schottegatweg Ost pa un kaso di tiramentu. Ta trata di un kaso di un pareha masha konosí den komunidat di Kòrsou. Na e sitio e patruya a bin topa ku e dama C.M.A.D. nase na Kòrsou di 49 aña di edat, ku herida na su orea drechi ku tabata sangra. A transportá e víktima pa Poliklínika di St. Elisabeth hospital ku ambulans di CEMS. For di un investigashon preliminar na e sitio a resultá ku e hòmber C.E.T. nasé na Kòrsou di 55 aña di edat (eks di e víktima) mester a bringa ku e víktima riba e lugá di stashoná outo i durante di e bringamentu aki C.T. mester a herida e dama ku un opheto duru. Tambe C.T. a los un tiru riba e dama i despues di su akto e sospechoso a bandoná e sitio den un outo "Suzuki swift" koló kòrá . Mas lat alrededor di 21.10'or polis a detené e sospechoso C.T. na altura di un snek na Ronde Klip. C.T. a keda deten'é pa maltrato i intento di asesinato. E dama C.D. no a wòrdu alkansá pa un tiru i por a bai kas despues di tratamentu.

Despues di su detenshon e sospechoso C.T. a keda presentá dilanti di un Fiskal Ousiliar kende a ordená su enkarselamentu. Polis a konfiská un pistol i e outo "Suzuki Swift" koló kòrá pa mas investigashon. Departamentu di Reshèrshi ta kontinuá ku e investigashon.

Djaweps, atardi Polis, a realisá un entrada hudisial na un kas na Seru Bottelier, en konekshon ku violashon di lei di arma i droga.

Den e kas polis a bin en kontra un revòlver marka "Colt" kaliber 38 special karga ku 5 bala skerpi. En konekshon ku esaki alrededor di 16.30'or polis a detené e hòmber sospechoso C.A.H.S. nasé na Kòrsou di 46 aña di edat, un konosido fisioterapista, pa violashon di lei di arma di kandela. Tambe polis a en kontra un pistol di airu marka "Record" kaliber 4½. Polis a konfiská e revòlver i e pistol di airu pa mas investigashon. Despues di su detenshon e sospechoso C.A.H.S. a keda presentá dilanti di un Fiskal Ousiliar kende a ordená su enkarselamentu. E investigashon ta kontinuá.

Segun lei nobo: Tur maestro mester sigui kapasitá nan mes kontinuamente

WILLEMSTAD – Segun un lei nobo ku a drenta na vigor na Antia, tur maestro mester sigui kapasitá nan mes kontinuamente pa nan por sigui duna lès den enseñansa di fundeshi. Minister di enseñansa, Omayra Leeflang a informá ku e último lei ku a formalisá pa enseñansa promé ku traspaso di tarea ta e lei ku ta regla edukashon permanente di maestro di enseñansa di fundeshi. E lei aki a drenta na vigor 17 di aprel 2010. Ministeriele Beschikking met Algemene werking, PB no 17, 2010. E lei ta enserá lo siguiente:

1. Kada periodo di 5 aña maestro mester partisipá na kursonan ku ta dun'é un total di 450 punto
2. Tur aña den luna di aprel e maestro ta risibí un programa ku ta duna un bista di e kantidat di punto ku el a risibí.
3. E kantidat di punto ku e maestro haña ta mara na su persona. Pues si e kambia di skol òf direktiva di skol e ta keda ku su puntonan.
4. Direktiva di skol ta responsabel pa kontenido di e programa di formashon.
5. Tur aña direktiva di skol ta ofresé un programa di kurso.
6. Na Yanüari di kada aña direktiva di skol ta stipulá e programa di kapasitashon
7. Na yüni di kada aña maestro di skol ta inskribí pa un òf mas di e kursonan ofresé
8. E kantidat di punto ku e maestro risibí huntu ku otro aspekto ta konta tambe pa oumentu di salario segun e areglo di salario vigente
9. Den kaso ku un maestro no alkansá e kantidat di punto den un periodo di sinku aña, e por pèrdè su kalifikashon.

Gastunan pa e programanan di kapasitashon ta keda kubri for di e supsidio ku direktivanan di skol ta risibí di gobièrnu. Den lei di enseñansa di fundeshi ta stipulá ku kapasitashon ta un di e gastunan ku gobièrnu mester inkluí den e supsidio. Di e forma ei gobièrnu ta invertí pa garantisá e kalidat di maestro di skol ku ta importante pa kalidat di enseñansa. Maestro mes lo no tin ku paga pa e kursonan di kapasitashon. Na 2010 tur maestro di skol di fundeshi ku a sigui kursonan di kapasitashon òf traha den enseñansa di fundeshi a risibí nan diploma. Esaki no ta nifiká ku e maestro no tin mester sigui kurso nunka mas. Ku e lei aki di edukashon permanente tur maestro di skol di fundeshi lo tin ku sigui kapasitá su mes kontinuamente, asina e minister a splika.